

# La Voz de Guipúzcoa

Martes, 30 de Julio de 1935

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 51 - Núm. 17.618

## LA FAMOSA CONCESION

Se ha sobreesido la causa seguida contra don Alfonso de Borbón y otros por cohecho y prevaricación en el "affaire" del ferrocarril Ontaneda - Calatayud

MADRID.—El Tribunal Supremo ha dictado el siguiente auto que pone término al proceso seguido por la concesión del ferrocarril Ontaneda - Calatayud:

"Resultando que, sin que conste acuerdo alguno de la Comisión que en el seno de las Cortes Constituyentes se formó para esclarecer las responsabilidades de gestión de las dictaduras, aparece que la subcomisión creada para entender de la concesión del ferrocarril de Ontaneda a Calatayud, otorgada en definitiva a la Sociedad Santander-Mediterráneo comenzó la investigación en 6 de octubre de 1931 y en el curso de las actuaciones dictó en 9 de agosto de 1932 auto declarando procesados a don Alfonso de Borbón y Habsburgo-Lorena, don Fernando María de Baviera, don Guillermo W. Solms y Solms, don Rafael Benjumea, don Antonio Faquinet, don Gabriel Pastor, don Pedro García Faria, don Rodolfo Gelabert y don Luis Justo, como supuestos responsables de los delitos de cohecho y prevaricación, respectivamente, decretando su prisión, que tuvo efecto en el procesado señor Pastor, quien posteriormente fué puesto en libertad, previa prestación de fianza de cincuenta mil pesetas en metálico, habiéndose declarado extinguida, por fallecimiento, la responsabilidad penal en que pudieran haber incurrido los procesados señores Faquinet, García Faria, Gelabert y Justo.

Resultando que en cumplimiento de lo mandado en la ley de 10 de mayo de 1934 se recibieron en este Tribunal Supremo las expresadas actuaciones con los sumarios instruidos por el Juzgado del distrito del Hospicio, de esta capital, acerca de la mencionada concesión, uno bajo el número 545 del año 1924 y otro señalado con el número 201 de 1930, y previa su declaración de competencia, este Tribunal Supremo acordó la remisión de las diligencias al juez que con el carácter de delegado designó, quien ha practicado las que ha estimado convenientes, y el ministerio fiscal informó en el sentido de que procedía declarar terminado el sumario y que se sobreseyera provisionalmente en el mismo a tenor de lo previsto en el número primero del artículo 640 de la ley de Enjuiciamiento Criminal, expresando que se abstenia de proponer que se pusiera en conocimiento del Ministerio del ramo la lesión que por la concesión de autos pudiera resultar para el interés público, por haber transcurrido el plazo que para su revisión en vía contenciosa señala el artículo 1.º del decreto-ley de 20 de abril de 1931 elevado a ley por la de 18 de agosto del mismo año, siendo ponente el magistrado excelentísimo señor don Joaquín Lacambra Brun.

Considerando que el examen de las actuaciones practicadas en el sumario a que este rollo se refiere, pone de manifiesto que se han practicado cuantas diligencias parecían convenientes para el esclarecimiento de los hechos y depuración de las responsabilidades que en su caso pudieran resultar, sin que aparezca indicada la práctica de ninguna otra.

Considerando que de lo actuado, tanto por la subcomisión de Responsabilidades como por esta jurisdicción no resulta debidamente justificada la perpetración de los supuestos delitos de cohecho y prevaricación que dieron motivo a la investigación sumarial, ni de ninguno otro de los definidos en las leyes penales, y en consecuencia, e interesando al señor fiscal, única parte acusadora, que se sobreseyera provisionalmente este proceso con sujeción a lo dispuesto en el número uno del artículo 644 de la ley de Trámites, procede acordar como se pide, este Tribunal Supremo, en pleno constituido en Sala de Justicia, y en su representación la Sala de Vacaciones, acuerda:

Sobreseyer provisionalmente con las costas de oficio, por ahora, en la causa a que este rollo hace referencia, y en su virtud dejar, como deja, sin efecto el auto de procesamiento de don Alfonso de Borbón, don Fernando María de Baviera, don Guillermo W. Solms, don Rafael Benjumea y don Gabriel Pastor, alzándose las restricciones impuestas a su libertad, y a las que hubieran sido impuestas a sus bienes, cancelándose la fianza constituida por el procesado señor Pastor para garantizar su libertad y remítanse las actuaciones, juntamente con el resguardo de la Caja de Depósitos que obra unido a este rollo el juez delegado, para que dé el debido cumplimiento a lo encargado, dando a su tiempo cuenta a este Tribunal y para que verificado archive la causa.—Santiago del Valle, Joaquín Lacambra, Emilio de la Ceda, Miguel Torres, Ildefonso Bellón."

## Enfermedades de los ojos

Dr. MARTICORENA

Consulta, de 10 a 1 y de 3 a 6.—Garibay, 13 bis.

## EL CONFLICTO ITALO-ETIOPE

Ya han empezado las escaramuzas y pequeños combates, en los que los italianos han sufrido bajas

Es posible que la sesión del Consejo de la Sociedad de Naciones se aplase hasta el mes de septiembre

## LOS PRIMEROS CHOQUES

ADDIS ABEBA.—Se conocen detalles del incidente italo-etiope ocurrido hace siete días en Ualkait.

Ualkait es territorio etiope limítrofe de Eritrea y su jefe no quiso tolerar la entrada de un destacamento de soldados indígenas al servicio de Italia. Para expulsarlos hizo desviar primero el curso de un riachuelo junto al que habían acampado los italianos y cuando éstos emprendieron la retirada por la falta de agua los atacó.

En el combate murieron cuarenta soldados de Italia y veinte etíopes.

Los soldados italianos se salvaron de perecer todos por la oportuna llegada de un destacamento motorizado.

## LAS CONCENTRACIONES ETIOPEAS

ADDIS ABEBA.—Cinco mil seiscientos soldados, mandados por el gobernador de la provincia de Kullo, marchan al Norte de Gondar para oponerse a un avance de los italianos que se considera eminente, ya que está terminando la estación de las lluvias. Pronto marchará a dicho lugar siete mil soldados etíopes.

## ITALIA Y LA S. D. N.

ROMA.—En la próxima reunión del Consejo de la Sociedad de Naciones Italia estará representada por una comisión presidida por el barón de Aloisi. Dicha delegación sostendrá que el Consejo debe precisar los términos del compromiso del 25 de mayo y fijar la competencia de la comisión de conciliación de Ual Ual en sentido restringido, sin tocar para nada el problema de fronteras.

## ETIOPIA ALCARA

GINEBRA.—En la Secretaría general de la Sociedad de Naciones se ha recibido una comunicación del ministro etiope de Negocios extranjeros que dice especialmente:

"El Gobierno de Abisinia niega haber admitido nunca una limitación de la competencia de los árbitros. La nota abisina de 17 de julio en contestación a la nota italiana de 14 del mismo mes afirma que incumben al Consejo de la Sociedad de Naciones estatuir sobre las tesis respectivas de los dos grupos de árbitros.

En su respuesta a nota del Gobierno de Abisinia mantiene plenamente este argumento."

Habiendo respondido Abisinia a la nota italiana ello permite considerar como cierta la participación de Italia, por lo menos en las primeras reuniones del Consejo.

## LA REUNION DEL CONSEJO INTERNACIONAL

GINEBRA.—En los círculos internacionales ginebrinos se pensaba al término de la jornada de ayer, después del examen de las dos últimas comunicaciones de Roma y de Addis-Abeba, que el Consejo podrá dar nueva vida al procedimiento de arbitraje y conciliación en condiciones que permitan

esperar con alguna mayor confianza el desarrollo de los acontecimientos y la acción de las cancillerías interesadas.

De ser así, y necesitando cierto plazo el procedimiento de arbitraje la reunión del Consejo de la Sociedad de Naciones prevista, para el 25 de agosto, no tendría lugar hasta los primeros días de septiembre.

**Los españoles estamos bañándonos en calor, que en el interior de la península obliga a la gente a refugiarse en sus casas**

MADRID.—El domingo fué un día terriblemente caluroso, registrándose la mayor temperatura del presente año. Según datos del Observatorio, la temperatura máxima a las doce y media del mediodía fué de 37°.

A las cuatro de la tarde la temperatura era de 35°8 y la mínima fué de 29 grados.

MALAGA.—La jornada del domingo se caracterizó por la temperatura extraordinariamente elevada.

Al mediodía era tan grande el calor, que la gente se reclusó en las casas, viéndose desanimadas las calles.

Por la tarde siguió apretando el calor y ya por la noche la temperatura mejoró notablemente.

ZARAGOZA.—El calor de ayer, lunes, en esta capital, superó al conocido hace mucho tiempo. El termómetro marcó 42 grados a la sombra. Las calles, debido al fuerte calor, estuvieron desanimadísimas en las horas centrales del día.

MADRID.—La nota facilitada por el Observatorio Meteorológico dice:

"La temperatura persiste en toda España por encima de la normal. Con relación a ocho horas de ayer, ha aumentado más de dos grados en Castilla la Vieja, cuenca alta del Ebro y en el Norte de Andalucía. En el resto de España no ha experimentado variación apreciable.

Hasta mañana es probable que en toda nuestra Península se mantenga el tiempo de vientos flojos y de dirección variable y cielo con pocas nubes. Pueden formarse algunas tormentas aisladas."

**En Bolivia se ha producido una crisis ministerial por la dimisión de dos ministros**

LA PAZ.—El presidente de la República, señor Tejada, ha aceptado la dimisión presentada por los ministros de Defensa y Educación, pero no ha aceptado las que le habían presentado los demás consejeros.

El presidente ha convocado a sesión extraordinaria al Congreso, a fin de tratar de la situación presidencial.

## Pulsaciones de Madrid

## Embrollo

Pero, vamos a ver..., ¿está o no aprobada la contrarreforma agraria? Los vecinos de Madrid aficionados a la política no saben dar una afirmación concreta, y los más apasionados se tiran de los pelos por no encontrarla.

En el Congreso hay "cola" para leer el "Diario de Sesiones", en el que no se habla de votaciones para nada. Y dicen los diputados más o menos neutrales: —Si el "Diario de Sesiones" no certifica la votación, ¿cómo vamos a certificarla nosotros?

Los periódicos discuten acaloradamente sobre si es válido o no es válido el supuesto acuerdo de las Cortes. Y las argucias más complejas y diabólicas se cruzan entre unos y otros. ¿Nosotros queríamos una serpiente de mar para este verano? ¡Pues ya la tenemos! Al señor Alba no se le puede interrogar sobre este asunto. El es inocente y no quiere discusiones. Tuvo, ciertamente, un momento de precipitación; pero háganse ustedes cargo de lo que empuja hacia las vacaciones la extrema temperatura de estos admirables pero requemados madriles.

Tampoco está dispuesto el señor Lerroux, por ahora, a volver sobre la contrarreforma. En San Rafael sopla un aire muy fresco y generoso que disuelve con una simpática amabilidad las inquietudes de la memoria. Únicamente los grandes de España tienen lo que se llama, en lenguaje popular "la mosca en la oreja" y desean que se sepa cuanto antes qué valor tendrán esos títulos que un Gobierno de centroderecha les ha concedido y que, según se ha anunciado oficialmente en el mismo Congreso, un Gobierno de centrozquierda inutilizará.

También el señor Velasco es optimista, como padre de la criatura, de esa criatura ridícula que han dado a luz las derechas en una sesión atropellada; pero, como los demás ministros, procura que los aires de Avila le animen para el completo olvido de su engendro, en el caso de que no se le pueda criar como un ser normal.

El tiempo deshará el embrollo. Nosotros no nos atrevemos a hacerlo. El calor puede más que la buena intención. Pero mucho nos tememos que no se pueda sacar adelante la contrarreforma y que, por no haber votado una ley justa y constitucional, el embrollo adquiera caracteres de conflicto grave. Para hoy, para mañana, para pasado mañana, para cuando sea.

ARTURO MORI.

## LO QUE COSTARA...

En virtud de la contrarreforma Agraria votada en el Parlamento la semana pasada, España tendrá que entregar a sus "exgrandes" quinientos sesenta y siete millones de pesetas

MADRID.—Un periódico de la noche, dice en su número de ayer:

"Las indemnizaciones que por virtud de la contrarreforma agraria van a percibir los ex Grandes de España importan, quinientos sesenta y siete millones de pesetas. Los más beneficiados son los siguientes, que poseen las hectáreas de tierra que a continuación se especifican:

Duque de Medinaceli, 79.146; duque de Peñaranda, 51.015; duque de Villahermosa 47.203; duque de Alba, 34.455; marqués de la Romana, 29.096; marqués de Comillas, 23.719; duque de Arion, 17.732; duque de Comillas, 23.179; duque de Fernán-Núñez 17.732; duque de Arion, 17.006; duque de Infantado, 17.171; conde de Romanones 15.132; conde de Torres Arias, 13.644; conde de Santiago, 12.629; Marquesa de Mirabel, 12.570; duque de Lerma, 11.879.

Total, 383.057 hectáreas.

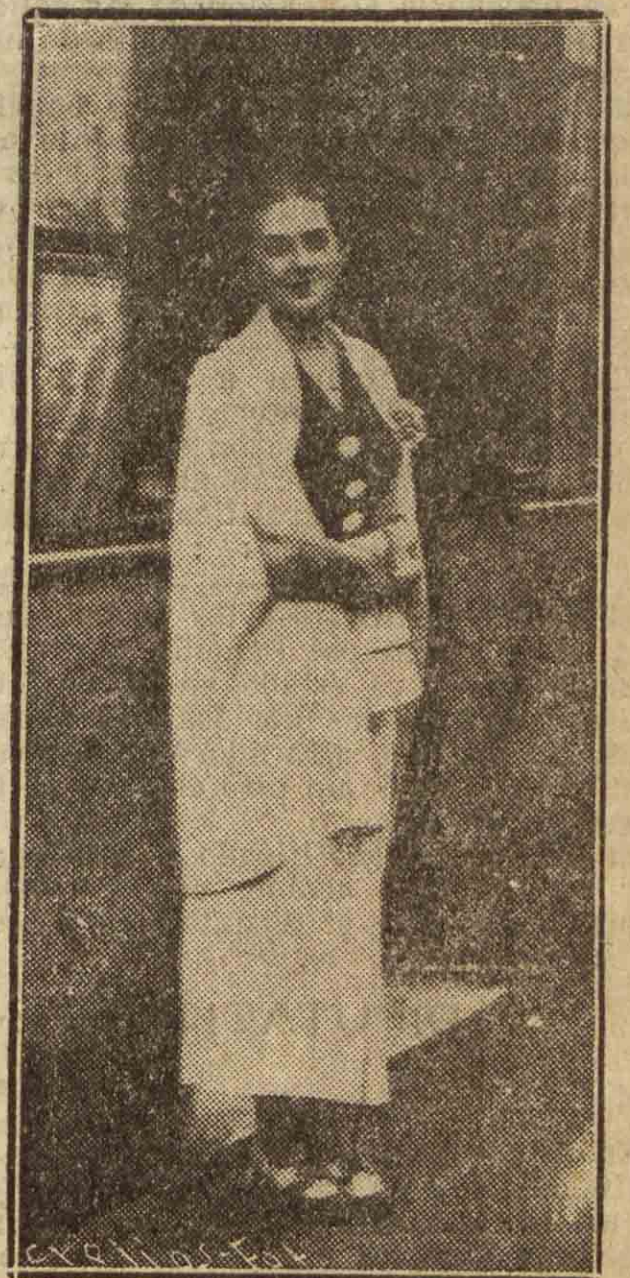
El resto, hasta 485.000, esto es, unas 102.000 hectáreas, está repartido entre las casas de Riscal, Alburquerque, Elda, Tamañes, Viana, Torno, Narros, Mora, Sotomayor, Plasencia, Real, Arizano, Alcadia, Sueca, Campo, Alange, Camarasa y Santa Cruz.

Faltan aún 68 títulos más que poseen de 4.000 a 9.000 hectáreas.

Las expresadas indemnizaciones se distribuirán de la siguiente manera:

Para 14 títulos, 383 millones de pesetas.  
Para otros 17, 102 millones.  
Para otros 68, 92 millones.  
Total, 577 millones de pesetas.

## "Miss Europa"



La bella entre las bellas Alicia Navarro, tuvo ayer la gentileza de visitarnos en nuestra casa, en la que ha dejado delicioso recuerdo y el perfume de su bella juventud (Foto Guerequiza.)

## Monte Igueldo

## MARTES DE MODA

Gran festival con preciosos regalos, actuando dos magníficas orquestas. En el cine, "¡QUE VIUDITA!" y "LA REINA KELLY". Restaurant de primer orden con orquesta y menú exquisito a 10 pesetas. El Parque de Atracciones en todo su esplendor. Aire purísimo del mar y de los pinares. Espléndido panorama.

# Aguas de Cestona

Inmejorables para curar las enfermedades  
del HIGADO, ESTOMAGO, ESTREÑIMIEN-  
TO, MAREOS

---

BALNEARIO  
EL MAS CONCURRIDO DE ESPAÑA

## EL CONGRESO DE TALASOTERAPIA

# Una intensa labor realizan las eminencias médicas en sus respectivas secciones del Congreso con intervalos de descanso y solaz

El domingo realizaron una excursión a Zarauz y asistieron a la corrida de toros, y ayer fueron obsequiados con una función de gala en el Teatro Victoria Eugenia

## LA EXCURSION A ZARAUZ

Con arreglo al programa, los asistentes al VII Congreso Internacional de Talasoterapia, realizaron el domingo una excursión por la provincia, favorecida por un tiempo admirable, teniendo lugar en Zarauz varios festejos públicos, que complacieron a nuestros visitantes.

## LAS SECCIONES LABORAN

Ayer por la mañana se reunieron las secciones del Congreso para continuar sus trabajos.

La sección A, constituyó mesa bajo la presidencia del doctor Ayestarán, y la honoraria del doctor Sorrel, siendo vicepresidentes los doctores Leremboure y Martín Santos y secretario el doctor Vasallo.

El doctor Delcroix, de Ostende, leyó su comunicación exponiendo su procedimiento de cura llamada activo-marina.

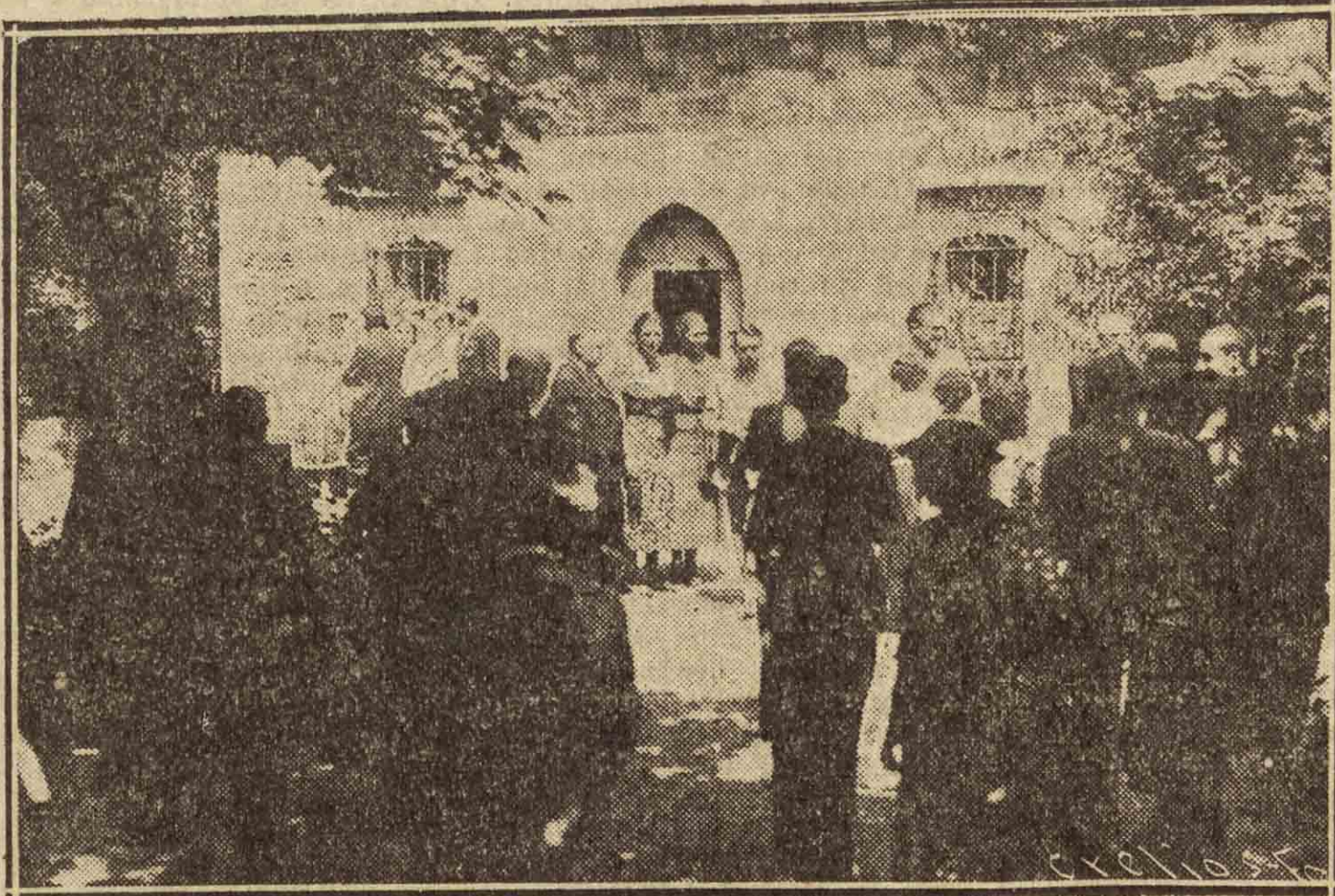
El doctor Leremboure, por encargo de su compañero de París, el doctor Treves, leyó otra comunicación sobre el mismo tema.

El doctor Ormilla, de Bilbao, lee un trabajo de qua experiencia personal.

El doctor Castelle, de Madrid, lee otra comunicación interesante.

La sección B comienza sus trabajos a las nueve y media, bajo la presidencia de los doctores Beguiristain y Roger, de Burdeos, realizando unas proyecciones el doctor Kich e interviniendo en la lectura de las comunicaciones y discursos los doctores Leuret, Aguilar, Coureaud, Leuba, Aimes y Leut. El doctor Magrassi da una conferencia sobre un tema interesantísimo y ocupa la presidencia de honor el doctor López Prior.

Se leen las conferencias de los doctores Francesco y Rollier, y con la intervención de varios congresistas se cierran los trabajos de la mañana, destacándose hasta La Perla, donde fueron obsequiados con un aperitivo de honor, al que concurrieron el gobernador civil señor Muga y en representación del Ayuntamiento el señor Melgarejo.



Los congresistas en la visita que realizaron a la Casa-Museo de Ignacio Zuloaga en Zumaya (Foto Guérquiz.)

## INTERESANTES CONFERENCIAS

Continuaron por la tarde las reuniones del Congreso de Talasoterapia. En la sección B, se trató del tema «Indicaciones y contradicciones de los baños de sol». La sección se abre a las tres y cuarenta de la tarde, bajo la presidencia efectiva del Dr. Beguiristain.

Se concede la palabra al Dr. J. Senra para explicar su conferencia sobre el tema «Contribución de las actinodermatosis», cosa que hace con gran brillantez, describiendo tres observaciones originales, pasando después a los comentarios que le son suge-

ridos. Sin discusión se pasa a la segunda conferencia de los doctores José María Jorge y Jorge R. Dietsch, con el título «Datos climatológicos y conceptos clínicos para el tratamiento de las tuberculosis quirúrgicas». Sin discusión se pasa a la comunicación del Dr. Ormilla bajo el título «Algunos factores a considerar en la cura solar».

En su interesante disertación el Dr. Ormilla toca los siguientes puntos: 1.º Elección de solarium. 2.º Horas de soleación. 3.º Factor individual. 4.º Temperatura y baño solar. Es muy aplaudido.

Se concede la palabra al Dr. Vic, para leer la comunicación del Dr. Slobozianu ti-

tulada «El tratamiento helio-marino de las adenopatías traqueobronquiales», lo hace en francés y español. En la discusión intervienen el Dr. Aimes, el Dr. San Emeterio. De nuevo el Dr. Aimes y el Dr. San Emeterio y por último el Dr. Robert Clement.

Suspendida la sesión se reanuda a los cinco minutos bajo la presidencia honoraria del Dr. Emiliano Eizaguirre y efectiva del doctor Beguiristain. Se concede la palabra al Dr. Rocher, quien lee la conferencia del doctor Tregoubow «Indicaciones y contradicciones de los baños de sol en los procesos tuberculosos osteo-articulares», una vez hecho lo cual y después de vivos aplausos se levanta la sesión a las cinco y cuarto.

## UN SALUDO A SAN SEBASTIAN

:- :- Y A ESPAÑA :- :-

También por la tarde se reunió la sección B, tratándose el tema «Tratamientos de las adenitis cervicales». Abre la sesión a las cuatro el Dr. L. Ayestarán, concediendo la palabra al Dr. Leo, de Trouville. Interviniendo en la discusión el Dr. Sorrel, de París. Ambos son muy aplaudidos.

Se concede después la palabra al doctor Juaristi, quien habla de su experiencia de las adenitis cervicales, sacando como consecuencia su cada día menor intervencionismo en esas afecciones. Vuelve a intervenir el Dr. Sorrel para contestar al doctor Juaristi, haciéndolo en elocuentes frases. Ambos son aplaudidos.

El presidente honorario Dr. Eizaguirre concede la palabra al Dr. Richard, de Berck, para saludar al Congreso, a San Sebastián y a España, haciéndolo en correctísimo español.

El Dr. Eizaguirre agradece las palabras del Dr. Richard en nombre propio, en el del Congreso y en el de San Sebastián.

Se levanta la sesión a las cinco y media.

## LA FUNCION DE GALA DE ANOCHE

En el Teatro Victoria Eugenia se celebró anoche la función de gala preparada por el Comité organizador del Congreso de Talasoterapia, en honor de los congresistas. El teatro presentó magnífico aspecto.

En la primera parte del programa se dió a conocer por la Orquesta Filarmónica la obra Fragmentos de la «Suite vasca», del joven autor José Luis Iturraide, que dirigió la orquesta.

La obra fué escuchada con mucho cariño por el público y muy aplaudida. Se observa en ella un pronunciado y prometedor avance, con tendencias modernistas, de lo que pudiéramos decir normas clásicas de los compositores contemporáneos españoles.

El joven autor dirigió magníficamente su obra, sacando de su producción gran partido. El público premió con justicia su bello trabajo.

También por la Orquesta Filarmónica Donostiarra, dirigida esta vez por el maestro Figuerido, fué interpretada, «con discreción» «La procesión del Rocío», de Turina.

Se presentaron después los cuadros andaluces del maestro «Realito», que merecieron los plácemes del auditorio, y en la segunda parte se presentaron por el Orfeón Donostiarra unas estampas de «Katazga», estampas del Saski-Naski, muy bien interpretadas, que sorprendieron y entusiasmaron al público. Seguidamente y también por el Orfeón hubo un recital de obras vascas.

Como final de fiesta hubo una parte de jotas y rondallas a cargo del conjunto artístico aragonés de Felisa Gale y José Oto.

La fiesta de gala fué magnífica por todos conceptos.

## LAS SESIONES FINALES

Hoy, por la mañana, celebrarán sus últimas sesiones de trabajo los doctores concurrentes al VII Congreso de Talasoterapia, en las secciones A. y B.

A las 12 se visitará la Casa Maternidad y el Instituto Radio Quirúrgico, donde serán recibidos por los directores y alto personal de los respectivos establecimientos.

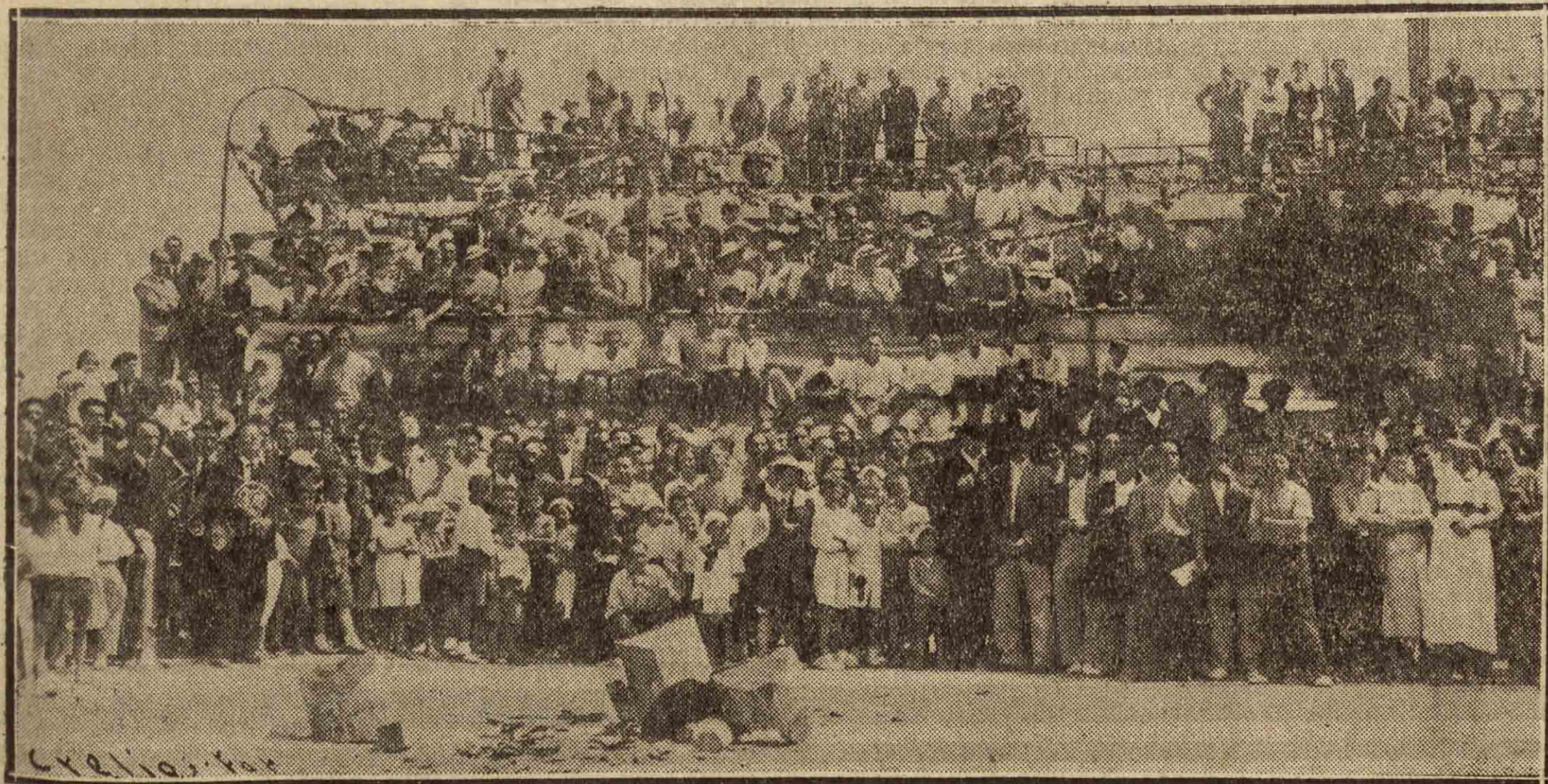
Por la tarde tendrá lugar la sesión de clausura y a continuación se determinará por el Congreso el tema que se discutirá en la Asamblea próxima, así como el lugar en que deba reunirse.

A las diez de la noche se celebrará el banquete de gala con asistencia de las autoridades, personalidades, familiares e invitados. Será una reunión distinguida que tendrá por marco el comedor del Hotel Londres.

La fiesta será amenizada por la orquesta «Good-Star» y los artistas andaluces que ayer tuvieron tanto éxito en el Victoria Eugenia.

Hasta hoy a la una de la tarde pueden los congresistas adquirir sus tarjetas en el Hotel de Londres.

A esta comida de gala pueden concurrir los familiares y amigos de los congresistas, previa solicitud del Comité organizador.



Los congresistas que realizaron el domingo una excursión por la costa, después de haber presenciado una prueba de «aizkolaris» en Zarauz (Foto Guérquiz.)

## EL PODER JUDICIAL

## Se restablece la ley orgánica derogada por Albornoz en 1933, pero se mantendrán sus ventajas a los que de ellas disfrutaban

MADRID.—El ministro de Justicia, señor Casanueva, hablando con un periodista acerca de su disposición que restablece la Ley Orgánica del Poder Judicial, ha dicho:

—Se trata de las disposiciones derogadas por el señor Albornoz en el año 1933, que deshicieron de un plumazo la tranquilidad de los funcionarios de la carrera Judicial.

—¿Tan arbitraria era la ley de Albornoz?

—¡Imagínese! Mediante esta reforma, un juez que ascendía a magistrado, podía ser presidente de la Sala de Madrid, y por consiguiente, estar sobre los magistrados quince o veinte años más antiguos que él. Podía, un magistrado de entrada con 16.500 pesetas, no sólo presidir a funcionarios más antiguos y de 19.000 pesetas, sino revocar las resoluciones de los jueces de Madrid que tienen categoría superior, y llegar hasta la imposición de correcciones disciplinarias. En una palabra: Se habían deshecho las jerarquías, que son fundamentales en la administración de Justicia.

—Y ahora restablecida por usted la Ley Orgánica del Poder Judicial en sus fundamentales aspectos...

—Yo he vuelto a las categorías que figuraban en la antigua ley orgánica, y desde ahora, jueces y magistrados ascenderán paso a paso en su carrera y ocuparán siempre los cargos asignados a su respectiva categoría, sin poder dar saltos, que sí, para los beneficiados eran magníficos, para los que no tenían influencias eran verdaderos saltos mortales.

—¿Hubo en estos dos años mucha arbitrariedad? ¿Entonces...!

—Se podrían poner infinitos ejemplos de lo que hasta aquí ha venido ocurriendo. Ahí va uno como muestra: Un funcionario dignísimo fué presidente de Audiencia territorial antes del decreto de Albornoz. Cuando, como consecuencia de esa disposición tuvieron las manos libres los ministros, hicieron que ese magistrado Intermédio fuese trasladado a una Audiencia provincial, ocupando un puesto de ínfima categoría. ¿Qué interior satisfacción iba a tener un funcionario que a los 35 años de servicios se le colocaba a las órdenes de quien tenía veinte años de antigüedad menos que él?

—Entonces, ahora se repararán las arbitrariedades cometidas volviendo a su puesto a los

que saltaron por arbitrio ministerial y llegando a los que les pertenecen los postergados?...

—A pesar del decreto no se producirá gran movimiento de traslados de funcionarios, aunque éstos ocupen el puesto que les corresponde, porque mediante las disposiciones transitorias del decreto, se respetan las actuales situaciones; pero se prohíbe para lo futuro infringir las normas en lo referente a categorías. Es decir, que todos los nombramientos nuevos se harán con arreglo al decreto, y los antiguos, salvo raras excepciones, se respetarán todos.

—En suma. Que ha suprimido usted la política de la Justicia...

—Eso es. Se trataba de una ley con intención de ejercer intensamente la influencia política del ministro, y ahora los ministros tendrán las manos atadas y habrán de someterse a una norma de absoluta justicia, imprescindible para que haya en la Magistratura una satisfacción interior, tan necesaria en las funciones delicadísimas que cumple en la sociedad.

Carteles y programas de espectáculos  
LA VOZ DE GUIPUZCOA, S. Marcial, 10.

## Del momento

## La vida afortunada del emperador de Abisinia Haile Selassie

ADDIS ABEBA.—El emperador de Abisinia, Haile Selassie, lleva una vida encantada, según opinan muchos de sus súbditos. El emperador es el único que queda de una familia de once, a quien la suerte libró siempre de los peligros de la infancia. A la edad de veintidós años era el único superviviente de un accidente ocurrido en el lago Harramaya, al zozobrar una embarcación, muriendo ahogados sus cinco acompañantes.

El padre del monarca le aseguró una buena educación general y le animó a interesarse en las innovaciones de los extranjeros introducidas en el país. Su primera gran responsabilidad la adquirió a los diecisiete años, cuando el emperador Menelik le designó para que se hiciera cargo de la rica provincia de Sidamo, en el Sur de Abisinia. A los veinticinco años dirigió una sublevación contra el monarca reinante, Lig Yasu, a quien se acusaba de cometer excesos que amenazaban causar trastornos en el imperio abisinio.

La rebelión de Haile Selassie terminó con la destitución de Lig Yasu, siendo coronada Zauditu, la hija de Menelik, como emperatriz. Haile fue proclamado heredero del trono.

El séquito y personas afectas a la emperatriz consideraban peligroso al heredero, del que decían que "abrigaba ciertos sueños", y únicamente la influencia de Fitauran Hapta, ministro de Hacienda, quien temía se produjera una guerra civil, evitó que fuera privado de su posición el heredero del trono.

Haile Selassie estaba deseoso de implantar en la nación reformas de gran alcance, pero esperó confiando en la oportunidad. Mientras tanto, el heredero llevaba una verdadera vida espartana, empezando a trabajar a las seis de la mañana y no retirándose a descansar hasta después de la media noche. Por aquel entonces el hoy emperador se pasaba mucho tiempo meditando ensimismado en sus penamientos.

Aun antes de ocupar el trono reformó las escuelas y envió a muchos abisinios a Europa para que adquirieran los conocimientos occidentales, y formar doctores, abogados, ingenieros, dando en muchas ocasiones dinero suyo particular para estos fines.

En 1928 murió el ministro de Hacienda, Fitauran Hapta, y el heredero emprendió la tarea de aplastar a sus enemigos evitando en lo posible el derramamiento de sangre. Al cabo de cuatro años se había convertido en el amo indiscutible de todo el país, y en noviembre de 1930 fue coronado rey de reyes de Etiopía.

Comenzó su reinado fortaleciendo la dinastía por matrimonios sensatos y consolidado por el Poder central creando un ejército regular equipado con material moderno. Promulgó la Constitución e inauguró el Gobierno parlamentario, impulsando las finanzas nacionales.

La depresión económica mundial hizo que sus reformas sufrieran retrasos, pero con la ayuda de consejeros extranjeros pudo realizar una obra importante.

Creó un Departamento nuevo de Esclavitud y levantó un nuevo edificio para el Parlamento. Instituyó importantes reformas para la recaudación de impuestos sobre la tierra y mejoró la recaudación de impuestos aduaneros.

Introdujo la nueva moneda abisinia y estableció un Banco Nacional. Estrenó un ejército modelo y construyó centenares de millas de carreteras, modernizando ampliamente la capital. Con la inauguración de la Estación de Radio se formó el contacto con el mundo exterior.

Este hombre que tanto ha realizado para modernizar su país, es el que ha declarado recientemente su intención de conducir su pueblo a la guerra si la nación es invadida, a la vez que ha declarado que está dispuesto a vertir su propia sangre en defensa de la independencia de Abisinia. (United Press.)

## VENDO

huerta en plena producción, con terreno edificable y árboles frutales, gallinero, cinco minutos tranvía. Superficie: 1.407 metros cuadrados. Teléfono 10.454.

VILLA "EULALIA"

ATEGORRIETA

J. M. Muñoz Especialista enfermedades de la piel, venéreas y sífilis. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9. Teléf. 15.173. San Francisco, 13, 1.ª derecha

## Doctor A. López-Prior

consulta de medicina interna lunes, miércoles y viernes de 3 a 5 de la tarde.

SAN MARTIN, 55 principal

## Dr. J. Santiago Mirat

Enfermedades de los niños y Ortopedia.

Rayos Ultravioleta, corrientes eléctricas.

Consultas de 10 a 12 y 4 a 6.

PRIM, 45, entresuelo

## Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones

Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5

ALFONSO VIII, 7 — Teléfono 10-8-73

## Panorama en el Danubio

## Las dulzuras del fascismo austriaco

Por Antonio RAMOS OLIVEIRA

Se ha calificado de dulce a la dictadura austriaca. Ese es, el de dulce, un adjetivo que acompaña mal al término dictadura. Ninguna dictadura es dulce. O no es dictadura. Pero el régimen entronizado en Viena por Dollfuss está muy lejos de admitir apellidos melifluidos. No se trata de una dictadura que ofrezca, en el aspecto represivo, más indulgencia que las de Hitler o Mussolini. El bombardeo de las viviendas obreras en febrero de 1934 causó innumerables víctimas entre la población infantil y femenina. Fueron ahorcados revolucionarios que llegaron ante el tribunal, en camilla, como el zapatero Munichreiter. Los sobornos y famosos edificios levantados por el Municipio vienes con los fondos procedentes del impuesto sobre el lujo y los lugares de placer, se convierten en escombros por la acción de la artillería. Hoy son la mayoría de las viviendas obreras que quedaron habitables, iglesias o capillas y refugio de las fuerzas armadas del Estado. Los partidos contrarios al Gobierno, catolicomilitarista fueron declarados ilegales y perseguidos sañudamente. Cristianosociales y *heimwehren* gobiernan a Austria en comandita contra más del 75 por ciento de la opinión pública. No existe ninguna clase de libertad, salvo para los dos partidos que están en el Poder, los cuales, desaparecida la oposición, actúan en sistema de libertinaje. La Prensa enemiga del Gobierno no ha sido amordazada, sino suprimida. Schuschnigg ahora, Dollfuss antes, han señalado a demócratas, comunistas, socialistas e hitlerianos el camino de la clandestinidad. Para trabajar es imprescindible pertenecer al *Arbeits-Front*, la organización fascista de los católicos. Las cárceles y los campos de concentración están abarrotados de *discrepantes*. Eso es lo que se ha denominado una dictadura dulce.

Una de las particularidades más significativas del nuevo régimen austriaco es su impopularidad. Mussolini e Hitler llegaron al Poder respaldados por abundante masa. Dollfuss apenas contaba, al establecer su dictadura en febrero de 1934, con el 20 por ciento del sufragio. Las milicias católicas, las *Sturmsharen*, creadas por el actual canciller, Schuschnigg, eran entonces, y continúan siéndolo, grupos raquíticos, huérfanos de combatividad. Para disponer de alguna fuerza, el canciller asesinado hubo de aliarse con el príncipe Starhemberg, el enemigo jurado de otros días, que aportó una auténtica organización fascista austriaca: la *Heimwehr*. Pero católicos y *heimwehren* unidos constituyen una reducida minoría frente a la inmensa mayoría de la nación. Austria es, pues, ejemplo de cómo una parte casi insignificante de la población — y toda campesina — puede sojuzgar y oprimir por el terror a un país.

En tales condiciones, la dictadura tiene que vivir en precario. He ahí la debilidad, no la dulzura, del fascismo austriaco. Compartido el mando por dos grupos adversarios unidos en la voluntad negativa de destruir al socialismo y carentes de una base popular capaz de sostenerles en el Poder, la política austriaca no presenta ninguna garantía de firmeza. El príncipe Starhemberg aspira al puesto de Schuschnigg, celoso de que se lleven la parte del león quienes, como los católicos, no hubieran hecho nada sin el concurso de la *Heimwehr*. La lucha por la cancelaría no es nueva; arranca de la victoria de Dollfuss sobre el socialismo. Y el príncipe Starhemberg, que se cree con el derecho, en sus delirios monárquicos, de entronizar en Austria su dinastía, no abandonará fácilmente el designio — muy de acuerdo con su edad y con su temperamento — de colocarse al frente de los destinos de Austria.

Luego los rumores de desavenencias entre los católicos y los *heimwehren* no son fantasmas, como con lamentable oficiosidad se ha dicho. En el seno del Gobierno hay una pugna sorda, pero evidente, que se traducirá cualquier día en una crisis harto delicada para la dictadura. Una razón de solidaridad ante la amenaza socialdemocrática y nacionalsocialista mantiene formalmente compenetrados a los elementos del Gobierno.

Se nos ha querido convencer de que el problema de Austria está resuelto. Nada más falso. Austria es un polvorín. De un lado, las fuerzas marxistas, que viven hoy en la clandestinidad como el pez en el agua; de otro, el nacionalsocialismo, o sea el movimiento de Hitler, que dió una prueba de su audacia sorprendente el 25 de julio de 1934, secuestrando al Gobierno en la propia cancelaría y acabando a tiros con la vida de Dollfuss, minando por día al actual estado católico — *heimwehren* —. Pocos Gobiernos experimentan tanto como el de Schuschnigg la sensación de la provisionalidad.

Marxistas y fascistas alemanes trabajan en las sombras y a veces la luz meridiana — en Austria se ha perdido el miedo a la cárcel y a los campos de concentración, como lo demuestran diversos incidentes: canto de himnos, puños en alto, etc., contra la coalición gubernamental. La propaganda hitleriana, mucho más peligrosa ahora en virtud de una absurda pero no extraña alianza de hitlerianos y marxistas, que casi siempre es tácita y en ocasiones aparece explícita, podría ser en breve la causa de acontecimientos decisivos para Austria y para la paz mundial.

El *Anschluss* está en marcha. Hitler necesita a Austria. Desde este punto de vista, Dollfuss no hizo con su golpe de Estado sino adelantarse al nacionalsocialismo. Confía Hitler en que el *Anschluss* surja legalmente. Por eso reclama el derecho de Austria a disponer de sí misma, mediante elecciones generales. No otra cosa piden los nacionalsocialistas austriacos: elecciones generales. Hoy están convencidos, aunque es probable que yerren, de que en unas elecciones normales alcanzarían el Poder o poco menos, al igual que ha sucedido en el Sarre.

Las querellas intestinas del Gobierno, la fuerza numérica de la Socialdemocracia, predominante en Viena, y los trabajos de los nazis, apoyados por Alemania, son realidades que prometen hacer poco grata y no muy larga la vida del fascismo católico austriaco.

La cuestión austriaca, sobre no hallarse resuelta, dará mucho juego. ¿Quién sabe si no será la caja de Pandora de la que haya de salir la próxima guerra! Al tiempo.

(Prohibida la reproducción.)

## Pombo ha llegado a Bogotá y el martes seguirá a Panamá

BOGOTÁ.—A las diez y cincuenta minutos de la mañana llegó en su avioneta "Santander", procedente de Barranquilla, el aviador español don Juan Ignacio Pombo. Fue recibido en el aeródromo por un representante del presidente de la República, oficiales de aviación, miembros de la Colonia española y familiares que tiene en Bogotá. Al descender del aparato el señor Pombo fue ovacionado.

A mediodía se celebró una recepción en la Legación española en honor del Sr. Pombo.

El aviador español piensa emprender el martes próximo el vuelo con dirección a Panamá.

## El paro forzoso

## Se ha presentado en el Parlamento inglés un plan de reducción

LONDRES.—Ha sido enviado al Parlamento británico un documento suscrito por un millón de personas, que contiene un plan para reducir el paro forzoso, debido al conocido economista Mr. Ostrer.

Propone dicho plan el retiro forzoso con una pensión de una libra semanal a todos los obreros y empleados de uno y otro sexo que hayan cumplido sesenta años y cuyos puestos podrían así ser ocupados por gente más joven que en la actualidad vive del subsidio oficial por paro forzoso.

Esas pensiones costarían 7.400 millones de francos al año, y en cambio los actuales socorros por paro forzoso cuestan cerca de 9.000 millones.

Con este plan, que ha obtenido una calurosa acogida por la Prensa y por gran número de parlamentarios, se economizaría dinero el Estado, se daría un retiro decoroso a los que tienen edad para descansar y se evitaría el que 1.700.000 hombres y mujeres de más de 60 años tengan que trabajar para no morir de hambre, mientras que hay en la Gran Bretaña más de un millón de trabajadores de menos de 30 años en paro forzoso que tienen que vivir estrechamente de la caridad oficial.

## COMPRE USTED

## Calzados MERINO

LOS MEJORES

Narrica, 7

San Marcial, 28

## Garganta, nariz y oído

Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5

Especialista en la Clínica de San Antonio

Peñaflorida, 10.—Dr. MOLANO.—Tel. 14-1-63



## El señor

## Don Alberto Achaga Berra

Falleció en el día de ayer, a las nueve de la mañana

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

A. I. P.

Su desconsolada esposa, Joaquina Eguiguren; hijos, María Teresa, María del Carmen y Domingo; hermanas, Catalina Achaga, Vicenta Achaga y María Achaga; hermanos políticos, Francisco García y José Olazola; primos, tíos y demás parientes, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican le encomienden a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, MARTES, día 30, a las DIEZ, en la iglesia parroquial del ANTIGUO, y acto seguido a la conducción del cadáver desde el HOSPITAL CIVIL al Cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

San Sebastián, 30 de julio de 1935.

Domicilio: "VILLA CAVIEDES".



## El señor

## D. Eugenio Andrés Amuategui

(GUARDIA MUNICIPAL)

Falleció ayer, a los 29 años de edad, víctima del cumplimiento de su deber Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada madre, doña Antonia; hermanos, don Ignacio, doña Josefina y don Santiago; hermanas políticas, doña Isabel Sánchez y doña Luisa Zubiri; sobrinos, primos y demás parientes y el Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, MARTES, a las CUATRO de la tarde, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán el JUEVES, día 1.º de agosto, a las DIEZ Y MEDIA, en la iglesia parroquial de SAN IGNACIO, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

Domicilio: AGUIRRE MIRAMON, 5, tercero.

San Sebastián, 30 de julio de 1935.

## LA ACTUALIDAD POLITICA

# Analizados todos los problemas, se ha llegado a una absoluta y total coincidencia entre los partidos republicanos de izquierda

Los acuerdos que han adoptado los partidos que han pactado no se publicarán hasta que llegue el momento oportuno

## EL SEÑOR ALBA EXPLICA LA TRAMITACION DE LA CONTRAREFORMA AGRARIA

Ayer tarde, el señor Alba entregó a los periodistas la siguiente nota:

"El presidente de las Cortes, para evitar posibles extravíos de la opinión, se cree en la necesidad de rectificar públicamente algunas interpretaciones reglamentarias que ha visto insertas en la Prensa con relación a la Reforma agraria, votada por el Congreso el último día de sesión.

Nace el error—apreciable desde luego en los dichos comentarios—de confundir la urgencia de la discusión con la votación definitiva de un proyecto de ley.

Al primer caso, en relación con el artículo 83 de la Constitución de la República, se refiere el número dos del artículo 91 del Reglamento.

Al segundo caso, el número primero del mismo artículo reglamentario.

La explicación de las diferencias entre ellos es bien clara.

Para la aprobación definitiva de las leyes el mismo día en que se han aprobado ordinariamente, no hay necesidad de que la Cámara declare la urgencia ni de que se exija "quorum" alguno para que aquella tenga lugar. El Reglamento no ha establecido formalidad de ninguna clase para ello. Así se ha venido haciendo, sin votación nominal alguna, en multitud de casos tanto en estas Cortes, como en las Constituyentes. Pueden citarse de las primeras, entre otros, los de las leyes de Presupuestos de 1934 y 1935 que tuvieron lugar los días 29 de junio de dichos años, en que se aprobaron ordinaria y definitivamente, a continuación una de otra, y en la ley de declaración de gratitud de la República y concesión de pensión a cuantos se distinguieron al servicio del ideal republicano, aprobada ordinaria y definitivamente el 13 de abril de 1934. Y en las Cortes Constituyentes, entre otras, la prórroga de los Presupuestos para el primer trimestre de 1932, el presupuesto de las posesiones españolas para el África Occidental, la organización de la casa oficial del Presidente de la República y muchos otros más que podrían citarse.

La declaración de urgencia de que trata el artículo 91 del Reglamento vigente se refiere, como queda dicho, al artículo 83 de la Constitución, en el sentido de que su excelencia el Presidente de la República procederá inmediatamente a la promulgación de una ley sin esperar a que se cumpla el plazo de quince días que para ello le concede ordinariamente el mismo artículo y sin que pueda utilizar tampoco el derecho de devolverla al Congreso para nueva deliberación. Para este fin, solo para este fin, la ley ha de ser declarada urgente por las dos terceras partes de los votos emitidos. Ello no ha sucedido con la de Reforma agraria, porque el Congreso no declaró urgente su promulgación ni nadie lo pidió así.

Tampoco tiene consistencia alguna el argumento de la inconstitucionalidad de la ley, por haber quedado derogada—se dice—sin "quorum", parte de otra que fue aprobada por la mitad mas uno de los votos de la Cámara. La ley de Reforma agraria decretada por las Constituyentes, necesitó la mitad más uno de los votos, porque para su aprobación definitiva se solicitó votación nominal. Lo mismo hubiera sucedido ahora, si se hubiese pedido tal votación. Pero como nadie—ni en las oposiciones de la izquierda al retirarse—solicitó la votación nominal, ni que se contara el número de los señores diputados que la votaron ordinariamente, se aprobó, como la casi totalidad de las leyes, en votación ordinaria. Y en este caso la votación surte los mismos efectos que si hubiera sido nominal.

El presidente de las Cortes no defiende, ni impugna, la naturaleza y la trascendencia de tal ley. No estaría ello ni en su deber, ni en su derecho. Se limita a restablecer la verdad, acerca de funciones reglamentarias cuyo leal ejercicio le está confiado.

## EXCURSIONES MINISTERIALES

El domingo llegó a Alicante el ministro de Hacienda señor Chapaprieta, quien participó en diversos actos.

Al mediodía fué obsequiado con un banquete en "La Fortana de Oro", y al final el señor Chapaprieta pronunció un discurso en el que pidió a todos ayuda para el desarrollo de la labor económica. Dijo que va a desarrollar por todo el país una cruzada llamando a la opinión no para hacer un partido, sino para buscar ayuda.

Por la noche fué obsequiado con una comida íntima, y de madrugada regresó a Madrid.

En la mañana del domingo regresó a Madrid procedente de Pamplona, el ministro de Industria y Comercio.

El ministro de Agricultura pasó el domingo en Avila, y el de Instrucción Pública lo hizo en Cercedilla.

El ministro de la Gobernación pasó el día en la Sierra, y el jefe del Gobierno en su finca de San Rafael.

El señor Portela Valladares irá dentro de unos días a Mondáriz, para tomar las aguas de aquel balneario.

De Santander comunican que el domingo

por la mañana llegó de Madrid y Burgos el ministro de Estado, señor Rocha, quien asistió a la inauguración de la Feria de Muestras. En dicho acto se pronunciaron discursos, uno de ellos por el señor Rocha.

A la una y media el señor Rocha se trasladó al domicilio social del Partido Radical, donde fué obsequiado con un vino de honor y poco después se celebró un banquete.

En ambos actos se pronunciaron breves discursos.

Por la tarde el ministro asistió a la corrida de toros y después se trasladó nuevamente al domicilio del Partido.

A primera hora de la noche manchó a la finca del señor Benzo, donde fué obsequiado, y a las nueve emprendió el viaje para San Sebastián.

Dicen de Valencia que el domingo a primera hora de la mañana llegó el ministro de Comunicaciones, señor Lucía, quien asistió a varios actos organizados en su honor.

Hablando con los periodistas, ha dicho que prepara importantes reformas en su departamento, que irán paulatinamente poniéndose en práctica.

Luego dijo que hoy emprenderá el regreso a Madrid, pues no puede demorar más su ausencia de la capital de España.

Por la noche fué obsequiado con una comida íntima.

## LA UNION DE LAS EXTREMAS IZQUIERDAS

Comunican de Barcelona que el domingo celebraron una extensa conferencia Eduard Barriobero y Angel Pestaña, que se ocuparon de la unión de las fuerzas de extrema izquierda que ambos acaudillan.

## EL VERANO DE LOS POLITICOS

El presidente de las Cortes, don Santiago Alba, terminadas las tareas parlamentarias se propone marchar a Suiza para descansar una temporada.

El señor Samper pasará una temporada en Mondáriz.

El señor Martínez Barrio marchó el domingo a un pueblo de la costa levantina, donde pasará el verano.

## LA GESTORA PROVINCIAL DE MADRID

El gobernador civil señor Morata, celebró ayer dos conferencias con el señor Salazar Alonso: una muy prolongada a media mañana y otra primera hora de la tarde. En ambas se trató de la reorganización de la Comisión Gestora provincial.

Ni el señor Morata ni el señor Salazar Alonso dijeron nada en concreto, pero el primero afirmó que es su propósito que en pocas horas quede resuelta esta cuestión. Se

## LA PROPAGANDA DOMINGUERA

El mayor número de actos celebrados el domingo en España estuvieron a cargo de las organizaciones políticas de izquierda y se desarrollaron sin incidentes

ARANJUEZ.—El domingo se celebró un mitin organizado por las Juventudes Socialistas. Hablaron los señores Del Toro, Ricardo Zabalza, Rodolfo Llopis y Luis Jiménez Asúa.

Todos dirigieron críticas violentísimas contra el Gobierno, sobre todo el señor Jiménez Asúa. Se habían adoptado grandes precauciones pero no ocurrieron incidentes.

BARCELONA.—En el Monumental Cinema se celebró un mitin comunista.

Hablaron Hilario García, Manuel Murillo y Francisco Galán.

Trataron de la unión de las izquierdas y atacaron rudamente al Gobierno de Lerroux.

Uno de los oradores atacó también al señor Gil Robles, y al hablar de la visita realizada por éste a la fábrica de Trubia se produjo un gran revuelo y estuvo a punto de ser suspendido el acto.

GUENCA.—En El Pedernoso se celebró un acto organizado por la Juventud de Acción Popular. Hicieron uso de la palabra don Manuel Gascón, don Francisco Molina, don Ricardo González y don Enrique Cuartero.

LA CORUÑA.—Para el domingo por la mañana estaba anunciado un mitin de propaganda socialista, pero el acto se suspendió por los propios organizadores.

VALENCIA.—Se organizaba en esta capital un acto de Falange Española, pero en vista de la dificultad para que por ahora se destaquen oradores, se ha desistido de momento, aplazando el acto para en breve.

MADRID.—El domingo a primera hora de la noche recibió a los periodistas el ministro de la Gobernación y les facilitó la siguiente nota de los actos políticos celebrados en España durante el día:

"Aranjuez.—Se celebró un acto por las Juventudes Socialistas, sin incidentes. Como consecuencia de la intervención del señor Jiménez Asúa, se pasó al fiscal el discurso de dicho diputado.

Albacete.—Acto sindical celebrado en la Casa del Pueblo con intervención de Anasasio de Gracia, sin el menor incidente. Otro acto sindical con la intervención del ex diputado señor

ignora si la resolución que recaerá será la definitiva o acudirán a un arbitrio provisional con el fin de que el día primero de mes puedan efectuarse los pagos de la Diputación normalmente.

## LO QUE DICE EL Sr. SANCHEZ ROMAN

El señor Sánchez Román ha dicho, entre otras cosas, a un redactor de "Heraldo de Madrid":

—Los señores Martínez Barrio y Azaña me confían la misión de dar a conocer el acuerdo de nuestra reunión del sábado. Ese día se inició la conferencia a las siete de la tarde y terminó a las diez de la noche. A pesar de la extensa labor que restaba de reuniones anteriores, llegamos a ultimar lo que nos proponíamos. Hemos llegado, después de un minucioso análisis de todos los problemas que son objeto de reseña en nuestro plan político, a una absoluta y total coincidencia. El pacto de los partidos de Izquierda Republicana, Unión Republicana y Nacional Republicano, está virtualmente concluido. Por decisión unánime, común, no daremos publicidad a los acuerdos, aplazándolo para el momento oportuno.

—¿Puede usted facilitar su personal impresión sobre los resultados de sus afanes hasta lograr la coincidencia republicana?

—Prefiero no hacerlo porque lo estimo necesario.

—¿Y sobre las posibles consecuencias de este hecho?

—Han de intervenir otras circunstancias.

Para ello lo mejor es callar. Es bastante el resultado plenamente logrado.

## LA DIPUTACION PERMANENTE DE LAS CORTES

A las siete menos cuarto de la tarde se reunieron en el despacho del señor Alba los señores Carrascal Iglesias (don Emiliano), del Río (don Cirilo) y Horn convocados para la reunión de la Comisión Permanente. Poco después salió don Emiliano Iglesias, quien dijo que la reunión no se había podido celebrar por falta de número, y que se celebrará hoy.

## PROXIMOS ACTOS DE PROPAGANDA

En Vigo va a celebrarse una asamblea de delegados de todos los partidos republicanos de izquierda para organizar un acto en el que tomarían parte los señores Azaña, Sánchez Román y Martínez Barrio.

Ya ha sido organizado por Izquierda Republicana un mitin en Vigo en el que hablará el señor Azaña.

El acto ha sido fijado para el 13 de septiembre, en el Estadio de Balaidos.

El próximo domingo se celebrará un acto político en Pontevedra, en el que interve-

drán el jefe del Gobierno y el señor Iglesias.

Para asistir a este mitin el señor Lerroux saldrá en avión para dicha ciudad.

## EL SEÑOR BESTEIRO Y EL PACTO DE LOS REPUBLICANOS DE IZQUIERDA

Respecto del acuerdo entre los señores Azaña, Sánchez Román y Martínez Barrio, han opinado en "Heraldo de Madrid" algunos políticos:

El señor Besteiro ha manifestado:

—El nuevo hecho de que hayan llegado a un acuerdo me congratula mucho. Espero a conocer el documento para poder juzgarlo debidamente. Tengo verdadera impaciencia por ello. Sin embargo, puedo anticiparle que espero consecuencias muy beneficiosas. Mi esperanza nace de mi creencia de que los problemas se enfocarán bien. De esta manera, los resultados siempre serán positivos.

## La fiesta de las cigarrerías

Fué un completo éxito la verbená benéfica del sábado en el Urumza

Organizada por la Unión Tabaguera, tuvo lugar el sábado último, en el espacioso frontón Urumza, una verbená de carácter benéfico que se vió concurridísima y constituyó un franco éxito de organización.

Se sortearon 24 preciosos regalos entre los concurrentes, hallándose los que no fueron retirados en el acto, depositados en la Cooperativa, durante ocho días a disposición de los favorecidos.

Actuó una excelente orquestina con gran acierto.

Merece destacarse la brillante labor desarrollada por la cada día más notable Banda Musical Donostiarrá, que con gran entusiasmo y haciendo gala de su bien cimentada fama, deleitó a la concurrencia con su modernísimo repertorio e irreprochable ejecución, bajo la dirección del laborioso e inteligente maestro Povedano. Los más calurosos aplausos fueron dedicados a esta sobresaliente agrupación, que en justicia fueron muy merecidos.

Dió término la verbená a las dos de la madrugada.

## Música popular

Esta noche actuará en el Bulevar el orfeón "Euzko Abesbatza"

Hoy, martes, víspera de la festividad de San Ignacio, Patrón de Guipúzcoa, la entidad coral Euzko Abesbatza, de San Sebastián, desarrollará un selecto concierto en el quiosco del Boulevard a las diez en punto de la noche, que se ajustará al siguiente programa:

- 1.º "Agur, jaunak", a seis voces mixtas.—José Olaizola.
- 2.º "Dringuli dron", a seis voces mixtas.—Secundino de Eñola.
- 3.º "Eusko izkuntza", a seis voces mixtas.—Secundino de Eñola.
- 4.º "Lenegotxu pri", a seis voces mixtas.—José María Ugarte.
- 5.º "Txuriak el bel beltzak", a seis voces mixtas.—José María Ugarte.
- 6.º "Biri biri", a seis voces mixtas.—J. Iruetagoiena.
- 7.º "Boga boga", a seis voces mixtas.—Jesús Guridi.
- 8.º "Bigarren kalea kale", a seis voces mixtas.—Pablo Sorozábal.

Maestro director, Gabriel Olaizola.

Se está gestionando el permiso para actuar en la plaza de la Constitución, y de conseguirse éste, se agregarán como segunda parte, y acompañado por la Banda municipal de San Sebastián, los números siguientes:

"Euzko Irudiak" (Preludios vascos), a seis voces mixtas, acompañado por la laureada Banda municipal de San Sebastián. (Estreno.)—Jesús Guridi.

"Ezpatadantza", de la ópera "Amaya", danzaris de Euzko Gasteia, con indumentaria del siglo VIII y gran coro final.—Jesús Guridi.

## Las izquierdas guipuzcoanas

Se convoca a Junta general extraordinaria, que tendrá lugar en los locales del partido, Garibay, 4, primero, a las diez horas de la noche en primera y diez y media en segunda, el día primero de agosto próximo, con arreglo al orden del día que figura en la tablilla de anuncios.

Se recomienda a todos los afiliados su asistencia.—El Comité.

## Practicante

del Hospital Civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ; San Marcial, 48, 3.º Teléfono 1-34-21.

## TAURINAS

## La corrida de la Asociación de la Prensa

El domingo fué... el primer domingo del verano de 1935 en San Sebastián. Claro es que ya ha habido domingos animados, en lo que va de verano, porque durante el mes de julio, la ciudad se ha ido viendo invadida, día a día, por la avalancha simpática de los forasteros y veraneantes, de temporada, que habían ya tomado posesión de hoteles, pensiones, cafés, teatros, cines y paseos, formando esta ciudad de inconfundible aspecto.

Pero aún no había llegado la invasión bulliciosa, gritadora si se quiere, que desde la noche anterior o desde las primeras horas de la mañana, se hace la dueña absoluta de San Sebastián, y llena la playa, y el paseo de la Concha, y el Paseo Marítimo, y el Bulvar, y más tarde agota las existencias—pero no las reservas—, de los restaurantes de todas clases y categorías y se apodera de las terrazas de los cafés y de los mostradores de los bares... Faltaba todavía por llegar, la bulliciosa avalancha de los taurófilos o de los que, con el pretexto de una corrida de toros, a lo que vienen es a soltar al aire una porción de canas.

Y el domingo vinieron en tropel: en gran tropel. Los trajo la Asociación de la Prensa de San Sebastián, organizando una gran corrida de toros, de elevadísimo presupuesto.

La Asociación de la Prensa, mirando legítimamente hacia su Montepío, organizó la corrida arriesgando en ella su capital, con riesgos múltiples que no conocen los que no los han corrido nunca, pero los beneficios han comenzado por ser, directamente, más de los demás, que de los propios periodistas.

Pero éstos están satisfechos: el aspecto que presentaba San Sebastián en este pri-

trada fué muy buena. Así es que en justicia, todos debieron quedar contentos: la ciudad y la Asociación.

La primera parte de la fiesta, o sea, la lidia de un toro a la antigua usanza, fué precedida de un vistoso desfile de la banda de Alabarderos—que parecían los chicos de la "Iruchulo"—, seguidos de calesas, caballistas, toreros a la antigua y el bellissimo ramillete de señoritas presidentas, reina de las calesas, etc., etc., cerrando el cortejo el piquete de alabarderos que había de guardar la puerta de la barrera, bajo la presidencia, armado con puntiagudas horquillas.

De caballero en plaza, con uniforme de la guardia amarilla, actuaba el rejoneador profesional, don Antonio H. Marcet.

En aquel momento se apercibió el público de la presencia de la señorita Alicia Navarro, "Miss Europa", a quien hizo objeto de una cariñosa ovación.

Limpio el ruedo; colocados los alabarderos en la puerta que habían de guardar, "se puso la mesa" frente al toril para que en ella se encaramase nuestro paisano Martíncho, el de Oyazun, representado por un torero que, al parecer, se llamaba Carmelo.

Carmelo saltó limpiamente al toro—hemos dicho toro—, de Pallarés hermanos, y aunque era muy quedado, lo saltó también con la garrocha.

Mr. Catalino, especialista en quiebros a cuerpo limpio, dió varios de ellos y luego puso banderillas, naturalmente, al quiebro.

El caballero en plaza, hizo gallardamente el ridículo.

A la hora de matar, cogió Carmelo los tras-

pretexto que es muy socorrido. Los toros de Guadalest, que tampoco eran excesivamente grandes, no sacaron ninguna mala idea. Fueron bravos para los picadores, que, en general, los maltrataron muy duramente, con las protestas del público, y si algún defecto tuvieron, también en general, fué el de llegar a la muleta tardos, quedados, como aquel en que hizo Garza la "suerte del cansado", por exceso de castigo.

Pero pudieron ser toreados mejor de lo que fueron, porque el único que achuchaba fué aquel—el cuarto—, en que Bienvenida quitó los palos a sus banderilleros, acostumbrados a que todo lo haga él.

Manolito Bienvenida fué el tuerto en tierra de ciegos. Como ya hemos tenido ocasión de decirlo recientemente, este gran torero está más cuajado y puede admitir la pelea con todo el que se presente a disputársela, excepto con uno: con Don Juan.

Su capote pinturero, vistoso y alegre—capote con esencia de pura solera sevillana—, fué la alegría de la plaza en todas sus intervenciones, alcanzando merecidos aplausos.

Como banderillero estuvo a mayor altura que otras veces. Porque en su primero, al que banderilleó espontáneamente, fué el banderillero de adorno y de valor, pero en su segundo, fué el banderillero eficaz, que encuentra toro en todas partes y con el que hace alarde de todos sus recursos, incluso el de la media vuelta, con objeto de no descomponerlo más y evitar que llegase imposible a la muleta.

No pudo ligar grandes faenas, aunque éstas fueron siempre valientes y en ocasiones muy vistosas, arrancando siempre aplausos y con el pincho no se hizo pesado.

En resumen: que sin tener una tarde completa, fué el que mejor quedó y el que demostró su buena calidad de torero.

¡Ah! va a tener que someterse a un régimen alimenticio, porque va perdiendo la línea.

Lo de Victoriano de la Serna, es sencillamente "un caso". Sea por sus genialidades, por su falta de valor, por su carencia absoluta de afición; sea por lo que sea, este torero está condenado irremisiblemente o a retirarse, cosa que creemos le importaría muy poco o a irse al mantón de los fracasados que apenas se visten de torero.

Nosotros sabemos que a raíz de nuestras informaciones de las corridas de Pamplona hubo aficionados donostiarros que las calificaron de exageradas. Hoy suponemos que después de haberle visto lo que hizo el domingo, habrán cambiado de opinión, lo cual nos interesa mucho.

Laserna vino exclusivamente a cobrar su magnífica contrata y prevalido de que estaba confundido por un accidente de automóvil y cansado de un largo viaje—¿y por qué firman esas contratas?—, no hizo absolutamente nada, y lo que hizo más valiera que no lo hubiera hecho. Le gritaron concienzudamente y con justicia.

¿Ustedes recuerdan las dos anteriores actuaciones de Garza en San Sebastián, una de novillero y otra de matador? En las dos le colgamos el mismo calificativo: el de "chalao".

Pero Garza no es un "chalao". Dentro de su cuerpo hay un torero muy grande. Pero necesita sacarlo.

Hay también un torero muy valiente; excesivamente valiente. Pero eso ha de demostrarlo toreando: no con esos tontos alardes de valor para demostrar que un toro está excesivamente quedado y que se puede echar una siesta de media hora delante de él, sino metiéndole la muleta en el hocico y obligándole a embestir y a pasar por debajo.

A una gran parte del público no le gustó aquel alarde y protestó. A otra le gustó, como gustan las temeridades.

Temeridades que un día pueden acabar



"Miss Europa", en el palco de la plaza de toros, saludando al público que la recibió con aplausos (Foto Guerequiz.)

trágicamente, sin habernos demostrado nada. Con el estoque, sobre todo en el último toro, tuvo bastante fortuna. Nosotros esperamos aún la gran faena de Garza. Y... ahí queda nuestro leal y saber entender.

Un Puntillero.

## Las corridas de abono

El cartel de las corridas del abono donostiarra ha sido excelentemente recibido por la afición y por toda la ciudad, que ve en ellos el atractivo que siempre ha sido para el veraneo la fiesta de los toros. Al abono vienen destacadas ganaderías, se anuncia una corrida de concurso y tolean los más destacados espadas con el gran Belmonte a la cabeza. Sobrias combinaciones que mantienen alto el prestigio de las corridas de San Sebastián.

El día 11 de agosto, ocho toros de doña Emilia Mejía para Barrera, Estudiante, Garza y El Soldado, nuevo en nuestra plaza. El día de la Virgen un estupendo cartel con Marcial, Armillita, Bienvenida y Garza con toros de la famosa ganadería de Albaserrada. El día 16, seis toros del duque de Braganza para Barrera, Armillita y Bienvenida. El día 18 gran acontecimiento con la presentación de Juan Belmonte, con Marcial y El Soldado. El día 25, concurso de ganaderías (Murube, Albaserrada, Braganza, Terrones, Guadalest y Clairac), para Cagancho, Estudiante y la novedad de ver por primera vez al fino torero Curro Caro.

La renovación del abono se podrá hacer desde el jueves hasta el sábado por la noche, en las taquillas de Garibay, 4, de nueve a una por la mañana y de tres y media a ocho por las tardes.

## LA FERIA DE VITORIA

Tienen el aliciente las corridas de Vitoria, que en ellas reaparecerá Juan Belmonte, el próximo domingo, día 4 de agosto. El resto de las combinaciones son de gran interés, y de San Sebastián se trasladarán a la capital alavesa muchísimos aficionados. Para la corrida de Belmonte será algo excepcional, como lo prueba el hecho de estar a punto de agotarse las localidades de preferencia.

Los carteles son los siguientes: Día 3 de agosto: Seis toros de Coquilla para Barrera, Garza y El Soldado. Día 4: Seis de Murube para Juan Belmonte, Cagancho y El Estudiante. El día 5, seis toros de Contreras para Marcial Lalande, Armillita y Bienvenida.

## Encierro - Corrida de toros

El próximo domingo, día 4 de agosto, saldrá un autocar de SAN SEBASTIÁN a ESTELLA, para presenciar las grandes fiestas. Salida, 3 de la madrugada.

Precio, ida y vuelta, 15 pesetas.

URBIETA, 5 TELEFONO 1-00-34

## Teatro Principal

COMPANIA DRAMATICA ESPAÑOLA

Maria Guerrero-Fernando Diaz de Mendoza

HOY, MARTES

A LAS 6'45 Y 10'30

ESTRENO

## Los hermanos de Betania

Poema bíblico en cuatro actos, en verso, original de Luis Martínez Elei-ser y Eduardo L. del Palacio

El miércoles, beneficio de Fernando Díaz de Mendoza y despedida de la Compañía

El jueves, presentación de la Compañía Aurora Redondo-Valeriano León



Las bellas y simpáticas presidentas de la corrida de la Prensa, flores entre las flores (Foto Guerequiz.)

mer domingo del verano de 1935, les compensa de todas las amarguras que hayan podido pasar.

Y ahora vamos a entrar en materia.

Primero se dijo que los tapices que venían para el adorno de la plaza, se habían quedado en una estación. El sábado por la tarde, se preguntaba en todas partes, a ver quién iba a ser el sustituto de Garza, que tenía una costilla rota. En la mañana del domingo, "todos sabían" que Laserna no venía, porque en el trayecto desde Valencia había sufrido un vuelco de automóvil y estaba herido...

Y, en efecto: los tapices y reposteros "quedados", estaban en la plaza, donde una legión de obreros dirigidos por ese pequeño gran artista que es Pascual Marín, habían hecho una verdadera exhibición de buen gusto.

Garza, que después del volteo de Santander había toreado en Tudela, estaba en San Sebastián dando conferencias por la radio en unión de Manolito Bienvenida, si bien en la emisión no cantó "fandanguillos" como lo hizo en Pamplona. Y, por fin, Laserna, que había tenido un percance de automóvil, había avisado a las seis de la mañana, desde Madrid, que salía para ésta en otro auto.

Y, mientras tanto, la ciudad estaba resultando incapaz para contener el número de autos de todas clases que a ella llegaban y a los forasteros que la invadían por todas partes.

¡Era la Providencia: la que después de disponer que hiciese un día magnífico, espléndido; un día de toros, velaba por San Sebastián y por que todo saliera a gusto de la entidad organizadora de la corrida!

La plaza presentaba un magnífico aspecto. Bellamente adornada con colgaduras, tapices y reposteros, no era la obra de Pascual Marín su adorno principal. Este estaba en el público; en aquel plantel de mujeres hermosas, elegantísimas, que llenaban tendidos y gradas, dando a nuestra plaza ese aspecto inimitable, pero que tantas tratan de copiar. Había tendido de sombra en que era más numeroso el elemento femenino que el contrario. ¡Así es que durante la lidia había muchos que miraban al tendido y a las gradas, y no al redondel: para ver lo que había que ver!

No se cuajó el lleno completo. Pero la en-

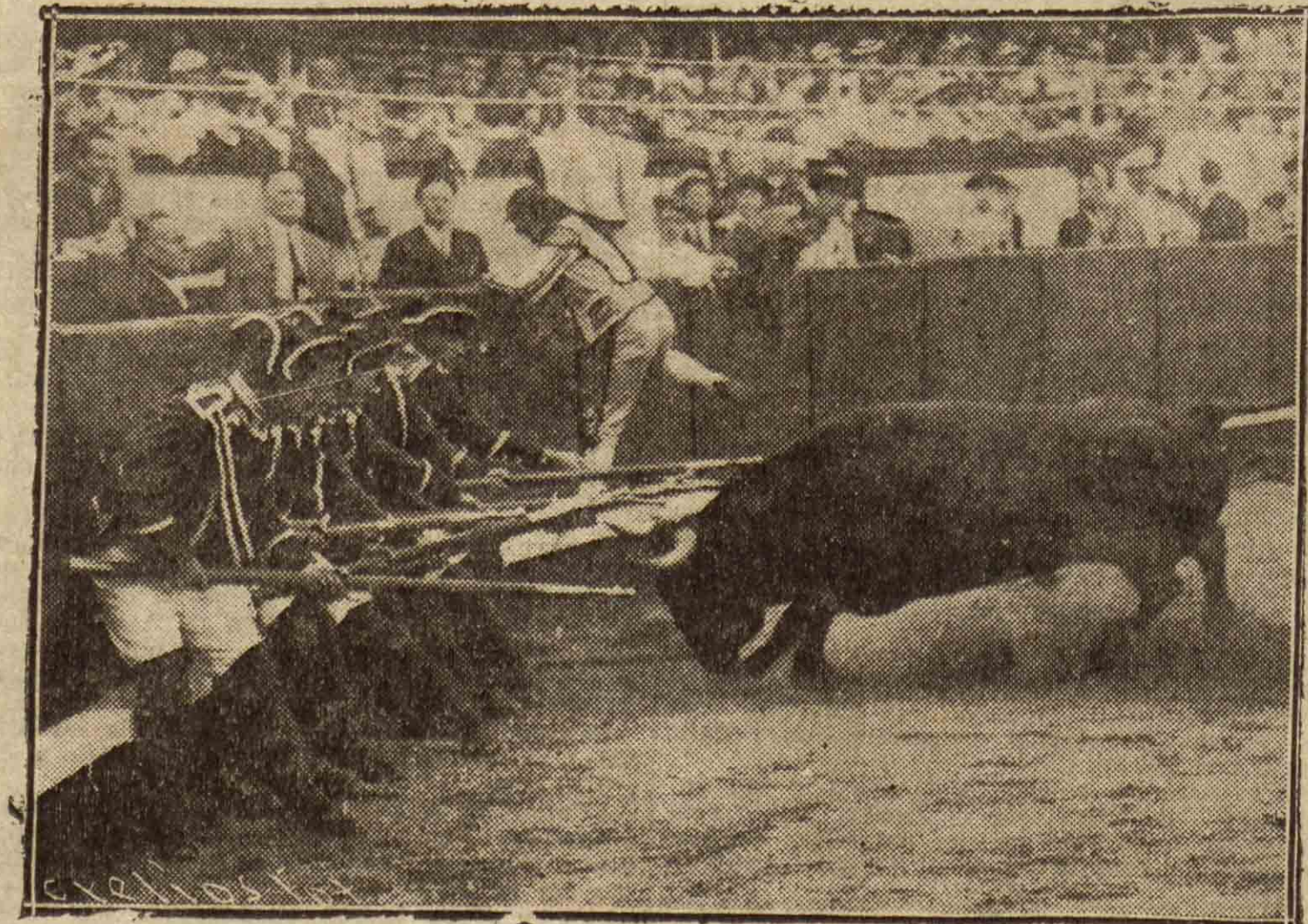
tos y dió unos cuantos pases de muleta, muy valientes, algunos con la piadosa intención de echar el toro sobre los alabarderos, que se aprestaban a la defensa, pero el toro les tuvo miedo.

Carmelo arrojó la muleta, puso en la mano izquierda el castoreño y entró a matar, dejando una magnífica estocada de la que el animal rodó sin puntilla, con las patas en alto. ¡La contrata del año que viene!

Hubo ovación, oreja—en al antigua usanza no se cortaban los rabos—, y despedida triunfal con dos vueltas.

Y a la lidia ordinaria vamos. Lidia que fué muy ordinaria.

No podrán encontrar los toreros su defensa en las malas condiciones de los toros,



El zaganete de alabarderos, en su única actuación durante la lidia a la antigua usanza (Foto Guerequiz.)



Las lindas caleseras y sus admiradores fervientes, que fueron lo más bonito—ellas y las presidentas, claro está—del desfile inicial de la fiesta taurina (Foto Guerequiz.)

## CAPITULO DE SUCEOS

### ARROLLADO Y MUERTO POR UN CAMION

Ayer tarde, en la carretera general, frente al Asilo Matia, el camión de la matrícula S.S. 6.810 arrolló con una rueda trasera al niño de seis años, José Manuel Susberro, domiciliado en un caserío de Igarra. Conducido a la Casa de Socorro, falleció apenas ingresar en el benéfico establecimiento. Presentaba el cuerpo aplastamiento de la caja torácica y fuerte hemorragia interna.

El conductor de la camioneta, Saturnino Sorondo Aramburu, con domicilio en Pasajes, declaró que no pudo evitar el atropello, pues el niño, que iba jugando con una palineta, de espaldas al vehículo, se metió materialmente bajo una de las ruedas traseras. En el mismo sentido declaró el guarda rural que intervino en el suceso.

El camión es propiedad de la viuda e hijos de Gabino García, de Pasajes Ancho.

### NINA LESIONADA

Margarita Ferrer Navascués, de 12 años, domiciliada en Embeltrán, 16, tercero, izquierda, recibió asistencia en la Casa de Socorro de erosiones en el cuello, de carácter leve, que le fueron causadas por María Luisa Romero de 26, que para maltratar a la niña—según se dice en la denuncia—tuvo que saltar por una ventana para pasar a la habitación donde se encontraba la niña.

### DENUNCIA POR SUSTRACCION

Don Luis Santisteban, de Lezo, de 62 años, coronel de la Guardia civil, denunció en la Comisaría de Vigilancia que de su domicilio, "Villa Celabe", de Martutene, había robado el día 21 la falta de una pulsera de oro, con una piedra granate, orlado de brillantes, valorado en 600 pesetas.

Sospecha de una mujer que sirvió como interna en su casa.

### UNA "PRIVESA" NEGRA QUE NO SABE QUIEN ES

Por la Guardia civil fue traída ayer a la Comisaría de Vigilancia, desde Mondragón, una mujer de raza de color, de edad indefinida y de nacionalidad que tampoco se pudo precisar, aunque el color de su piel parece más bien de latín a una mujer de una tribu africana. Esta mujer, que tocaba su mal peinada cabeza con una hortensia, hablaba una mezcla de francés y castellano, aunque algunas palabras "castizas" las pronunciaba con una prosodia bien clara, y aseguraba ser una princesa (?) Borbón, tener amistad con el ex rey y relación o parentesco con no sabemos cuántas ramas más o menos distinguidas.

Al pedirle su filiación parece ser que dijo llamarse Mercedes Josefa Alba de Borbón y Romanones...

El gobernador solicitó antecedentes, habiéndose comprobado que estuvo sirviendo en una casa de Sevilla, donde debió de aprender todos los apellidos rimbombantes que ella se aplica. Desde luego, lo que no parece lugar a dudas es que tiene perturbadas sus facultades mentales, no explicándose el gobernador cómo en estas condiciones tan lamentables se le ha facilitado carta de socorro para que viajara por las carreteras hasta llegar a San Sebastián.

De comprobarse que se trata de una demente, será recluida.

En la Comisaría no hacía más que pedir de comer, quejándose de que no lo había hecho hace días (aunque la noche anterior se le sirvió una cena en el Centro policiaico), y para subrayar sus demandas, soltaba de vez en cuando algún taca castellanismo.

### INCENDIO EN GESTAMPONA

De esta villa comunicaron al Gobierno civil que uno de los obreros que trabajaban en la extracción de piedra de la cantera de "Oxim-beltz" situada en la orilla de la carretera, a unos 400 metros de aquella villa, Agustín Urunga, del caserío "Olliden", prendió fuego con objeto de probarla, a la mecha que emplean para barrenos, originando esta imprudencia un fuego que se propagó con gran rapidez, y no contando con agua suficiente para extinguirlo, pudo ser dominado tras grandes esfuerzos a las dos horas de haberse iniciado.

Fueron pasto de las llamas dos mil quinientos pinos jóvenes, calculándose las pérdidas en unas 2.000 pesetas.

### EXPULSADOS DE LA PROVINCIA

De Beasain comunicaron que a la llegada del tren de mercancías número 31 fueron detenidos los individuos siguientes, por viajar sin la debida documentación: Domingo Merino Astrain,

de 24 años, soltero, natural de Artajona, y Angel Arregui Aduca, de 20 años, natural de Cizraqui (Navarra), los cuales fueron conducidos por la fuerza del puesto a la frontera de Lizarusti para ser expulsados de la provincia.

### UN NIÑO MUERTO POR UN TREN

Comunicaron de Villabona al Gobierno civil que, jugando con un triciclo, el niño de 11 años, Pío Arrastoa Arocena, y al intentar atravesar la vía del Norte, entre los kilómetros 602 al 603 fué arrollado por el tren descendente número 17, que tiene su llegada a aquella estación a las 123 de la tarde.

El niño era natural de Alza, y se encontraba accidentalmente con sus tíos en el caserío "Juanpereznea".

### UN AHORCADO EN DEVA

En el Gobierno civil se recibió ayer un telefonema de Deva, dando cuenta de que había sido hallado pendiente de una cuerda, ahorcado, el industrial de aquella villa, Francisco Celaya Bastida, de 60 años, conocido por el alias de "Pachi-chiqui".

En el suceso intervino el Juzgado.

El despacho enviado al gobernador no daba más detalles, sino que el cadáver había sido descubierto a las cinco de la mañana.

### UN CICLISTA ARROLLA A UNA PAREJA DE LA GUARDIA CIVIL

A las once de la noche del domingo y en el kilómetro 80 de la carretera de San Sebastián, donde existe la pronunciada curva de Bolineta, el ciclista Alejandro Guruceta Aranzabal, soltero, de 23 años de edad, natural y vecino de Escoriaza, con domicilio en el caserío "Tellalde", arrolló a la pareja de la Guardia civil de servicio en aquel lugar, resultando uno de ellos, llamado Feliciano Arrastio Pinillos, con una fuerte contusión en la pierna derecha y el pantalón del uniforme destrozado. Para el ciclista tuvo más graves consecuencias el accidente, pues sufrió la fractura del peroné de la pierna derecha.

En el coche del administrador de la Unión Cerrajería, don Ricardo Azcoaga, que en aquel preciso momento pasó por el lugar del suceso, fueron trasladados los heridos al Hospital de esta villa, donde se les atendió de primera intención.

El ciclista, por la importancia de sus lesiones, fué llevado poco después a la Clínica del doctor Arrillaga, de Elgoibar.

La Guardia civil pertenece al puesto de Andoain y en la actualidad se hallaba concentrada en esta localidad.

### SUICIDIO EN EIBAR

De esta ciudad comunicaron ayer al Gobierno civil que había sido hallado ahorcado, ligado de un gancho, el vecino Francisco Acha Zuluaga, de 50 años.

Parece ser que adoptó tan trágica determinación desesperado por los sufrimientos que le producía una enfermedad crónica.

En dos o tres ocasiones también intentó contra su vida.

### LE SUSTRAEEN UNA CARTERA

Luis Martínez Manglada y Vega, natural de Cuba, denunció en esta Comisaría que en el viaje de Madrid a San Sebastián, y al apearse en la estación de Miranda de Ebro para tomar café en la fonda, le fué sustraído del vagón una cartera, propiedad de su esposa, en la que guardaba el pasaporte colectivo de la familia, un rehón de oro chapado y una pluma estilográfica, valorado todo en unas doscientas pesetas.

## Chocolates Suchard

Los compradores de los afamados Chocolates SUCHARD, serán obsequiados con regalo durante el día de hoy, en la casa de don Julio Guadra. Urbiete, 59.

Mañana en el Kursaal

## Una gran fiesta en obsequio de "Miss Europa"

Para cerrar el ciclo de fiestas organizadas por la Asociación de la Prensa ha sido preparada una que mana ha de tener lugar en el Gran Kursaal, a las siete menos cuarto de la tarde, después de las carreras de caballos.

Se trata de un te dansant ofrecido en honor de "Miss Europa", quien acudirá luciendo un traje, posiblemente el que vistió durante su visita al Real Palacio de Londres al ofrecer sus respetos a la reina de Inglaterra.

Como se trata de un te cuya concurrencia quiere limitarse para reducirla a un marco bien aristocrático, se han señalado pocos números de tes, motivo por el cual los que deseen asistir deben pedir apresuradamente que se les reserven mesas.

## Profesor francés

Garantizo francés en 3 meses  
Manso, profesor Legazpi, 5, 2.º izqda.

## Autocars a San Ignacio de Loyola

Salen el día 31 para asistir a sus fiestas 10 mañana. Salida de Loyola, a las 7 1/2 OQUENDO, 10. TELEFONO 10-1-05.

## Teatro del Príncipe

MAÑANA, DIA 31, INAUGURACION OFICIAL DE LA TEMPORADA VERANO

Debutará con el ESTRENO de

## LA MILLONA

Las localidades se hallan a la venta en la taquilla del Principe. Teléfono 1-12-47

## PRESENTACION DE LA COMPANIA Rafael Rivelles

en la que figura como  
:: primera actriz ::

## EUGENIA ZUFFOLI

## Ecos de Sociedad

### Santaral

Martes, 30 de julio.—Santos Abdón, Rufino, Máxima, Donatila, Segunda, Julieta y Urso.

### Viajes

De Valladolid han llegado a nuestra ciudad, don Doroteo Alonso, con su esposa e hijo Aureliano y su hija política; don Ciria-co Izquierdo, con su esposa, y el joven Emiliano García; a Vergara, doña Desideria Vergara de Quintero; a Cestona, don Alfredo Suárez.

—De Zaragoza, don Pedro Serrano; el secretario de aquel Ayuntamiento, don Enrique Ibáñez Serrano con su familia; el odontólogo don Fortunato Vinuesa Ruiz, con su familia; doña Concha García Samper de Montull, con su hija Manolita, y don Antonio Bernard.

—A Cestona, don Vicente Ricarte; a Deva, don José Serrano.

—Terminada la carrera de Ingeniero industrial ha regresado de Madrid don Rafael Múgica Celaya, hijo de nuestro querido amigo don Luis Múgica.

### Letras de luto

—A las nueve de la mañana de ayer dejó de existir don Alberto Achaga Berra, por cuyo eterno descanso se celebrarán funerales a las diez de la mañana de hoy, en la parroquia del Antiguo, verificándose a continuación el traslado del cadáver desde el Hospital civil al Cementerio de Polloe.

A su afligida esposa doña Joaquina Eguiguren, hermanas y hermanos políticos, entre los que se encuentra nuestro querido amigo don Francisco García, empleado de esta casa y don José Olaizola, maquinista de la Fábrica de Tabacos, expresamos nuestra condolencia por tan sensible pérdida.

### Varias

Natalicio. — Ha dado a luz felizmente, a una preciosa nena, la esposa de nuestro amigo don Luis Ruizdelgado (nacida Arseni Orbegozo).

A la recién nacida, bautizada en la parroquia de Santa María de esta ciudad, se le puso el nombre de María del Rosario, y ha sido apadrinada por don Juan Miqueléz y señora doña Rosario Aramburu.

## MISS EUROPA

asistirá mañana al TEATRO PRINCIPE a las 6'45

## Escuelas Francesas

Las clases de verano empezarán el jueves próximo, día 1.º de agosto, a las nueve de la mañana.

Para todos informes dirigirse a la Dirección de las Escuelas Francesas. Paseo de Francia, de 9 a 11 de la mañana.

## Academia de corte

### Y CONFECCION PARISIEN

Se enseña a cortar y confeccionar toda clase de prendas de fantasía y caballero. Método dibujado por las alumnas. Corte muy moderno, no conocido en esta localidad. Se sacan patrones sobre medida. Profesora, señorita San Martín. Usandizaga, 7, 1.º izqda.

## ESTEBAN SAN EMETERIO

### MEDICO DE ANDAZARRATE

Enfermedades del pulmón

Martes, jueves y sábados, de 3 a 6

Prim, 29.—Teléfono 14.167

## TEATRO VICTORIA EUGENIA

### COMPANIA DE COMEDIAS

en la que figuran los primeros actores

JOSE ISBERT y MILAGROS LEAL

MARIA BRU, SALVADOR SOLER-

MARI

HOY MARTES

Tarde: A las 6'45.

Gran éxito cómico de la farsa en tres actos, original de Muñoz Seca,

## EL GRAN CIUDADANO

Noche: A las 10'45.

Estreno del juguete cómico en 3 actos y en prosa, original de José de Lucio y Jacinto Capella, titulado

## La viudita se quiere casar

## Crónica alavesa

## El alcalde de Vitoria se ha dado cuenta de que en algunas barracas realizan estafas

(POR TELEFONO)

Vitoria, 30. Ayer se presentó en el Ayuntamiento de Vitoria una mujer que tendría más de cincuenta años y que no era nada agraciada y solicitó con gran insistencia ser recibida por el alcalde. Conseguido su propósito dijo al alcalde que deseaba cobrar las mil pesetas que le correspondían por haber resultado premiada en un concurso de belleza y para razonar su pretensión exhibió unos recortes de una revista madrileña y afirmó que la señorita que figuraba allí era ella, aunque no estaba muy parecida.

El alcalde, comprendiendo que se trataba de una pobre loca, la convenció para que abandonase momentáneamente su pretensión de cobro y la entregó dinero para que pudiese regresar a la localidad donde reside, que es Amurrio.

## FESTIVAL TAURINO

El domingo se celebró en la plaza de toros de Vitoria un festival. Primero fueron desencajados los 18 toros que se lidiaron en las corridas de las próximas fiestas. Gustaron mucho. Luego actuaron la señorita torera Mari Gómez y el "diestro" local Valeri, y ambos quedaron muy mal.

## MORDIDA POR UN REPTIL

En Duarana fué mordida por una víbora Pilar Iñiguez, de 15 años. Su estado es grave.

## LOS AMIGOS DE LO AJENO

El vecino de Vitoria Telesforo López, denunció a la policía que mientras se encontraba ausente de su casa penetraron en ella ladrones y se llevaron ropas y 30 pesetas en metálico.

En Araya penetraron ladrones en una tienda y se llevaron géneros y dinero.

## LOS ABUSOS DE LOS FERIANTES

El gobernador civil dijo ayer a los periodistas que había adoptado severas medidas en vista de las muchas denuncias que recibe de los abusos que cometen ciertos dueños de barracas de las ferias, que en realidad son verdaderas estafas. Ya ha suspendido el funcionamiento de una de esas tómbolas cuya ruleta funcionaba de modo que los regalos no correspondiesen al público que adquiría los billetes.

## NUEVA CARRETERA

La Comisión de Fomento de la Diputación provincial fué ayer a Lapuebla de Labarca, para proceder a la recepción de la carretera del citado pueblo a Laguardia.

## UNA RINA

En Monasterioguren riñeron Ruperto García y Modesto Argomániz, y ambos resultaron con lesiones de pronóstico reservado.

## LOS PERROS SIN BOZAL

Ayer, en el barrio de Santa Isabel, fué mordido por un perro un obrero de una fábrica de curtidos. Como se temía que el perro en cuestión pudiese estar rabioso, fué muerto y llevada su cabeza al Laboratorio para su análisis.

Los periódicos al ocuparse de este suceso hacen resaltar que es muy grande el número de perros que no llevan bozal y excitan el celo de las autoridades para que ésta obligue a sus dueños respectivos a cumplir lo dispuesto en la materia y a que procedan a la recogida de los canes que no vayan en condiciones reglamentarias.

## Traspaso tienda

en el mejor sitio de la  
CALLE HERNANI  
Instalación moderna  
Escribir a 3488. Apartado 166  
SAN SEBASTIAN

## DOCTOR CASENAVE

Consultas todos los días, de 10 a 12, excepto los jueves y domingos, desde el día 2 de agosto. Villa "Arregui". Avenida de Francia. — IRUN.

## Se necesitan

ayudantes para trabajos de laboratorio fotográfico.  
Informarán en esta Administración.

## El peluquero Enrique

de la casa EDOUARD, desde el día 29 en adelante, ofrece sus servicios en la

## Peluquería Juanito

Francisco Gascue, 4 (antes Reina Regente).  
También ofrece sus servicios JUSTO INZA, en el PASEO DE COLON, 4

## Venta y alquiler

de muebles por temporada, gran surtido en armarios, camas, mesas despacho, lana y miraguano.

Casa Sánchez, la que más barato vende Vean su depósito en San Martín, 48 y Loyola, 17. San Sebastián.

## La vida en Vizcaya

## Se trata de construir una autopista entre Barcelona y Bilbao con el apoyo de la Diputación

Ha sorprendido la concesión de la línea de autobuses de Bilbao a Vergara sin respetar el régimen vascongado

(POR TELEFONO)

Bilbao, 30.

## DIPUTACION

Al recibir ayer a los informadores de Prensa el presidente de la Comisión gestora provincial, señor Gallano, les habló extensamente de las carreteras de la provincia.

Dijo que la Comisión gestora había adoptado dos acuerdos encaminados a solucionar el problema que supone el aumento de tráfico rodado por las carreteras y la conservación de éstas, cosa difícil mientras subsista en ellas la línea del tranvía. Estos acuerdos son los siguientes.

Solicitar el expediente de caducidad de estado.

Requerir a la Compañía del Tranvía que proceda a la reparación y conservación de las entrevistas, advirtiéndola que si no lo hace en seguida, ese trabajo la realizará por cuenta de dicha Compañía la Diputación.

Manifestó luego que le habían visitado unos señores que representaban a elementos interesados en la construcción de una autopista entre Bilbao y Barcelona, pasando por Zaragoza, y le rogaron que apoyase la Diputación ese proyecto. Les ofreció el apoyo solicitado, pues comprendía que dicha autopista serviría para intensificar el tráfico marítimo en los dos puertos francos, y les indicó la conveniencia de que interesen el apoyo de todos los pueblos favorecidos por el proyecto.

Por último, habló el señor Gallano de la concesión de la línea de autobuses de Vergara a Bilbao hecha por el Gobierno a favor de la Compañía de Ferrocarriles Vascongados y dijo que le había producido una verdadera sorpresa, pues el ministro de Obras Públicas ofreció en este asunto respetar el derecho especial de las provincias vascongadas en cuestión de carreteras, como lo había hecho con Navarra ante la reclamación de ésta contra una concesión parecida, respeto lógico ya que estas provincias se costean sus carreteras.

Había enviado un telegrama al jefe del Gobierno para hacer constar la protesta de la Comisión gestora provincial, por entender que Vizcaya no debe ser de condición inferior a Navarra y porque no debe olvidarse que el Estado ha reconocido en el

preámbulo de muchas disposiciones anteriores las facultades especiales de las provincias de régimen concertado. Añade que la disposición ministerial en cuestión ha venido a echar por tierra las solemnes promesas del ministro de Obras Públicas, relativas a que el trato jurídico otorgado a las provincias vascongadas sería idéntico al que se otorga a Navarra.

## GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil interino facilitó ayer a los periodistas las siguientes noticias:

Le habían visitado varios gestores municipales cedistas de Bilbao para hacerle saber que la minoría cedista no se retirará del Ayuntamiento.

El director general de Seguridad le había comunicado que envía 30 guardias de Seguridad para la zona de Baracaido.

Se celebraron con tranquilidad el domingo los actos tradicionalistas en Begoña y varias romerías en diversos pueblos.

## AYUNTAMIENTO

El alcalde de Bilbao dijo ayer a los periodistas que había celebrado una reunión con los concejales cedistas, en la cual se trató de las diferencias entre éstos y los concejales radicales y había quedado solucionado satisfactoriamente el asunto. Por lo tanto, la minoría cedista seguirá acudiendo al Municipio.

## UN TRIUNFO DE UN ORFEON DE BILBAO

En el concurso de orfeones celebrado en Castro Urdiales, ganó el primer premio, 3.000 pesetas, el Orfeón de Izquierda Republicana de Bilbao, que dirige el maestro Regidor.

## UN ATROPELLO

En la calle de la Autonomía fué arrollado por un automóvil Narciso López, de 31 años, y resultó con lesiones graves.

## HERIDO POR UN DISPARO CASUAL

En Ermua, Vicente Sorozábal, de 65 años, se puso a cortar con una lima el cañón de una vieja escopeta para poner el mismo como caño de una fuente, y esta operación era presenciada por Lucio Zabala, de 19 años.

Desgraciadamente, la antigua escopeta estaba cargada, cosa que ignoraba Vicente, se disparó y la carga alcanzó a Lucio Zabala, y le causó lesiones de pronóstico grave.

## El viernes en el Gran Kursaal

## Evoluciona la Peluquería de Señoras en España

Un nuevo color, el pelo Rubio Romano



El viernes por la noche tuvo lugar en el Gran Kursaal una demostración para peluqueros de señoras, ofrecida por la Casa L'OREAL de París, con el principal objeto de dar un paso más en el camino de la evolución de la peluquería de señoras.

Brevemente agradeció la asistencia el delegado de la Casa, Federico Bonet, agente general en España de la Casa L'OREAL, y seguidamente comenzaron su trabajo los grandes artistas de la peluquería, los jóvenes Francisco Manzano y José Erdocia.

Durante los trabajos, Mr. René Chardón, enviado especial de la Casa L'OREAL de París, insistió en demostrar los encantos que añade al rostro femenino una cabellera bien cuidada y un matiz apropiado unidos a un peinado artístico. Al mismo tiempo, hizo observar la importancia del nuevo

color Rubio Romano, en particular en casos de ficciones excesivamente suaves que comunica a los mismos.

Paco Manzano, ídolo de las artistas del teatro madrileño, decoloró un Ceniza Natural, para, sobre el Rubio Claro resultante, obtener el Rubio Romano de última moda, que resultó magnífico, dando claramente idea de las enormes posibilidades que en el arte de la peluquería están aún iniciándose en España.

Paco Manzano, artista grande y que como tal se supera todos los días, se recreó también en el peinado, que resultó de una novedad y gusto exquisito.

José Erdocia, gran artista también, decoloró un Rubio Claro con un 30 % de cañas, para aplicar luego un Castaño Claro Dorado, luciendo extraordinariamente.

## Información de Navarra

## En Mérida, un mozo amenazó de muerte a su exnovia porque no le quiere

(POR TELEFONO)

Pamplona, 30.

## GOBIERNO CIVIL

Para gestionar la favorable solución de diversos asuntos que afectan a la provincia, ha marchado a Madrid el gobernador civil de Navarra.

## ACCIDENTE DE TRABAJO

En Falces se cayó de un andamio el obrero Aniceto García y resultó con lesiones de pronóstico grave.

## EL AMOR A LA FUERZA

En Melida fué detenido Valentín Martínez, de 27 años, por haber amenazado de muerte a María Garde, por negarse ésta a reanudar las relaciones amorosas que sostuvo con Valentín.

## DETENCIONES

En virtud de denuncia formulada por Antonia Fernández, fueron ayer detenidos Antonio Sanabria y Francisco Fernández, que por el procedimiento llamado "del sobre", habían timado a la denunciante 150 pesetas.

## PELOTA

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskal-Jai dieron los resultados siguientes: Guruceaga y Rodríguez perdieron por un tanto ante Lesaca y Aldea.

Solozábal y Urtaiz vencieron por veinte tantos a Yaven y Goñi.

## Casino de la Playa

## BRILLANTES FIESTAS Y PROXIMOS DEBUTS

Con las fiestas celebradas el domingo en honor de "Miss Europa", presidentas y caleseras de la corrida de la Prensa, se confirmó el éxito del Casino de la Playa que este año está llamado a ser el lugar preferente de esparcimiento de la colonia veraniega y de los donostiarres.

En las fiestas del domingo fué nota culminante la presentación de "Miss Europa", que había sido invitada al aperitivo. El salón estuvo completamente lleno y en el lugar destinado a la presidenta se colocó una mesa que ocuparon las caleseras. A la una llegó la señorita Alicia Navarro, que estaba bellísima y elegante con un lindo traje de mañana. Iba acompañada del alcalde y de su señora. Al entrar en el salón "Miss Europa", las tres grandes orquestas de La Perla preludiaron unos compases de introducción y el público puesto en pie ovacionó a la belleza española que ha conquistado este año el galardón de Europa. La señorita Alicia Navarro fué presentada a la reina de las caleseras, María Teresa Rodríguez, otra belleza auténtica, y ambas fueron ovacionadas.

En la fiesta de la noche, que fué brillante y animadísima, como todas las anteriores, predominó el traje de etiqueta, ofreciendo el salón el aspecto elegante que seguramente presidirá ya todas las fiestas nocturnas que se celebren en el Casino de la Playa. Así quedó convertido por la noche en un gran music-hall de playa de moda.

A partir del día primero de agosto los programas artísticos, en los que no faltará en toda la temporada el concurso de las tres formidables orquestas, la "Guk", "Good Star" y "Los Vagabundos", adquirirán nuevo interés con el debut de Conchi Lena, admirable y original artista internacional que interpreta también algunas danzas de los grandes compositores españoles. Conchi Lena, que actualmente está actuando en la Reserve de Cihoure, se incorporará el día primero al ballet Dorian.

Como el día dos terminan los contratos de los ballets Dorian y Bonafé, la Dirección del Casino de la Playa está gestionando nuevos contratos con artistas extranjeros. Es posible que sea contratada para una breve actuación, Carmen Amaya, la emperadora de la canción y del arte español que con su cuarteto de guitarristas sería una nota de interés para los muchos extranjeros distinguidos que frecuentan a diario La Perla, y también para la clientela española. Esto aparte de los ballets que, como ya dijimos, tenía contratados en firme la gerencia de La Perla.

Iremos informando de cuanto sepamos acerca de los nuevos programas artísticos. En cuanto al éxito de las fiestas del Casino de la Playa, ya se ha visto que está plenamente asegurado.

## Ayuntamiento de San Sebastián

## ANUNCIO

Con arreglo a las condiciones que se hallan de manifiesto en las oficinas de la Sección de Gobernación-Fomento (Casa Consistorial), y hasta las DOCE de la mañana del día 8 de agosto próximo, se admiten—en las citadas oficinas—ofertas para el suministro de escobas de brezo con destino a los barrenderos municipales.

San Sebastián, 29 de julio de 1935.  
JOSE MARTINEZ DE UBAGO.  
El alcalde,

## Sucesos en España

## Después de sostener una violenta disputa, un guardia civil mató a su esposa y luego se suicidó

Por un supuesto delito de estafa ha sido detenido el presidente de la Asociación de Inválidos Españoles

## UN AUTO ARROLLA A LA "REINA DEL BARRIO CHINO"

BARCELONA.—En la calle de Peratas, un automóvil ocupado por unos juerguistas atropelló a María Guerrero, conocida por la "Reina del Barrio Chino".

Fue alcanzada por una de las ruedas del vehículo, fracturándole la pierna izquierda. Se le asistió en un equipo quirúrgico y en grave estado fue trasladada al hospital.

## UN SECUAZ DE "AL CAPONE"

BARCELONA.—La Policía sigue la campaña contra los extranjeros indeseables.

El domingo fue detenido un individuo apellidado Macolasi, el cual, al llegar a la Comisaría, dió las gracias a los agentes, pues dijo que se le tendría que realizar una operación al estómago, de la que se halla muy necesitado.

Conducido al hospital, se comprobó que, en efecto, era necesario practicarle una urgente operación.

También ha sido detenido otro extranjero que llevaba en un brazo un tatuaje con la inscripción de "Al Capone". Resulta que se trata de un individuo que perteneció a la banda de dicho bandido.

## DERRUMBAMIENTO DE UNA CASA

LEÓN.—En la madrugada del domingo se derrumbó la medianería posterior de la casa número 10 de la calle de Juan Arce, lindante con el número 3 de la calle de Costa.

El estruendo fue enorme, y la alarma entre el vecindario, grandísima.

En la buhardilla de la primera de las casas mencionadas vivían los hermanos Felicidad del Río, de 25 años, soltera, y Afrodisio del Río, de 21, también soltero, obrero panadero. Ambos llevaban poco tiempo en León.

Afrodisio resultó muerto, y su hermana con lesiones de importancia en la cabeza y cuerpo.

La escalera se derrumbó sobre los pisos bajos, y milagrosamente no ocurrió una catástrofe.

Al lugar del suceso acudieron las autoridades y los bomberos. Estos lograron extraer, después de grandes esfuerzos, el cadáver de Afrodisio de entre los escombros.

También resultó con grandes destrozos la casa número 12 de la calle de Juan de Arce. Han sido desalojadas cuatro casas más, pues son viejas y no ofrecen seguridad.

## GITANERIAS

MÁLAGA.—El domingo por la noche se registró un sangriento suceso.

Bajo un puente del río Guadalmedina acampaba una tribu de gitanos. Entre ellos surgió una reyerta y al mediar Juan Cargas, con domicilio en la Plaza de Santa María, un gitano le asestó una puñalada en el quinto espacio intercostal derecho. María Fernández Román, que hacía vida marital con Juan, salió en defensa de éste y también fue agredida por el citado gitano.

Conducidos a la Casa de Socorro próxima, Vargas dejaba de existir momentos después. A María le fueron apreciadas lesiones muy graves.

El agresor se dio a la fuga.

## RIÑA SANGRIENTA

CORDOBA.—En el cortijo "Blancates", del término de Lucena, discutieron Alfonso Villa y Luciano Herrera Ortiz. El primero dió un hachazo a Luciano y éste, apoderándose de un escarabajo, golpeó la cabeza de su agresor, causándole la muerte por hundimiento de la bóveda del cráneo. Luciano, que resultó con heridas leves, se presentó en la cárcel.

## POR ENGANAR A NUEVE ESTANQUEROS

ZARAGOZA.—La Policía detuvo ayer en el Gran Hotel, a don Wenceslao Martín Martín, presidente de la Asociación de Inválidos Españoles, que ingresó en la cárcel.

La detención es debida a estar reclamado por el Juzgado número dos de Madrid, por el supuesto delito de estafa a nueve estancieros, con ocasión de la venta de sellos a beneficio de la entidad que preside.

La detención del señor Martín ha causado cierta impresión por el cargo que ejerce.

El detenido será trasladado a Madrid.

## MISS EUROPA

asistirá mañana al TEATRO PRINCIPE a las 6'45

## Cultura física. - Natación

El profesor Casalunga advierte a su clientela veraniega que desde el 1.º de agosto 1935 estará en Hendaya-Playa hasta fin de septiembre. Teléfono 186.

Empezará sus lecciones el 1.º de septiembre. Empezará sus lecciones el 1.º de octubre en San Sebastián. Teléfono 41.339.

## UN INCENDIO

BARCELONA.—El domingo por la tarde, en una fábrica de juguetes establecida en la calle de Aixela, inmediata al cuartel de Intendencia, se declaró un incendio por haberse inflamado un aparato de iluminación a base de bencina. La fábrica quedó casi destruida.

No ocurrieron desgracias personales.

## INCENDIARIOS Y LADRONES?

ZARAGOZA.—Han ingresado en la cárcel Domingo López y José Tomás, embleados de la Compañía de Tranvías, como presuntos autores del incendio de un cajón en el que se guardaban nueve mil pesetas para el pago de los haberes de parte del personal. Parece que los detenidos se llevaron siete mil pesetas y que las dos mil restantes las quemaron con el cajón y la mesa, para que la desaparición del dinero se atribuyera a un accidente.

Carece de fundamento el rumor circulado de que se trata de un atentado social.

## MATA A SU ESPOSA Y SE SUICIDA

HUELVA.—El cabo de la Guardia civil, comandante del puesto de Manzanilla, José Martín Retamero, sostuvo un violento altercado con su esposa en la habitación del cuartel delictado puesto, donde tienen su vivienda.

Parece que a un guardia de aquella Comandancia le faltaron cuatrocientas pesetas, y que como se llegara a sospechar de la mujer del cabo, llamada Mercedes Ruiz Palma, el marido de ésta se encerró con ella en una de las habitaciones del cuartel. Se desconocen los términos de la conversación entre ambos cónyuges, pero es lo cierto que la disputa llegó a tales extremos de acaloramiento, que Martín, haciendo uso de su pistola, disparó contra su cónyuge, que cayó muerta instantáneamente, pues la bala le había atravesado el corazón.

El cabo, horrorizado por el crimen que acababa de cometer, con la misma arma se disparó un tiro debajo de la barba, falleciendo momentos después.

El matrimonio deja seis hijos, el mayor de once años.

Entre el vecindario ha causado honda impresión el trágico suceso, pues tanto Martín como su mujer eran muy apreciados en la localidad. En cuanto a él parece que se trataba de una persona excelente y cumplidora de su misión.

## MUERTO POR UN GUARDIA

MADRID.—El subsecretario de Gobernación facilitó esta madrugada un telegrama del comandante de la Guardia civil de Nogales, dando cuenta de que a las 23 horas de ayer, al intentar cachear las fuerzas de dicho puesto a un grupo del pueblo de Acandésider (Nogales), partido de Beceireá, provincia de Lugo, Avelino Pombo, que iba en el grupo, se hizo fuerte y pretendió disparar su pistola contra el guardia civil Manuel Rivas Teijeiro, el cual disparó su mosquetón matando al citado paisano.

El jefe de la Guardia civil de Nogales ha ordenado la salida del jefe de línea para instruir diligencias.

## Fin de las Hernias

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista Sr. TORRENT, contruidos científicamente para cada hernia, edad y sexo. Sin trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, transformando rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos, llenos de vida y salud, como eran antes de estar herniados. Si queréis, pues, acabar para siempre con vuestras hernias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista Sr. TORRENT, que estará en SAN SEBASTIÁN y en el HOTEL EUROPA, únicamente el próximo SABADO, día 3 de agosto. NOTAS: En BILBAO, el día 2, en el HOTEL MAROÑO (Correo, 23); en TOLOSA, el día 4, en el HOTEL CIELC GRANDE, y en PAMPLONA, el día 5, en el HOTEL EL CISNE.—ESPECIALIDAD en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer.

Talleres y despacho en Barcelona: UNION 13. "CASA TORRENT"

## Baños Salinos-Elgorriaga (Navarra)

CONTRA LINFATISMO - ANEMIA - ESCROFULOSIS - ASTEMIA - REUMATISMO - ENFERMEDADES DE LA MUJER - ESTERILIDAD.

RECOMENDADISIMOS CONTRA ENFERMEDADES INFANTILES

Servicio de ferrocarril del Bidasoa, hasta la estación de Santesteban. Por carretera, a 57 kms. de San Sebastián, a 39 de Irun y a 53 de Pamplona.

## Fábrica de caramelos

Moraza, 3 / Tlf. 10635

## LA SUIZA ESPAÑOLA

Servicio rápido a domicilio

## Pastelería

(Salón para meriendas) Miracruz, 13 / Tlf. 15639

Y EN ZARAUZ, ¿A DONDE?

COMO SIEMPRE, HOMBRE, AL

GRAN CAFE DE LA MARINA

## Información general

## El Ayuntamiento de Madrid creará el "carnet" municipal de identidad que sustituirá a la cédula personal

Como consecuencia del reciente bando, los mendigos, que no puedan trabajar en Barcelona se esparcen por el litoral

## PARA PERPETUAR LA MEMORIA DE GONZALEZ TABLAS

CEUTA.—Ha sido acordada oficialmente la inauguración del monumento erigido al teniente coronel González Tablas, costeado por suscripción popular, para el día 8 de agosto próximo.

El teniente coronel González Tablas mandaba el grupo de Regulares de Ceuta y murió heroicamente el 12 de mayo de 1932, en la toma de Tazarut.

Para asistir a dicho acto vendrán el duque del Infantado, el general Millán Astray y otras personalidades.

## NUEVA CARCEL

GRANADA.—El director general de Prisiones, señor Delgado, colocó la primera piedra en un solar contiguo a la Cárcel para construir el pabellón de mujeres.

Asistieron al acto las autoridades locales y los diputados de Acción Popular por Granada.

El director de la prisión, don Amando Tomé, pronunció un discurso.

## LOS MENDIGOS SE ESPARGEN POR LAS PLAYAS

BARCELONA.—El gobernador general señor Pich y Pons, dió al mediodía a los periodistas que a consecuencia de la represión de la mendicidad en Barcelona, los mendigos se han esparcido por las poblaciones y playas del litoral, por lo que hace preciso buscar una fórmula para impedirlo. Que no había ocurrido nunca, ni aún en tiempos de la dictadura, y el señor Pich y Pons ofreció hablar del asunto con la autoridad competente.

## ATACADORES CONDENADOS

BARCELONA.—En la comandancia militar facilitaron una nota dando cuenta de que con arreglo al bando de declaración del estado de guerra se celebró el domingo el consejo de guerra contra los atracadores detenidos el sábado cuando intentaban atracar la fábrica Asland. Fueron condenados a la pena de ocho años de prisión mayor y accesorias. A la sentencia a la que prestó su conformidad el auditor.

## HOMENAJE AL SEÑOR LERROUX

BARCELONA.—En San Adrián del Besos, tuvo lugar el domingo el descubrimiento de la lápida que da el nombre de Alejandro Lerroux a una de las avenidas de la población. Al acto, que se vió muy concurrido, asistieron representaciones del Partido Radical de aquella población y de Barcelona, y en representación del gobernador general el delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Pirineo Oriental, don Jaime Polo, que presidió. Le acompañaban el alcalde y concejales de San Adrián y el comandante militar del distrito.

Se pronunciaron discursos.

## LOS MUSICOS SEVILLANOS

SEVILLA.—El gobernador recibió la visita de una Comisión de profesores de orquesta, que le informaron de las gestiones llevadas a cabo en Madrid, donde fueron

recibidos por el presidente del Consejo, don Alejandro Lerroux, quien les prometió estudiar una fórmula que permita dar solución definitiva al problema del paro que afecta a dicho gremio.

## DOCE AÑOS POR UNA PUÑALADA

HUELVA.—Ante el Tribunal de Urgencia se vió la causa contra Juan Gutiérrez García, apodado "Niño de la victoria", que el 26 de marzo pasado mató de una puñalada en el vientre a Juan Sánchez Rodríguez.

El fiscal pidió para el procesado 17 años, cuatro meses y 15.000 pesetas de indemnización. Se le ha condenado a doce años y cinco mil pesetas.

## ¿QUE PASA EN BARCELONA?

BARCELONA.—El señor Pich y Pons dió al mediodía a los informadores que no ocurría nada de particular y que la tranquilidad era completa.

—Pues algo debe pasar—le dió un periodista—desde el momento en que desde hace una semana las conferencias de los corresponsales de periódicos de Madrid y provincias son intervenidas por la censura antes de ser transmitidas en la oficina instalada en la central de la Compañía Telefónica, cosa que antes no ocurría.

## EL ATENEO OBRERO DE GIJON

GIJON.—Para conmemorar la fecha de su fundación, el próximo domingo, día 4 de agosto, celebrará diversos actos el Ateneo Obrero de Gijón.

A las once y media de la mañana tendrá lugar una junta general extraordinaria que presidirá don Miguel de Unamuno y en la que se leerán unas peticiones importantes, haciendo la exaltación a socio de honor del que ahora ocupa el número uno.

En este acto pronunciará un discurso el señor Unamuno, descubriéndose a continuación las placas que dan los nombres de algunos hombres ilustres de Gijón a los salones más importantes del Ateneo.

## EN MADRID SE VA A IMPLEMENTAR EL CARNET MUNICIPAL DE VECINDAD

MADRID.—El Ayuntamiento se propone crear un "carnet" municipal de identidad que surtiría efecto ante las autoridades y dependencias de todos órdenes, tanto oficiales como particulares.

La Comisión gestora ha aprobado una moción del señor Salazar Alonso en este sentido y como base para la creación del "carnet" se procederá a una revisión extraordinaria del empadronamiento general, que tendrá principalmente por objeto poner al día los datos de vecindad.

## Por traslado

vendo "Ford" 8 HP. mod. 34 cerrado, pocos kms., como nuevo, buenas condiciones. Informes en esta Administración.

## GRAN GANGA

Se vende o arrienda magnífico auto seminuevo, 5 plazas. Razón: Calle Urquiza, 35. Comercio. Teléfono 420.—IRUN.

## Vendo

paja superior a una peseta y cinco céntimos paquete sobre camión, y a una quince sobre vagón, en Olite (Navarra). Dirigirse a Juan Simonena.

## MALTA el mejor NATURA

Bolsa amarilla Unico fabricante CASA SANTIVERI, S. A. De venta en comestibles, NATURA

## Restaurant Metropol

Todos los días, menú a 4 pesetas,

incluido el vino

METROPOL :: USANDIZAGA, 8

::: SAN SEBASTIAN :::

## Gran concurso de bolos

en Zubieta. El día 31, festividad de San Ignacio, dando comienzo a las tres de la tarde.

INSCRIPCION: Una peseta.

PREMIOS: Primero, 50 %. Segundo, 30 %.

## Antonio Linazasoro

Del Hospital Civil y de la Casa de Socorro MEDICINA INTERNA Paseo de Ategorrieta, núm. 3 Teléfono 14.179

## LADILLAS-PIOJOS

Adres. Mueren instantáneamente empleando el ACEYTE YNGLES. No mancha. Venta en todas las farmacias.



## ECOS DE TODAS PARTES

## Dicen de Barcelona que han sido seleccionados para representar a España en el campeonato del mundo de ciclismo Luciano Montero, Destrioux y Cañardo

Estomba, al Athlétic de Madrid. - Lapebie ha ingresado en un hospital víctima de un accidente. - El domingo se celebraron en Barcelona unos titulados campeonatos de España de yolas de mar

## CICLISMO

Noticias de Barcelona dicen que ha sido seleccionado el equipo que representará a España en los campeonatos mundiales de ciclismo que se celebrarán en Floreffe (Bélgica). No habiéndose podido confirmar la noticia, nos limitaremos a publicarla tal y como la recibimos.

Medio fondo: A. Prieto.  
Fondo: L. Montero, Destrioux y Cañardo (?).

## LA CANTERA IRUNESA

Nos comunican de Irún que Vicente Es-

### Esta noche, debut en San Sebastián MIGUEL DE MOLINA

Artista único en su género  
TEATRO COLON

tomba, el "rubio-platino", ha sido traspasado al Athletic de Madrid El jugador ha suscrito contrato por dos años, percibiendo 10.000 pesetas por la ficha. Por su parte el Unión Club será beneficiado con 5.000. Estomba gozará de 700 pesetas como sueldo mensual mas las primas correspondientes.

No se ha confirmado todavía el rumor relacionado con Goyeneche y el Hércules de Alicante.

Parece ser que Echezarreta se comprometerá con un potente club de la región vasconavarra. Se dice que el compromiso será por un año y que el jugador percibirá 10.000 pesetas por la ficha.

También se dice que la pareja Lerchundi-Mancisidor está en tratos con un importante club de una de las provincias limítrofes con Guipúzcoa.

**SUIZA A LOS CAMPEONATOS DE EUROPA**  
El Comité de la Copa de Europa Central ha aceptado a Suiza para participar en el torneo. Por lo tanto, jugará con Austria, Checoslovaquia, Noruega e Italia. En cambio se han denegado las solicitudes que habían presentado Yugoslavia y Rumanía.

**LA CELEBRACION DE LOS JUEGOS OLIMPICOS**  
El presidente de la Liga "Amateur" de Nueva York se ha manifestado opuesto a que los Estados Unidos envíen delegación olímpica a Berlín, por la diferencia de trato a arios y no arios. Ha expresado su opinión de celebrar los juegos del 36 en Roma.

**REUNION PUGILISTICA**  
En Salamanca se celebró una reunión pugilística. Quintanilla derrotó a Malacitano, por inferioridad; Celestino a Torrado, por abandono, y Mirela y Alvarez de Grasas y Guillermo Ruiz y Martín Nuevo, hicieron match nulo. Finalmente Soria exhibió sus conocimientos de lucha libre.

**CORREDOR HERIDO**  
El corredor francés Lapebie ha resultado herido en París al cortarse en un pie con un casco de botella cuando se bañaba en el mar. Ha ingresado en el hospital.

**II VUELTA A BELGICA**  
El polonés Wladek Zbysko ha realizado en la Argentina una "tournée" en la que ha logrado grandes victorias. Entre otros triunfos logró vencer en la final del campeonato de la ciudad al derrotar a Kaplan.

**LAS FINALES DEL CAMPEONATO DE CASTILLA AMATEURS**  
Con gran asistencia de público se han celebrado anteayer, en el terreno del paseo de las Delicias, los combates de boxeo correspondientes a las finales del campeonato de Castilla amateurs.

Los resultados técnicos fueron los siguientes:

Peso mosca: Jesús Gómez derrotó por puntos a Juan López Moreno.

Peso gallo: Eusebio Libroero derrotó por la mínima diferencia a Tomás Sarabia.

Peso pluma: Joaquín Díaz venció por puntos a Fernando Gil.

Peso ligero: Angel Estévez venció por puntos a José Martínez.

### CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas; pluma ORO, piezas recambio de toda clase de plumas. Especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's Swar Conklin similares.  
URBIETA, 15 (vaciador)

Pero welter: Antonio Zúñiga derrotó por puntos a Antonio Sancho.

Peso medio: Ramón Trashorras venció por puntos a Luis Santos.

Semi-pesados: Gregorio Villalba derrotó por puntos a Amancio López.

Pesados: Fabián Vicente del Valle derrotó por k. o. técnico a Pedro Molino.

## LOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA DE REMO

BARCELONA.—En la bahía, sobre la distancia de 2.000 metros, se disputaron los campeonatos de España (?) de remo, obteniéndose los siguientes resultados:

Yolas de cuatro remeros y timonel (social):

1. "Mare Nostrum", tripulada por Prat, Casanova, Pla y Gracia; timonel, Estrada: 8 m. 45 s.

Outrigers de cuatro remeros y timonel (campeonato de España):

1. Club Náutico de Barcelona, "Tarragona", tripulado por Martínez, Fort, Marca, Bechs y timonel Rasi: 7 m. 39 s.

### Esta noche, en el TEATRO COLON MIGUEL DE MOLINA

El más fino intérprete del arte gitano

2. Club Marítimo de Barcelona, 7-43-3/5.  
3. Club de Mar, 8-1-2/5.  
4. Club de Remo, 8-16-2/5.

Yolas de cuatro remeros y timonel (social):

1. Club de Mar, "Tramuntana" (Trabal, García, Bechs y Plans; timonel, Riera), 6 m. 25 s.

Skiff (campeonato de España):

1. Club Marítimo de Tarragona, "Prat y Prat", tripulada por don José Prat, en 8 m. 38 s.

2. Club Náutico de Barcelona, 9-5-4/5.

3. Club de Remo, retirado.

Outrigers de dos, y timonel (campeonato de España):

## TIRO DE PICHON

## Las grandes tiradas internacionales de agosto

### El homenaje de la Federación a la Sociedad donostiarra

El espléndido campo de Gudamendi recordará en plazo breve su tradicional animación con motivo de las grandes tiradas internacionales que organiza la Sociedad donostiarra de Tiro de Pichón para el próximo agosto.

El programa, ya conocido, ofrece los máximos alicientes deportivos. Los premios alcanzan a la importante suma de doscientas mil pesetas.

Todos los servicios, lo mismo de carácter técnico como los de bar y restaurant, estarán, como siempre, perfectamente atendidos.

La Sociedad organizadora tiene excelentes impresiones, que hacen augurar un nuevo éxito para estas próximas tiradas, por el gran número de tiradores que han anunciado su viaje a San Sebastián, y entre los cuales figuran escopetas muy reputadas en los "stands" europeos. Francia, Bélgica, Italia y también América estará brillantemente representadas en Gudamendi.

1. Club Marítimo de Barcelona, "Joan Camps", tripulado por Ereneperger y Brosa; timonel, García: 8-46.

2. Club de Mar, 8-48.

3. Club de Remo, retirado

Outrigers de ocho y timonel (campeonato de España):

1. Club Náutico de Tarragona, "Miles Dalmau", tripulado por Martínez, Fort, Marca Gómez del Campillo, Ferrer, Villarramendi, Bovet y Behos; timonel, Rossi: 6 m. 50 s.

2. Club de Mar, 7-20.

3. Club Marítimo, retirado.

N. de la R.—¿Está segura la Agencia informadora de que fueron efectivamente "los campeonatos de España"?

## UNA CARRERA DE VIEJAS GLORIAS

El domingo se celebró en París una carrera de las "viejas glorias" del ciclismo galo, dándose la salida en Longchamps, y con llegada en el velódromo del Parque de los Príncipes.

Participaron 64 viejos corredores. El recorrido era de 60 kilómetros. Venció Gastón Rivierre, que a pesar de sus 73 años, cubrió la distancia en dos horas, 40 minutos y 40 segundos.

En segundo lugar, a un largo, se clasificó Bouchours (74 años) y en tercer lugar Williams (68 años).

Fueron muy aplaudidos por el público.

## Esta noche

### MIGUEL DE MOLINA

En sus maravillosas creaciones

## UNA VICTORIA DE TONY CANZONERY

El campeón del mundo de los pesos ligeros Tony Canzonery, ha conseguido en Chicago una difícil victoria sobre Bobby Paneno, por puntos en diez asaltos.

Canzonery fué al tapiz en el sexto asalto.

## HIPISMO

## Las carreras de caballos de mañana en el Hipódromo de Lasarte

Mañana, miércoles, se celebrará en el Hipódromo de Lasarte una importante reunión para la que se han inscripto caballos de verdadera clase. Las cinco pruebas de que consta el programa prometen una tarde de gran emoción e interés, y por lo tanto nada ha de extrañar que nuestro bello Hipódromo registre un entradón semejante al de las otras reuniones.

He aquí el programa de las cinco carreras:

## PREMIO LA DORIGUILLA

3.000 pesetas. 1.100 metros

Alfredo Bueno: 2, "Sirimiri", 56 kilos.  
Luis Felipe Sanz: 2, "Botafuego", 56.  
Estanislao y S. Urquijo: 2, "Quejana", 54.  
Carlos de Figueroa: 2, "Clarissima", 54.  
Yeguada de Marquina: 2, "Betelu", 56.  
Idem: 2, "Buscador de Oro", 56.  
Yeguada de Figueroa: 2, "Aralar", 54.

## PREMIO URUMEA (venta)

2.000 pesetas. 2.200 metros

Jean Lieux: 3, "Mornas" (3.000), 60 kilos.  
Juan Ceca: 3, "Black" (4.000), 50.  
Yeguada Llanquihú: 3, "Orío" (4.000), 58.  
Yeguada Marquina: 3, "Jeromín" (2.000), 56 kilos.  
Yeguada de Juenga: 3, "Primerose" (4.000 pesetas), 44.

## PREMIO CREDUSE

3.000 pesetas. 1.700 metros

Yeguada Ruiz de Castilla: 3, "Chasco", 51.  
Alvaro Rengifo: 3, "Daghestan", 56.  
José Bustos y Ruiz de Arana: 3, "Dark Tale II", 55.

Yeguada Llanquihú: 3, "Gelconde", 53.  
María F. de Henestrosa: 3, "Pedrucho", 51.  
Yeguada de Marquina: 3, "Vasquito", 51.  
Alfredo Bueno: 3, "Torete", 54.

## PREMIO GUIPUZGOA

8.000 pesetas. 1.400 metros

Alfredo Bueno: 2, "Sirimiri", 54.  
Yeguada Figueroa: 2, "Aya", 52.  
Yeguada Ruiz de Castilla: 2, "Pelascón", 53 kilos.

Yeguada Nacional: 2, "Universo", 54.

Idem: 2, "Urraca", 52.

Yeguada de Juenga: 2, "Sylvan", 54.

Estanislao y S. Urquijo: 2, "Quejana", 52.

Alberto Cadenas: 2, "Tabú", 54.

Luis Felipe Sanz: 2, "Choyk", 54.

Carlos Figueroa: 2, "Colondro", 56.

Idem: 2, "Clarissima", 52.

Yeguada de Marquina: 2, "Bruma", 52.

Alvaro Rengifo: 2, "Más Más", 54.

## Esta noche

### MIGUEL DE MOLINA

No deje de ver a este puro artista andaluz  
TEATRO COLON

## PREMIO COTILLO (handicap)

3.000 pesetas. 2.000 metros

Agustín Talavera: 5, "Titere".  
Yeguada Montelirios: 4, "Miss B".  
Luis de Figueroa: 4, "Irish Wake".  
María F. de Henestrosa: 4, "Cotillo".  
Guillermo Thomson: 5, "Anzur".  
León Gibert: 3, "Khédive".  
Yeguada Marquina: 3, "Denia".  
Yeguada de Juenga: 3, "Colindres II".

## Para romerías

y fiestas regionales, las bolsitas transparentes con riquísimos y variados caramelos finos que fabrica ¡¡Gayarre!! son las codiciadas.

Quienes las venden o sortean obtienen colosales beneficios por ser muy económicos.

Lusarreta. Easo. 47. Teléfono 1-49-93.

## OFICINISTAS

Por quince céntimos diarios, servicio completo de limpieza, engrase, arreglos y cintas que su máquina de escribir necesite. Refiriéndose este anuncio recibirá cinta propaganda. ARANAZ, Iztueta, 3. Tlf. 13-0-03. San Sebastián.

## F. SALAVERRI

— ORTOPEDICO —

Colón de Larreategui, 40 — BILBAO

El día 1.º de todos los meses, en

SAN SEBASTIAN en el Hotel Arana

APARATOS ORTOPEDICOS

para la curación de los tumores blancos, desviaciones vertebrales y deformidades de las piernas.

BRAGUEROS

insuperables en la contención de las HERNIAS

Fajas abdominales-Piernas y brazos artificiales

## Compañía naviera SOTA Y AZNAR - Bilbao

Servicio rápido semanal DESDE PASAJES A BARCELONA

Hoy, martes, 30, y mañana, miércoles, 31 de julio, cargará el buque motor

### "ARAYA-MENDI"

Para los puertos de SANTANDER, MUSEL, CORUÑA, VIGO, SEVILLA, CADIZ, MALAGA, CARTAGENA, ALICANTE, VALENCIA, SAGUNTO, TARRAGONA y BARCELONA, y con transbordo para ALGECIRAS, ADRA, GANDIA, CASABLANCA, TANGER, LARACHE, GENOVA, SAVONA, LIORNA, NAPOLES, CATANIA, FIUME, TRIESTE, etc.

NOTA.—La escala de Villagarcía alterna semanalmente con la de Vigo.

Para flete e informes, dirigirse a sus Consignatarios

HIJO DE JULIAN DE SALAZAR, S. en C. — PASAJES — Teléfonos 5027-521  
CARBONES NACIONALES Y EXTRANJEROS AGENCIA DE ADUANAS

## La XXIX Vuelta a Francia

# Como digno colofón a su formidable gesta, Romain Maes venció brillantemente en la última etapa de la colosal competición

Los españoles Cardona y Bachero adelantaron un puesto cada uno en perjuicio respectivamente de Hartmann y Stettler, en cambio, retrocedió al sexto lugar. - Romain Maes ha batido de largo la media horaria total. Se han retirado la mitad más uno de los que salieron

En Cannes, a las nueve de la mañana, se dio anteayer la salida a los supervivientes de este XXIX "tour de France". Todos los corredores, ante la proximidad de París, lucían sus mejores y más llamativos "maillots". Speicher y Thierbach se quejan de molestos furúnculos y temen tener que cubrir la etapa en pie sobre los pedales. Los primeros kilómetros se recorren con el equipo belga al frente, y el primer pinchazo debe repararlo el "leader" de los "malditos", el nicenense Ruozzi.

Poco después, el mismo corredor y Fayolle deben detenerse por averías en sus máquinas. También pinchan Leducq, Archambaud, Berty y otros y aunque se rueda a un comercial 25 de media, el paso por Lizieux, lo hace el pelotón sin las unidades citadas. El alemán Stcha, que desde hace algunos días venía quejándose de agudos dolores, decide abandonar a pesar de que para disuadirle de su propósito se hace un llamamiento a todo lo imaginable. Firmemente decidido en su empeño toma asiento en un coche particular echando por la borda los esfuerzos de veinte penosas jornadas cuando solo faltan centenar y medio de kilómetros para concluir la "carrera de los 25 días".

Poco después del paso por Lizieux han vuelto a agruparse los 46 corredores y la caravana comienza a estirarse, ya que los hombres de cabeza aumentan el tren a medida que se devoran kilómetros.

Speicher se apea y se hace curar por la ambulancia que sigue la carrera. En tanto, se queja de su mala suerte y presiente la pérdida de su quinto puesto en la clasificación.

En Rolleboise pincha Archambaud, pero repara con rapidez, reintegrándose al grupo. En Pacy-sur-Eine se disputa una prima de 1.000 francos. El "sprint" resulta competidísimo y finalmente es Le Greves, especialista en estos menesteres, el que se apropia del "billete-sábana".

El bretón no cesa en su endiablado tren y algunos centenares de metros más adelante el pelotón de cabeza queda reducido a doce unidades. Son Le Greves, Vietto, Romain y Silvere Maes, Morelli, Moineau, Lowie, Vervaeke, Maucclair, Fontenay, Bertocco, Ruozzi y el español Prior.

Se organiza la caza en el grueso del paquete y en el descenso de Bonnières vuelven las aguas a su cauce. Ahora es Prior el que intenta fugarse, siendo llamado al orden por sus compañeros, que no están para bromas. El tren ha aumentado considerablemente y el paso por Mantes (168 kilómetros) se realiza con un cuarto de hora de adelanto sobre el horario previsto.

El paso por Meulan se hace en compacto pelotón, pero el empedrado dificulta la marcha y Speicher queda rezagado, para reintegrarse al grueso unos kilómetros después de la salida de esta villa.

En Triel se disputa una nueva prima y también ahora es Le Greves el que se la embolsa.

Nuevamente hacen su aparición los temidos "pavés" y también ahora es despegado Speicher, así como García, que se resiente de sus lesiones en el brazo.

Tampoco se da mucha prisa el pelotón y poco después todo el "rebaño" ha vuelto al redil. Speicher ha necesitado el concurso de Moineau, como antes lo necesitara Leducq. Por Poissy aparecen por tercera vez los odiados adoquines. Demarran los bretones Le Greves y Cogan, siendo alcanzados por el "maillot amarillo" y Thietard.

En el alto de la cuesta de Poissy, los cuatro llevan 400 metros de ventaja al resto de los corredores. La "bécane" de Berty sufre una avería y poco después los fugitivos son alcanzados.

Por Saint Germain se inicia una nueva fuga, quedando en cabeza Vervaeke, Romain Maes, Le Greves, Chocque y Morelli, seguidos a 100 metros por Kutzbach, la linterna roja de esta Vuelta.

En el Coeur Volant, una incalculable multitud hace poco menos que imposible el paso de los ciclistas y debido a la aglomeración, los cinco fugitivos han de frenar en seco. Le Greves, que padecía en segunda posición, tiene la desgracia de caer y aunque no sufre lesiones personales, se encuentra con que una de las ruedas de su máquina se ha convertido en un "ocho" magnífico.

Morelli, Vervaeke, Chocque y Romain Maes aprovechan la ocasión para pulsar fuerte y a pesar de que un espectador cede una rueda al notable corredor bretón, como son pocos los kilómetros que restan de carrera, ya le será imposible alcanzarles, malográndose la oportunidad de conquistar una nueva victoria, muy posible por mor de sus excepcionales condiciones de "sprinter". Y al malograrse esta oportunidad, se malogra asimismo la certeza de la conquista del premio para el ganador de mayor número de etapas.

En tanto, el alemán Kutzbach es alcanzado por Pelissier y poco después ambos son absorbidos por Benoit Faure, Digneff, Teani, Archambaud y Silvere Maes, quienes no tardan en llegar a la altura de Le Greves. Los cuatro hombres de vanguardia pasan por

Versalles a gran velocidad, figurando al frente Chocque, regional de la etapa.

En Ville-d'Avray—42 kilómetros de la meta—, se destaca Romain Maes y pronto toma un adelanto de 50 metros Vervaeke se coloca al frente del trío, aminorando el tren para que el "maillot amarillo" se distancie cada vez más. Morelli y Chocque no están de acuerdo con la táctica, y alternándose en el mando, inician una caza que ha de resultar infructuosa merced a la endiablada velocidad que imprime Romain Maes.

Ya nada le detendrá en su marcha triunfal y netamente destacado hace su entrada apoteósica en el Parque de los Príncipes, donde miles de almas prorrumpen en una ovación unánime y prolongada en honor del bravo corredor "flamenco", que acaba de cerrar con broche de oro una actuación espléndida por todos conceptos.

Erguido sobre su ya deseada "bécane", Romain Maes se desentiende de los aplausos calurosos, dirigiéndose junto a la valla donde sus padres, llegados exproso de su pequeña aldea de Flandes, le reciben emocionados en sus brazos.

En tanto, hacen su aparición en el velódromo, Morelli, Vervaeke y Chocque. Este, excesivamente nervioso y poco experimentado, "sprinta" a destiempo y aunque de momento logra unos metros de ventaja, pronto se ve rebasado, quedando rezagado.

La posesión del segundo puesto queda reservada a Morelli y Vervaeke, decidiéndose por el actual "emperador de la Montaña".

Con veinte metros de retraso llega el "turista-ortutier" Chocque y cuatro minutos después lo hace el grueso del pelotón, viniendo al "sprint" el desafortunado Le Greves. Poco después hacen su entrada Speicher, en estado lastimoso, y Bachero, y minuto y medio después llega Moineau.

Stettler, que pedaleaba en las últimas posiciones, sufrió una caída en el Coeur Volant, resultando con lesiones que le obligaron a continuar la marcha con marcada prudencia, lo que le hizo perder un tiempo precioso. Con tal motivo ha empeorado en la clasificación general definitiva, en beneficio del español Bachero. Otro suizo, Hartman, llegó con mayor retraso todavía, pues cruzó la meta a once minutos de su compatriota y a treinta y cuatro de Romain Maes, con lo que ha retrocedido en la clasificación del puesto 22 al 26, en beneficio de Cardona, Roth, Amber—suizo asimismo—, y Fontenay.

La clasificación de la última etapa—Caen-París (224 kilómetros)—, quedó así establecida:

- 1.º R. Maes, 6 h. 57 m. 45 s.
- 2.º Vervaeke, 6 h. 58 m. 24 s.
- 3.º Morelli, mismo tiempo.
- 4.º Chocque, a veinte metros.
- 5.º Le Greves, 7 h. 2 m. 37 s.
- 6.º Pelissier, mismo tiempo.

Exaquo: también en el mismo tiempo: Aerts, Lachat, Le Gres, ANTONIO PRIOR, SALVADOR CARDONA, Thierbach, Kutzbach, Weckerling, Leducq, Archambaud, Vietto, S. Maes, Digneff, Lowie, Teani, Ickes, Rohrt, Haendel, Fontenay, Amberg, Thietard, Bernardoni, Lachat, Benoit Faure, Berty, Maucclair, Fayolle, Gianelli, Hubatz, Cogan, García, Ruozzi, Bernard, Cloarec, Ladrón y Bertocco.

42. Speicher, 7 h. 6 m. 10 s.
43. VICENTE BACHERO, mismo tiempo.
44. Moineau, 7 h. 7 m. 51 s.
45. Stettler, 7 h. 20 m. 41 s.
46. Hartman, 7 h. 31 m. 40 s.

## IMPRESION RAPIDA

Los accidentes que han escrito la triste historia de esta vigésimosexta Vuelta, se han mantenido hasta el último momento. Los accidentes y sus consecuencias. Ya en París hemos conocido las últimas noticias sobre el estado del corredor Jules Mervial, hospitalizado en Toulon, que no pueden ser más desconsoladoras. Las repetidas radiografías que se le han hecho, han permitido al fin comprobar que sufría una fractura de la base del cráneo y que su estado es grave. Tampoco son menos desconsoladoras las nuevas sobre el estado del individual belga Neuville, que ya se encuentra en su patria. Padece en el fémur tres fracturas.

Como decimos, hasta el último momento se han estado produciendo percances en que los "routiers" resultaban dañados. Para colmo, los ha habido hasta fuera de la Vuelta.

El sábado mismo, el individual Chocque, cuando se dirigía al hotel desde la meta,

fué atropellado por un ciclista que le originó algunas contusiones, y en la última etapa el favorito francés, Le Greves, por sus hazañas en los "sprints" tuvo también un accidente por atropello que le impidió ser el vencedor en el Parque de los Príncipes, como él y los "hinchas" franceses deseaban con lo que la apoteosis del "maillot amarillo" y sus compañeros de equipo no se hubiera producido en el grado que tuvo, aunque las contusiones fueron leves.

En estas circunstancias, fácilmente comprensible es que los corredores belgas salieran desde Caen a cubrir a su favorito. Le llevaron toda la etapa materialmente arropado. Trataban de evitar que fuese víctima de pinchazos y se encontrase sin repuestos, que tuviese caídas y no encontrase ayuda, y, sobre todo, que hallase a su paso o tras de sí uno de los muchos automóviles "sinistrados" que han surgido en esta Vuelta.

Los belgas fueron de paseo y en el momento que creyeron oportuno dieron el último empujón. Estuvieron continuamente a la expectativa para evitar las escapadas y cuando lo estimaron conveniente, aprovecharon un lío de automóviles, se escaparon, llevando tras a Morelli y al turista Chocque, para presentarse en la meta con cerca de cinco minutos de ventaja sobre el pelotón mandado por Le Greves.

La descripción del entusiasmo que la entrada del "maillot amarillo" en primera posición, en el Parque de los Príncipes produjo, es cosa difícil de describir. El muchacho, desatendiendo ovaciones y vítores, tan pronto pisó la cinta cayó en brazos de sus padres, que le aguardaban anhelantes y llorando los tres juntos.

Luego, Romain fué llevado ante el micrófono, para que hablase en triunfador. Y el pequeño corredor belga, sin olvidarse lo mucho que debe a sus compañeros de equipo, a ellos dedicó todos sus párrafos.

"Sin Felicien Vervaecke y sin Silverio Maes—dijo—, yo no sería el vencedor de esta carrera".

Entre tanto, la pista del Parque de los Príncipes se cubría de ramos de flores, sombreros y otras prendas de vestir, cual si fuera una apoteosis en una plaza de toros española.

Acaba la XXIX Vuelta, que ha resultado tan dolorosa, con la absoluta desilusión de los franceses. No por lo que en ello ha ocurrido, sino porque les preocupa lo que en las próximas les pueda acontecer. Les desalienta no tener más "tours", más corredores completos que Antonín Magne y temen que de no surgir algún valor ahora desconocido, la "randonnée" del año próximo vuelva a ser un duelo italo-belga.

Se reconoce desde luego que el ciclismo francés ha tenido este año una temporada demasiado recargada que ha impedido a los valores más destacados llegar en forma a enfrentarse con los Alpes y los Pirineos.

Cardona, Prior y Bachero, los tres únicos corredores españoles que han terminado la gran carrera, merecen de nuestra parte toda clase de felicitaciones. Se les enviamos desde aquí, encantados. Lo mismo al veterano Cardona, que al esforzado Bachero y el voluntarioso Prior. Nunca les ha faltado entusiasmo; a pesar de que les ha perseguido la adversidad. Casi no han tenido día sin accidente. El último, el domingo, el percance lo encajó Vicente Bachero, que fué uno de los muchos corredores derribados, por la confusión producida por los automóviles, en el Coeur Volant y que sacó la bicicleta rota.

## CLASIFICACIONES DEFINITIVAS DE LA

## XXIX VUELTA A FRANCIA

| Individual        | H.  | m. | s. |
|-------------------|-----|----|----|
| 1.º ROMAIN MAES   | 141 | 32 | —  |
| 2.º Morelli       | 141 | 49 | 52 |
| 3.º Vervaeke      | 141 | 56 | 6  |
| 4.º Silvere Maes  | 142 | 7  | 24 |
| 5.º Lowie         | 142 | 23 | 26 |
| 6.º Speicher      | 142 | 26 | 29 |
| 7.º Archambaud    | 142 | 41 | 28 |
| 8.º Vietto        | 142 | 53 | 3  |
| 9.º Ruozzi        | 143 | 6  | 2  |
| 10.º Thierbach    | 143 | 32 | 4  |
| 11.º Cogan        | 143 | 43 | 56 |
| 12.º Benoit Faure | 143 | 53 | 1  |
| 13.º Pelissier    | 144 | 1  | 21 |
| 14.º Bernard      | 144 | 2  | 47 |
| 15.º Le Greves    | 144 | 12 | 5  |
| 16.º Fayolle      | 144 | 20 | 7  |

|                 |     |    |    |
|-----------------|-----|----|----|
| 17.º Leducq     | 144 | 28 | 14 |
| 18.º Cloarec    | 144 | 51 | 55 |
| 19.º Maucclair  | 144 | 52 | 36 |
| 20.º Digneff    | 144 | 56 | 52 |
| 21.º Gianello   | 145 | 00 | 30 |
| 22.º CARDONA    | 145 | 22 | 59 |
| 23.º Roth       | 145 | 23 | 6  |
| 24.º Amberg     | 145 | 28 | 25 |
| 25.º Fontenay   | 145 | 41 | 56 |
| 26.º Hartmann   | 145 | 46 | 37 |
| 27.º Teani      | 145 | 49 | 32 |
| 28.º Granier    | 145 | 56 | 36 |
| 29.º Aerts      | 146 | 4  | 5  |
| 30.º Moineau    | 146 | 5  | 46 |
| 31.º Chocque    | 146 | 11 | 14 |
| 32.º PRIOR      | 146 | 23 | 6  |
| 33.º Bertocco   | 146 | 24 | 23 |
| 34.º Haendel    | 146 | 38 | 16 |
| 35.º Bernardoni | 146 | 44 | 28 |
| 36.º Thietard   | 146 | 44 | 47 |
| 37.º Berty      | 146 | 58 | 28 |
| 38.º Lachat     | 146 | 59 | 50 |
| 39.º BACHERO    | 147 | 9  | 50 |
| 40.º Stettler   | 147 | 21 | 1  |
| 41.º García     | 147 | 33 | 18 |
| 42.º Weckerlin  | 147 | 43 | 55 |
| 43.º Ladrón     | 147 | 45 | 39 |
| 44.º Hubatz     | 147 | 49 | 55 |
| 45.º Ickes      | 148 | 31 | 19 |
| 46.º Kutschbach | 149 | 12 | 39 |

## Internacional

|              |     |    |    |
|--------------|-----|----|----|
| 1.º Bélgica  | 425 | 36 | 9  |
| 2.º Francia  | 428 | 1  | 0  |
| 3.º Alemania | 435 | 33 | 26 |
| 4.º Italia   | 437 | 52 | 3  |
| 5.º España   | 438 | 55 | 55 |

## CURIOSIDADES DE LA VUELTA

De los 93 corredores que tomaron la salida, han llegado a la meta 46, retirándose la mitad más uno.

—Los tres suizos, Amberg, Hartmann y Stettler, han invertido en la Vuelta 19 minutos y 52 segundos menos que los españoles Cardona, Prior y Bachero.

—Por primera vez desde su creación, se ha conseguido que la media horaria de la Vuelta sobrepase de los 30 kilómetros. El tiempo real invertido por Romain Maes en los 4.338 kilómetros, ha sido de 141 horas y 32 minutos. Añadidos los 8 minutos y 7 segundos de bonificaciones, resulta un tiempo de 144 horas, 40 minutos y 7 segundos.

Una simple regla de tres nos hace saber que la media horaria alcanzada por Maes ha sido de 30'625, lo que bate de largo el "record" establecido por Speicher (1933), de 29.697.

—El francés Le Greves fué el corredor que realizó la vuelta más rápida en el velódromo del Parque de los Príncipes, con el tiempo de 34 segundos 3/5.

—Entre los aficionados belgas ha surgido la idea de regalar a Romain Maes una medalla de oro, como recuerdo de su formidable gesta.

—Ha sido el francés Julien Moineau el corredor que ha conquistado el premio destinado a aquel que más ventaja sacara a su inmediato seguidor.

## UNA CARTA DE LA FAMILIA DE CEPEDA

El periódico organizador de la Vuelta a Francia, publica en su último número una carta que la familia del infortunado corredor español Francisco Cepeda, ha dirigido al seleccionador señor Gervais, y que dice así:

"Sopuerta (Vizcaya) 23-7-35. Sr. Gervais: Los que suscriben, padre, hermanos y hermanas del infortunado corredor Francisco Cepeda, le ruegan tenga la bondad de dirigir a París una carta por la que en el momento en que va a terminarse la Vuelta a Francia exprese de nuestra parte a los organizadores y a los corredores de dicha carrera, nuestras gracias sinceras por las pruebas de dolor que han dado a toda nuestra familia.

Una vez más, le expresamos nuestro reconocimiento y quedamos suyos attos s. s. y amigos.

(Firma). Agustín Cepeda, Gregorio, Fernando, Esperanza, Teresa, Gerardo Cepeda".

## C. Zamora

Practicante masajista. Atrofas musculares, parálisis, obesidad y facial. Peña y Gofí, 11, 4.º Teléfono 14-7-79.

**FELIPE JESUS CHARLEN**  
(ABOGADO)  
Asuntos Contenciosos-Administrativos  
SAN MARCIAL, número 26, 1.º

## Hudson "8" - Autoplano "6"

Disponemos para ENTREGA INMEDIATA de todos los modelos en carrocerías y colores.

DISTRIBUIDORES:

GIORDIA AUTOMOVILES — P. Arenal, 1.—Teléf. 14.683



# DEPORTE VASCO

**Ubilla I, el artista vizcaíno, deleitó una vez más al público en el Frontón Moderno al vencer a Eguía y Uribe**

**También se lucieron Múgica I y Santamaría. - Jesús Abrego perdió en el Urumea pero las mayores ovaciones fueron para él. - Brillante victoria de Abrego II y Ezponda**

**Noticiario pe-  
lotístico "ama-  
teur" en nues-  
tras canchas**

## TIEMPOS PASADOS

30

DE JULIO DE 1905

*En el frontón de Ategorrieta lu-  
charon Sánchez y Lizarraga, a ces-  
ta y habilidad libre, contra Gari-  
bay y Goñi. Los cuatro pelotaris  
realizaron labor meritisima y hubo  
muchas igualadas, por lo que la  
cátedra no sabía a qué cesta que-  
darse, y tan pronto daba momio  
colorado como azul. Al fin, vencie-  
ron los favoritos, que eran Garibal-  
di y Goñi.*

## EN EL FRONTON MODERNO

Lor partidos del domingo. A pesar de la gran corrida de toros que a la misma hora se celebraba en nuestra plaza, a las grandes fiestas de la provincia y a otros atrayentes espectáculos que se celebraron en la capital, el pasado domingo acudió al frontón Moderno del paseo de Atocha número más que regular de aficionados a nuestro impar deporte para presenciar los interesantes partidos de mano y remonte que la intendencia del citado frontón había preparado.

El partido a mano. — Contendieron en este primer encuentro de la tarde Eguía y Uribe, luciendo faja roja, contra Ubilla I y Atano II, ceñidos con pañoleta azul, iniciando la jugada los delanteros del cuadro tres y medio.

Este encuentro tuvo la primera mitad bastante competida, registrándose empates en los tantos 1, 2, 4 y 7. De aquí la victoria fué dibujándose a favor de ese hombre tan pequeño, pero tan grande en la cancha, que se apellida Ubilla. Este, bien secundado por Atano II, salieron por delante a partir de la última igualada señalada y dieron fin a la pelea, concertada a 22, cuando Eguía y Uribe se encontraban en el fatídico 131.

Como arriba decimos, el encuentro tuvo momentos de sumo interés en la primera mitad. Después, la lucha se desarrolló monótona por el dominio que ejercieron los vencedores.

Ubilla nos demostró, una vez más, la gran cantidad de artista que encierra. Su actuación del domingo podemos catalogarla de buena, excelente, sobre todo si nos fundamos en el serio rival que llevaba en los primeros cuadros. Jugó como él puede y sabe hacerlo, y "no como puede y debe hacerlo", pues muchas veces se quiere y no se puede, por no consentirlo el contrario y por otras circunstancias que no pasarán desapercibidas para el buen aficionado. Y esto que decimos no es alusión, queridos cronistas de pelota. En fin, que Ubilla es un artista de la pelota a mano en toda la extensión de la palabra, y si a esto añadimos la gran cantidad de seriedad y amor profesional que pone en la pelea, aquí está la incógnita de los merecidos elogios que hoy hacemos de este gran estilista de la pelota a mano. Atano II, el gran "Lusiano", fué un gran colaborador de la victoria de su bando y con esto queda hecho su mejor elogio.

De los vencidos, Eguía hizo también una bonita pelea, pero no encontró la necesaria ayuda en su compañero de zaga. ¡Al César lo que es del César!

El segundo, a remonte, jugaron Múgica I y Santamaría, rojos, sacando del 11, contra Arano II y Vergara, azules, que iniciaban la jugada del once y medio.

No tuvo este encuentro el interés que de él se esperaba. Múgica y Santamaría, llevando casi siempre la iniciativa de la lucha, ganaron el partido por cinco tantos para los 50, después de haber salido en contra de ellos las apuestas iniciales.

Muy bien jugaron los vencedores, pues uno y otro hicieron una labor de conjunto muy compenetrada.

De los vencidos, Arano no rayó a la altura de partidos anteriores, y Vergara nada pudo hacer por el "handicap" de su compañero.

En último término contendieron los pelotistas Izaguirre II y Ermua, colorados, contra Chacón e Iturri, azules, sacando Izaguirre del once y medio y Chacón del once.

Después de innumerables igualadas, la última a 34, vencieron Izaguirre y Ermua por seis tantos para los 40 a los que iba el partido.

Este encuentro, aunque no fué de los llamados de bandera, tuvo fases muy interesantes y tantos bonitamente peloteados. Así terminó la jornada pelotística dominguera sin otra cosa digna de mención.

Los de ayer, lunes. — Ayer se jugaron en el Moderno los dos partidos de remonte anunciados, asistiendo a presenciarlos bas-

tante público, que salió satisfecho del resultado de los dos encuentros.

Primeramente jugaron Arrechea y Bengoechea (rojos) contra Escudero y Arruabarrena (azules), sacando Arrechea del once y medio y Escudero del once. Dinero, azul, a la par.

Hubo igualadas, con saltos, en los tantos 5, 7, 9, 14, 15, 16, 24, 40 y 47, para ganar los tres tantos restantes Arrechea y Bengoechea, sin que sus rivales hubieran pasado de la última igualada.

El segundo partido fué de las mismas características que el primero, tomando parte en él Larramendi y Lesaca, rojos, y Pablito Izaguirre y Múgica II, azules, viniendo la segunda pareja por 50-48.

Natalicio. — Ha dado a luz al primer fruto de su matrimonio, la joven esposa del conserje del frontón Moderno, nuestro particular amigo Daniel Avizala. Tanto la parturienta como la recién nacida, una robusta nena, gozan de completa salud.

Nuestra enhorabuena al feliz matrimonio por la fausta nueva.

## EN EL FRONTON URUMEA

Los partidos del domingo. Jornada de grandes emociones fué la del domingo en este magnífico frontón, donde por el extraordinario programa la asistencia de público fué realmente considerable.

Los dos primeros partidos dejaron a la "cátedra" las consabidas contrariedades al ser tan competidos, motivando las oscilaciones en las apuestas.

En primer término contendieron Jesús Abrego y Bernardo Irigoyen contra el formidable trío Azpiroz-Arce-Iturain, sacando el último y el primero de cada bando de los once cuadros.

Fuó un encuentro durísimo para la pareja, en el que para los 26 tantos de la última igualada había dado ya el máximo de calidades artísticas de las remontistas encartados, y en particular del aplaudido Jesús Abrego, viéndose tantos tan preciosos que, verdaderamente sólo pueden darlos artistas de excepción como el imponderado Jesús, poseedor de todos los recursos del juego especializado que en pleno dominio es tan destacado. Mal partido tenía Abrego el domingo, pero sin embargo este fenómeno del remonte no se limitó a la defensa, sino que contrapesó en la marcha del tanteo que fué favorable para su bando durante las tres primeras decenas, entre seis y siete tantos de ventaja.

Pero en aquel titánico forcejeo entre poder y poder, mezclado en habilidades, después del empate se decidió el partido a favor del trío que tan compenetrada y fieramente atacaron en los momentos decisivos sobre la zaga contraria, de donde tan cumplidamente se defendía el modestísimo y voluntarioso zaguero Bernardo, quedando éste con su compañero en 33 tantos para los 45.

Ningún valor se le puede quitar al mérito del gran Jesús por el resultado del partido. Basta con apreciar el buen conjunto que forma un trío importante como el formado por Azpiroz-Arce-Iturain, para disculparlo todo, porque los tres, en sus respectivos puestos supieron desarrollar la más cumplida labor para el logro del triunfo mercedamente alcanzado.

También el segundo encuentro fué abundante en emociones, contendiendo Abrego II y Ezponda contra Arano y Guelbenzu.

Competidas fueron las tres primeras decenas en las que no existía predilección de bando.

Si durante las primeras decenas más bien el dominio fué de la pareja Arano-Guelbenzu, después, tanto Abrego como Ezponda en sus respectivos puestos, supieron dar réplica a sus adversarios, viniéndoles al fin, pues Arano y Guelbenzu tuvieron que rendirse ante la evidencia de forma en que se presentaron Abrego y Ezponda, pareja que se apuntó los 45 tantos por 37 sus contrarios.

Así como Joxé Mari estuvo lleno de aciertos en oportunas entradas y no menos codicioso y enérgico en la pegada como lo estuvo en sus anteriores partidos, Ezponda, este elegantísimo zaguero no pudo estar majestuoso y extensivo en su limpia remontada, tanto a bote como a sotamano.

El tercer partido no llegó a su fin, por indisposición de Arrizabalaga. Este jugaba con Erviti contra Salsamendi II y Aguirre.

Arrizabalaga y Erviti, en gran exhibición de juego, estuvieron dominando al comienzo, pero fueron alcanzados en la segunda decena, y cuando Salsamendi y Aguirre tenían 20 tantos por 18, se sintió indisposición Aguirrezabalaga, suspendiéndose el partido mediante prescripción facultativa, pagándose las apuestas al nueve por ciento.

Los de ayer, lunes. — Ayer, lunes hicie-

ron un gran partido Jurico y Ugarte contra Ostolaza y Guetaria. El partido gustaba mucho por la primera pareja, y aunque en las primeras decenas hubiera lucha y hasta dominio de momento por parte de Ostolaza y Guetaria, después de la igualada a 14 el juego de Jurico y Ugarte fué muy superior, alcanzando un holgado triunfo, como así lo demuestra el hecho de no poder apuntarse más que 35 tantos sus contrarios.

Bien, muy bien jugaron Jurico y Ugarte, mereciendo los unánimes aplausos de la numerosa concurrencia.

Ostolaza comenzó jugando muy bien, pero se desanimó ante la inseguridad de su compañero.

Competido y revoltoso fué el partido que a continuación jugaron Echániz y Guruceaga contra Salsamendi II y Erviti.

En el saque llevaba ventaja la primera pareja, y esa ventaja facilitó a Echániz y Guruceaga el dominio y diferencia de tantos alcanzado en las tres primeras decenas.

El juego que estuvieron realizando tanto Echániz como Guruceaga fué muy violento y forzado, hasta el punto de que llegaron agotados al final del partido.

A la referida pareja se le observó el cansancio que bien supieron aprovechar Salsamendi y Erviti para la réplica, quienes al pasar de dominados a dominadores lograron el triunfo del partido aunque solo fuera por tres tantos de diferencia, pues Echániz y Guruceaga llegaron a la honrosa altura de 42 tantos para los 45.

Fuó, en resumen, un partido en el que los bajistas se pudieron resarcir de la pérdida del primero.

## RESULTADOS DE LOS PARTIDOS CORRESPONDIENTES AL III CAMONATO

### DE IRUN

Magníficas jornadas las del domingo en el frontón "Uranzu", en especial el programa de la tarde.

El exceso de original nos obliga a ser breves en mencionar los partidos celebrados.

En la mañana, en primer lugar, a remonte, Bergareche y Mendizábal derrotaron por un tanto a Castillejos.

El partido ha sido emocionante hasta el último instante, siendo constantemente ovacionados los cuatro participantes. En honor a la verdad, hay que mencionar como el héroe de este partido al gran Ricardo, que da estado magnífico y que todavía estamos perplejos, de que teniendo el marcador 41 por 37 hubiera quedado derrotado.

A pala, a continuación, se vieron Abril-Andonegui y Ansoarena-Goñi, resultando vencedores los primeros, y del cual destacó Abril.

A mano, Olazola II y III vencieron sin dificultad alguna a López y Otegui.

El fogoso delantero de Oyarzun fué el artífice de la victoria.

Por la tarde, tras refina lucha, Goicoechea-Zubizarreta, a remonte, vencieron a Lecuona-Guerendiain.

A mano, tras enconada lucha, en la que el marcador tuvo numerosas alternativas, Azcona y Larumbe sucumbieron ante Fidel e Izaguirre.

Los cuatro hicieron un bonito partido.

A pala, Baleztena-Jaurrieta vencen, por dos tantos, a Echeverría-Lartigue. Estos tuvieron el marcador a su favor 40-28. Sin comentarios.

Lo único, que los jóvenes no merecían haber sido derrotados. Los dos van progresando notoriamente de día en día, particularmente Lartigue, una promesa del leño que se va convirtiendo en realidad.

Los vencedores estuvieron en las tres primeras decenas bastante flojos; pero luego se fueron afianzando para igualarles y derrotarles en un partido que nadie hubiera supuesto, dado el cariz que había tomado podían ganar.

Quedan semifinalistas y cuyo sorteo se efectuará hoy a la noche, las siguientes parejas:

Remonte.—Cuñado-Ansoarena y Bergareche-Mendizábal. Goicoechea-Zubizarreta y vencedores Irizarri-Larumbe. Berniolles-Pío (que jugarán en la presente semana).

Manc.—Ugarte-Hijona y Olazola hermanos. Alavés-Beldarrain y Fidel-Izaguirre.

Pala (finalistas).—Abril-Andonegui y Baleztena-Jaurrieta o Pío.

Premios.—Han empezado a llegar premios para este interesante torneo. Según vayan llegando lo iremos dando a conocer.

Los recibidos hasta la fecha son:

Precioso trofeo del Ayuntamiento de Irun. Copa del señor gobernador de la provincia. Hermoso objeto de arte del gestor provincial señor Andonegui.—S.

### EN DEVA

El coloso Mondragonés hizo un partido maravilloso :: ::

Registrándose una gran entrada se jugaron el pasado domingo en el frontón "Euskal-Jolas" de Deva, dos grandes partidos de pelota a mano. El primer partido desde que

## NATACION

**La prueba Loyola será la primera de la temporada**

**La pugna Loyolatarra-Fortuna promete ser competidísima**

### LA PRIMERA PRUEBA LOYOLA

El solo anuncio de esta primera prueba de la temporada, ha causado sensación entre los jóvenes aficionados a este bello deporte, deseosos ya de hallar una ocasión donde demostrar sus facultades después de una esmerada preparación en lo que va de tiempo adecuado para la práctica de sus acuáticas aficiones.

La concurrencia aunque limitada por el Reglamento que establece la sola participación de nadadores que posean licencia de tales, será bastante numerosa. Esta limitación hará que los concursos ganen en interés y nos dará ocasión a presenciar una refina lucha entre los ya consagrados nadadores del Euzko Gaztedi con Josecho San Sebastián como favorito y los nuevos elementos del C. D. Fortuna que harán gala de un estilizado "erawl", producto de las enseñanzas del siempre entusiasta Yoldi.

La pugna por el trofeo que concede el Club Deportivo Loyolatarra para el equipo que mejor puntuación obtenga en las pruebas combinadas de carreras y saltos, promete ser muy competitiva, por contar ambas Sociedades con notables especialistas en carreras y saltos de trampolín y palanca.

A los saltadores inscriptos para esta prueba se les convoca para el próximo lunes, a las ocho de la noche, en el C. D. Fortuna, Campanario, 1, con objeto de que señalen los saltos voluntarios y darles cuenta de los obligatorios que les corresponden, efectuar el sorteo para el orden de actuación, etcétera.

Todo hace prever que asistiremos a un bello espectáculo deportivo el próximo día 31, y que estas pruebas de natación, que este año se inician formalmente, serán uno de los números obligados para las fiestas de los años venideros.—F. L.

## Frontón de Azpeitia

### GRANDES PARTIDOS DE PELOTA A MANO

Día 31 de julio, a las tres y media de la tarde, IRURETA II y ALTUNA contra UBILLA I y CORTABITARTE.

Día 1 de agosto, a las tres y media de la tarde, RUBIO y URCELAY contra ATANO séptimo y MONDRAGONES.

Día 4 de agosto, a las tres y media de la tarde, hermanos ATANO (VII y II) contra UBILLA II y CHAPASTA.

## FRONTON MUNICIPAL de Ondárroa

Mañana, festividad de San Ignacio, a las cuatro de la tarde, extraordinarios partidos de pelota a mano

### Primer partido:

ECHAVE IV y ARTAZO

— contra —

EGUIA y MONDRAGONES

Sacando ambos del tres y medio.

### Segundo partido:

CORTA e IRURETA I

— contra —

MOTZA y MONASTERIO

se anunció en estas columnas el primer día hasta el momento de saltar a la cancha los pelotaris, sufrió dos o tres modificaciones; pero, no obstante, la intendencia supo ofrecer a la afición una combinación interesante y sumamente sugestiva.

La combinación era: Zabaleta y "Mondragonés", luciendo distintivo colorado, lucharon contra Ubilla II y Cortabitarre, que ostentaban distintivo azul, sacando del cuadro 3 los delanteros.

Dos o tres igualadas se registraron, y de pronto supieron despegarse Zabaleta y el veterano "Mondragonés", colocándose en 10 por 6 sus rivales. Estos les dieron caza, y no se conformaron el quedarse iguales en el tanteo, sino que, además, saltaron al tanto 12. Otra vez tropezaron los bandos en este tanto.

A continuación, el bravo "Mondragonés" arrolló a sus adversarios. Realizó un juego potente, violento de pegada y de castigo, y como consecuencia de ello fué el merecido triunfo que por seis tantos de diferencia obtuvo sobre sus rivales, para los 22 a los que iba la pugna.

El segundo partido se jugó entre Sustarra y Lazcano (que debutaba) contra el veterano Echave III y Querejeta. Fué favorable para Sustarra y Lazcano, quienes se apuntaron los 22, fin del partido, cuando sus adversarios tenían 17.

# Las fiestas de Azpeitia

El Ayuntamiento de Azpeitia ha organizado, con motivo de la festividad de San Ignacio, un programa de fiestas que darán comienzo en el día de hoy, de la forma siguiente:

Día 30.—Gran mercado semanal.

A las dos de la tarde, pasacalles por la Banda municipal, la de txistularis y dulzaineros.

A las dos y media de la tarde, solemne vísperas en la iglesia parroquial.

A las tres y media, paseo de gigantes y cabezudos.

A las siete, se cantarán, en la Basílica de Loyola, siguiendo costumbre tradicional, solemnes Completas y la gran Salve de V. Zubizarreta a tres voces mixtas.

Por la noche, la Banda municipal ejecutará baillables en la plaza Mayor.

Día 31.—A las siete de la mañana, dianas por la Banda municipal, gaiteros y txistularis.

A las nueve y media de la mañana, brillante procesión por las calles de la villa y, a continuación, solemne misa mayor en la iglesia parroquial.

Hará el panegirico del santo don Segundo Garayalde, párroco de Fuenterrabía.

A las doce, en la plaza de toros, se procederá al apartado de los toros que se lidiarán por la tarde.

A la misma hora, concierto en la plaza Mayor, por la brillante Banda "Iruña", de Tolosa.

A las dos y media, gran partido de pelota a mano, en el frontón "Vista Alegre", entre los afamados pelotaris Irueta II y Altuna contra Ubilla I y Cortabitarte.

Desfile de los gigantes y cabezudos precedidos por los dulzaineros de Echarriz-Aranaz.

A las cinco en punto de la tarde, primera novillada, lidiándose cuatro toros de la ganadería de don Manuel Arranz, de Salamanca, por los novilleros Martín Bilbao y Cayetano Palomino, de Méjico, con sus cuadrillas de picadores, banderilleros y un sobresaliente.

A continuación de la corrida, la Banda de música "Iruña", de Tolosa, ejecutará baillables en el paseo del Arbol de Guernica.

De nueve a doce, se quemará, en la plaza Mayor, la primera colección de fuegos artificiales, amenizando el espectáculo la Banda "Iruña" y gaiteros.

Día 1.—A las siete de la mañana, dianas por la Banda municipal, txistularis y gaiteros.

A las ocho y media, tradicional procesión a la Basílica de Loyola, organizada por el Cabildo parroquial y asociaciones religiosas de la villa, donde, a las nueve y media, se celebrará solemne misa mayor, cantando por la capilla de la Parroquia la misma misa que el día anterior.

Ocupará la sagrada cátedra don Angel Chopitea, párroco-arcipreste de Portugalete.

A las doce, tendrá lugar el apartado de los toros que han de lidiarse por la tarde.

A las dos y media, los gaiteros de Echarriz-Aranaz y txistularis de la villa, recorrerán las calles, acompañados de los gigantes y cabezudos.

A la misma hora, gran partido de pelota a mano en el frontón "Vista Alegre", entre los renombrados pelotaris Rubio y Urcelay contra Atano VII y Mondragonés.

A las cinco en punto, dará comienzo la segunda novillada. Se lidiarán cuatro toros de la ganadería de don Manuel Arranz, que serán estoqueados por los diestros José Chalmeta y Cayetano Palomino, de Méjico, con sus cuadrillas de picadores, banderilleros y un sobresaliente.

Después de la corrida, la Banda municipal de Cestona, ejecutará una serie de baillables en el paseo del Arbol de Guernica.

De nueve a doce, en la plaza Mayor, la mencionada Banda de música, ejecutará baillables, alternando con gaiteros y txistularis, quemándose la segunda colección de fuegos artificiales.

Día 2.—Concurso local de ganadería, patrocinado por la Diputación de Guipúzcoa.

A las diez y media, carrera ciclo-pedestre en el casco de la población, para participantes locales.

A las dos y media, desfile de los gigantes y cabezudos, acompañados de los dulzaineros.

A las tres, en el frontón "Vista Alegre", tendrá lugar una interesante pugna pelotística, organizada por el campeón Atano.

A las cinco en punto dará comienzo, en la plaza de toros un magnífico festival mixto, en el que participarán levantadores de peso, celebrándose, a continuación, una becerra en la que participarán aficionados de la villa, que, dirigidos por el novillero Segundo Arana, capearán, banderillarán y simularán a muerte tres novillos de San Nicolás de Lastur.

A continuación, baillables en el paseo del Arbol de Guernica por la Banda municipal, txistularis y gaiteros.

De nueve a doce, se quemará una vistosa colección de fuegos artificiales en el paseo del Arbol de Guernica, amenizando el espectáculo las referidas bandas.

Día 3.—Por la noche, baillables por la Banda municipal y txistularis en el paseo del Arbol de Guernica.

Día 4.—A las diez de la mañana, tiro al plato, en el que participarán afamadas escopetas regionales, que se disputarán importantes trofeos.

A las diez y media, gran concurso de natación en el Urola, amenizado por la Banda municipal. Los participantes tendrán más de quince años y deberán presentarse con traje de baño y decentemente vestidos.

Tarde y noche, concierto de baillables por la Banda municipal y txistularis.

## MONDRAGON

### LA BANDA MUNICIPAL A VITORIA

Nuestra brillante Banda Municipal ha sido contratada para amenizar los grandes bailes que con motivo de las fiestas de Vitoria tendrán lugar en el Casino de Artistas de aquella capital los días 3, 4 y 5 de agosto próximo.

En atención a este contrato, que pone una vez más de manifiesto el prestigio artístico de nuestra primera entidad musical, el concierto de baillables del domingo, día 4, será adelantado una hora con objeto de que el desplazamiento de la banda se efectúe a tiempo con el comienzo de su actuación en la citada popularísima sociedad vitoriana.

### EL CONCIERTO DE MAÑANA

Programa de las obras musicales que mañana, miércoles, festividad de San Ignacio, interpretará nuestra Banda Municipal de doce a una en la Plaza de la República:

1. "Gazteiz" marcha vasca.—Fresco.
2. "Rapsodia Vasco-Navarra".—Broca.
3. "Lau Urteorak" dantzaldia.—Franco.
4. "Gorputz Egunko Zortzikoa".—Beobide.

### COLONIA ESCOLAR

Ha salido para Deva la colonia escolar de esta villa integrada este año por 90 niños de ambos sexos.

### DE SOCIEDAD

En Pamplona, donde cayó enferma de algún cuidado, mejora notablemente hasta el punto de considerarse ya fuera de peligro, la joven esposa de nuestro distinguido amigo el director de la Banda Municipal, don Justo Munárriz.

Muy de veras lo celebramos y hacemos votos por su total restablecimiento.—Teyde.

## Julio Abad

### MEDICO - HOMEOPATA

Medicina general. Enfermedades crónicas

Tratamiento por HOMEOPATIA

Consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6

URBIETA, 47. 2.º — TELEFONO 1-26-25

## Pida coñac

## JIMENEZ & LAMOTHE

Propietarios:

LARIOS, S. A.

Málaga

Agente depositario:

D. PEDRO CALZACORTA

Calle de Pi y Margall, 31

San Sebastián

Relojes especiales para autos, motos, vapores, para la vigilancia de fábricas, de cuco y codorniz, carillones, grandes sonerías.

Relojería

Estivill

Vergara 8



# Los festejos de Vera

Con motivo de las fiestas de San Esteban, patrón de Vera del Bidasoa, la pintoresca e histórica villa basconesa, se ha preparado un interesante programa de fiestas, que comenzarán el viernes próximo y terminarán el día 6, martes.

El programa es el siguiente:

Día 2.—A las siete de la tarde la banda local de chistularis recorrerá las calles y se dispararán cohetes y chupinazos.

De diez a doce de la noche, baile público en la plaza de la Constitución.

Día 3.—A las siete de la mañana diana por la banda de chistularis.

A las once, exhibición de bailes vascos, primero en la plaza de la Constitución y seguidamente en la de "Jaun de Alzate".

A la tarde, concierto de baillables en la plaza de la Constitución a cargo de la Banda municipal de música, alternando con la de gaiteros y chistularis de la villa de Lesaca.

En uno de los intermedios del baile de la noche, se quemará una colección de fuegos artificiales.

Día 4.—A las siete, diana por la Banda municipal de música; a las diez y media, segunda exhibición de bailes vascos en la plaza de Arriba; y a las once, partido de pelota a mano, en el frontón abierto de la referida plaza, en el que contendrán Saint Martín, Ibarburu y Sein (franceses) contra Mondragonés, Ulacia y Aramburu (españoles).

A las tres de la tarde, partido de fútbol en el campo de "Aguerra", entre un equipo de Elizondo y el de la Sociedad local "Gure Txokoa".

De cinco a ocho de la tarde, en la plaza de la Constitución y de diez a una de la noche en la de "Jaun de Alzate", baile público amenizado por la banda de música de Santesteban, con sesión de fuegos artificiales.

Día 5.—Diana por los chistularis y a las once, partido de pelota a mano entre los campeones de Navarra, Antonio y Castillo contra Cortés, de Behobia (Francia) y Larumbe y Meax, de Vera.

Por la tarde y noche, a las mismas horas de los días anteriores, baillables en la plaza de "Jaun de Alzate", a cargo de la Banda municipal y las de gaiteros y chistularis de Lesaca.

Día 6.—A las tres de la tarde gran tirada de plato en el campo de "Aguerra", adjudicándose los siguientes premios:

Primero, el cuarenta por ciento del importe de las inscripciones.

Segundo, el veinticinco por ciento.

Tercero, el quince por ciento.

Cuarto, el una cartuchera.

De cinco a nueve de la tarde, baile público en la plaza de "Jaun de Alzate", y a la noche, de diez a una, en la plaza de los Fueros, amenizado por la Banda municipal de música y sesión de fuegos artificiales.

## Aviso a los cazadores

## Hay que enterarse de si los jefes de distrito han abierto la veda

La Federación de Sociedades de Caza y Pesca de Guipúzcoa, atendiendo a los ruegos que sus asociados le han hecho últimamente, ha consultado a la Dirección de Montes, Caza y Pesca, en el sentido de preguntar la época de apertura de la veda, y la contestación de este organismo es la siguiente: "Ley aparecerá próximamente "Gaceta", pero jefes forestales pueden levantar veda sin esperar plazo".

Del sentido del telegrama transcrito se deduce claramente que los aficionados deben averiguar si los jefes de los distritos respectivos han abierto la veda, en la provincia donde piensan cazar.

Por lo que respecta a Guipúzcoa, esta Federación ha solicitado la apertura de la caza de las aves de paso para el día 15 de agosto, hasta el 31 de marzo.

Todos los aficionados pueden contar con nuestra colaboración para la defensa de sus intereses, y por ello y creyendo que esos son sus deseos, hemos basado nuestra petición en la forma antes expuesta.

# "LA VOZ" EN EIBAR

## DIA DE TRISTE RECORDACION

Esta fecha de hoy tiene para nuestro pueblo un recuerdo infausto. Al correr de los dos años que nos separa de aquella tragedia de la barra de Deva, el recuerdo tiene casi la misma intensidad dramática de las horas, tan plenamente sobrellevadas de dolor, de los primeros momentos; horas tan llenas de angustia como de estupor. De estupor porque a lo sumo hacia una hora que los que cayeron allí habían convivido con centenares de paisanos suyos, se habían lanzado al mar en aquel momento bonancible y acogedor de su aspecto—que recordamos ofrecía el mismo imán, igual atracción y mansedumbre de hoy y el mismo cielo nos regalaba la claridad y el sol de hoy en día—, decimos que ellos y todos se habían conflagrado al monstruo con los mismos alientos de vida, con la misma confianza ufana de retornar después de un recreo feliz, a firme tierra, y que el destino tuvo por gozo truncar.

El pueblo y nosotros llevamos la condolencia muy viva en nuestro ánimo; pero teníamos entre aquellas pobres víctimas seres a los que no sólo por ser amigos, sino por sus nombres de esclarecidos varones de Eibar les cabe la honra póstuma de distinguirse con un recuerdo especial.

Entre los caídos figuraba don Ciriaco Aguirre, la figura más relevante de nuestro pueblo y de las más destacadas de la provincia y cuyo nombre de eminente fisiólogo trascendía muy fuera de nuestro país. Porque nadie, ningún eibarrés, ignora el esfuerzo constante, el estudio y la práctica perseverantes de su profesión fueron el norte de su vida y que su rigidez en muchos momentos era la observación elocuente de la seguridad con que procedía en su difícil y humanitaria profesión. Muchos le lloraron entonces en aquella terrible hora, pero hoy también volverán a empañarse muchos ojos ante la recordación de este 30 de julio, y del muerto a quien todos estamos obligados a rendir una prueba de venerable recuerdo.

Un consuelo tenemos ahora, al menos nosotros, particularmente: que recogiendo nuestra voz, esa voz que era el sentir de todo el pueblo, de toda una provincia, el Ayuntamiento acordó en su día erigir en esta ciudad un busto que perpetúe la memoria de don Ciriaco, uno de sus hijos más ejemplares, y este busto que ha terminado ya el escultor, creemos que será colocado, en una fecha muy próxima, en los jardines del Dispensario Antituberculoso, lugar a propósito máximo teniendo en cuenta la obra que en este centro realizó el ilustre médico.

Otro de los que formaron en aquel suceso trágico de luto en las familias eibarresas fue don Julián Gárate. Este prestigioso industrial eibarrés y don Ciriaco fueron amigos de toda la vida y esa promesa de hasta la muerte que se cambia entre dos corazones pudo tener una elocuencia más precisa y sublime que en aquel 30 de julio infausto.

A las familias de las demás víctimas hacemos expresión, asimismo, de nuestro recuerdo más doloroso. Porque todos en aquella hora sufrieron y hoy volverán a sentir el profundo vacío que nos dejó aquella fecha.—Tomás Echaluze.



### PROFILACTICO INFALIBLE

contra

TODA ENFERMEDAD SEXUAL

No mancha : No irrita : No es tóxico

VENTA EN BUENAS FARMACIAS

## Señoras y dueñas

Manden todas comprar un bote de cera y otro de cremaextra "NAY", y se convencerán por su gran brillo que otra mejor no hay. Mata cucas, "Matachinchas", ratas, eficaces. SAN LORENZO, 12 :: DROGUERIA FELIPE

VENEREO — PIEL — VIAS URINARIAS

## Doctor SENRA

EX MEDICO MILITAR

Consulta: de 12 a 1 y de 4 a 7

Clínico de la profilaxis antivenérea

SAN MARTIN, 52, 1.º izqda.— Teléf. 13-2-43

PRECIO POR INSERCIÓN  
-- 1,25 PESETAS --

# ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.  
-- 1,50 PESETAS --

**PERRA** «Seter», legítima, cazando a toda prueba, véndese en Burgos. Alfarreros, número 27. I. Arnáiz. Detalles en ésta. T. 14317.

**PIANOS** alquiler, nuevos y usados, venta a plazos, económicos. Radios a plazos, 30 meses garantía. Luna, Plaza Guipúzcoa, 10.

**PIANO, PIANOLA** «Aeolian» 88 notas, inmejorable estado; magnífica ocasión. Vende Angel El Saldista, Oquendo, 9. Tel. 12.619.

**PISO GRANDE**, vendo, calle Matia, muy barato. Razón: Fábrica alpargatas. San Francisco, número 31.

**PISO AMUEBLADO**, hermosas vistas al mar, gas, ascensor y baño, se alquila, económico. Razón: Usandizaga, 29, portería.

**PERDIDA** bolso señora en la Concha, conteniendo recuerdos de familia. Ruégase entrega Hotel Avenida. Se gratificará.

**PRECIOSO** coche «Morris», coupé especial 10-HP., muy buen estado, aparato radio, a toda prueba. Razón: P. Larroca, 6. Imprenta.

**PROFESOR** de bailes españoles y todo género, se ofrece dar lecciones. Escriban lista Correos: Sr. CORONA.

**SALIDA** a Madrid. Lunes y viernes. Vitoria y Burgos, hermosos autocars. Precio 55 ptas. Vergara, 12, 1.º Hotel. Teléfono 14.856.

**SASTRE MADRILEÑO**. Hechuras trajes y forros buenos 45 ptas. Ojo: garantizo mi trabajo y forros. Final Zabaleta, Z, 1.º T. 14214.

**SASTRE**. Se necesitan pantaloneras para trabajar en su casa. Zabaleta, X, primero.

**SASTRES**: traspaso barato local céntrico, con instalación nueva, propio Sastre. Informarán, en esta Administración.

**SE ALQUILA** casa amueblada, precio económico. Razón: San Martín, 30, casa «Bilbaino».

**SE ALQUILA** piso amueblado, con 7 camas y comedor, por 600 pesetas. Informarán en esta Administración.

**SE ALQUILA** un gabinete con dos camas y comedor, derecho a cocina. Calle Miracruz, número 7, segundo, izquierda.

**SE ALQUILA** un hermoso gabinete exterior, balcón a la calle, con pensión o sólo dormir. Gloria, 2, primero, izquierda.

**SE ALQUILA** habitación exterior, señora o caballero. Sánchez Toca, 7, cuarto, izqda.

**SE ALQUILA** gabinete con 3 camas, precio económico, con o sin derecho. Padre Larroca, 3, 2.º izquierda.

**SE ALQUILAN** 2 habitaciones exteriores, con 4 camas, cerca de la playa. Embeltran, número 4, primero izquierda.

**SE ALQUILAN** 3 o 4 camas, con o sin derecho cocina, casa poca familia, únicos huéspedes, buenas vistas. Aldamar, 24, 3.º izqda.

**SE ALQUILAN** gabinetes amueblados, con derecho a cocina, en San Martín, 13, tercero, derecha.

**SE ALQUILAN** gabinetes amueblados, derecho a la cocina. Razón: San Martín, 30, casa «Bilbaino».

**SE ALQUILAN** dos habitaciones con 3 o 4 camas, comedor, derecho cocina; hay gas. Informarán, teléfono 12-8-91.

**SE ALQUILAN** dos gabinetes con pensión o sin ella, para temporada o todo el año. Informarán en esta Administración.

**SE ALQUILAN** camas, con pensión o sin ella, con o sin derecho a cocina; trato como en familia. Padre Larroca, 3, tercero, derecha.

**SE ALQUILA** un gabinete exterior 2 camas, para dormir o derecho cocina, sitio céntrico, únicos huéspedes. Peña y Goñi, 12, 3.º D.

**SE ALQUILAN** dos gabinetes grandes, exteriores, 4 camas, céntrico, cerca playa. Informes: tlf. 14-7-08; de 8 a 1 y de 3 a 7.

**SASTRERIA SPORT**. Facilito género a precio de fábrica y se admite trabajo fino. Usandizaga, 21, 1.º

**SE ALQUILAN** 2 habitaciones exteriores, con pensión o para dormir, económicas. General Arteche, letra C, segundo derecha.

**SE DESEA** exportar pescado, persona solvente. Escribid Salaga. Paseo de Colón, letra A, 4.º núm. 3.

**SE LIMPIAN** trincheras y abrigos, 4 pesetas; caballeros, 4; señora, 4,50; se sirve a domicilio. Bermingham, J, 1.º izqda. Tlf. 15-5-40.

**¡SEMANA DEL DURO!** Cristalerías, juegos de postre y helado, lám. eléctricas, novedades regalos. Casa Alzugaray. Fuenterrabía 24

**SE NECESITA** oficiala peluquera. Informarán, en esta Administración.

**SE NECESITA** una chica formal que sepa su obligación. Alameda, 9, segundo.

**SE NECESITA** un buen picero de obra fina, con prenda confeccionada. Informarán, Casa Derby.

**SE NECESITAN** aprendizas adelantadas de gabardinas. Usandizaga, 7, primero, izquierda.

**SE NECESITAN** buenas oficiales de sastrer en Sastrería Moderna, Usandizaga, núm. 19.

**SEÑORA** sola alquila gabinetes económicos, dormir o derecho cocina. Miracruz, número 14, 4.º derecha.

**SEÑORA** sola alquila dos habitaciones tres camas, cocina independiente, primer piso, económico. Carquizano, 3, 1.º A.

**SEÑORA** alquila gabinete con mirador, 2 o 3 camas, tomaría huéspedes, pensión esmerada y económica. Guetaria, 23, 4.º derecha.

**SEÑORITA** manicura para señoras, y caballeros se ofrece sólo por las tardes. Ronda, número 5, segundo izquierda.

**SE VENDEN**, de ocasión, vidrieras artísticas con marcos propios hacer oficina-despacho. Carrocería Briz. Usandizaga, 17.

**SE VENDE** hermoso coche de niño, en la calle Easo, número 3.

**SE VENDE** una camioneta «Renault» de 3 toneladas, en 3.000 pesetas. Informarán: Teléfono número 3-81.—IRUN.

**SE VENDE** un coche de niño, barato y en buen uso. Razón: Amara, 4, segundo, decha.

**SE VENDE** un perro de caza «setter» legítimo, de 5 meses. Rentería, Ondarcho, tienda. Daniel Alvarez.

**SE VENDE** auto 2 plazas, cerrado, tipo couchu, en estado seminuevo. Calzada de Eguía, número 5.

**SE VENDE** un coche Renard Walquer, con permiso de taxi. Razón: Doctor Delgado, número 5, taller.

**SE VENDEN** despachos, cajas caudales, acordeón, tresillo, bibliotecas, bañeras, armarios luna, máqs. Singer. San Martín, 15.

**STUDEBAKER**, conducción interior, 4 puertas, 5 plazas, en muy buen uso, se vende, precio interesante. Garaje Universal. S. S.

**TRASPASO** Bar en Pasajes Ancho, buenas condiciones. Informarán, teléfono 52-82.

**TRASPASO** urgente comestibles económico, parte vieja, céntrica, renta barata. Informarán, en esta Administración.

**TRASPASO** pequeña industria alpargatas y zapatillas, venta mayor y menor, buena clientela. San Francisco, 31.

**TRASPASO** el Bar Ongi-Etorri, por no poder atenderlo. Buenavista, 2, 1.º darán razón.

**TRASPASO** bonita mercería, en sitio céntrico. Informarán, en esta Administración.

**TRASPASO** bar con vivienda y existencias, por 4.000 ptas. Buen salón Sociedad. Razón: Calle Fuenterrabía, 15, segundo; de 9 a 1.

**TRASPASO** locales céntricos, comestibles con vivienda y existencias, por 2.000 ptas. Razón: Fuenterrabía, 15, segundo; de 9 a 1.

**VENDO** gatito Angora de tres meses. Informarán en esta Administración.

**VENDO** persianas verdes, coche-silla niño, cama turca, despacho, comedor, sillas, mesas, mesillas. Atocha, N. Comestibles.

**VERANEANTES**: se alquila un piso 3.º con 3 habitaciones, 3 o 4 camas y comedor, barato. Informes: Miracruz, 10, B, 5.º

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**FRONTON MODERNO**.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media en punto: Villaro y Aguirre, contra Izaguirre y Tomás; segundo partido, Arrechea y Vergara, contra Larrañaga II y San Martín.

**FRONTON URUMEA**.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde: Irigoyen I y Salaverria II (rojos); contra Abrego III y Zabaleta (azules); segundo partido: Mina y Salaverria I (rojos), contra Izaguirre J. y Egueras (azules).

**VICTORIA EUGENIA**.—Compañía de comedia dirigida por José Isbert. A las siete menos cuarto, el gran éxito cómico de la farsa en tres actos, original de Pedro Muñoz Seca, «El gran ciudadano». Noche a las once menos cuarto, estreno del juguete cómico en tres actos y en prosa, original de José Lucio y Jacinto Capella, titulado «La viudita se quiere casar».

**TEATRO PRINCIPAL**.—Compañía dramática de María Guerrero-Fernando Díaz de Mendoza. A las siete menos cuarto de la tarde y diez y media de la noche, estreno del poema bíblico en cuatro actos, en verso, original de Luis Martínez Kleiser y Eddardo L. del Palacio, «Los hermanos de Betania».

**SALON MIRAMAR**.—Sesiones de cine sonoro, de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media de la noche: «Actualidades Ufa Núm. 33» y la bonita opereta «El amor de uniforme».

**TEATRO PRINCEPE**.—Sesiones de cine sonoro, de seis a nueve y a las diez y media de la noche: la película de éxito «El botones del Hotel Dalmasse».

**PETIT - CASINO**.—Sesiones de cine sonoro, a las seis y media y diez y media de la noche: «La sorpresa del coche-cama» y «De Eva para acá».

**TEATRO BELLAS ARTES**.—Sesiones de cine sonoro: De cinco y media a nueve y a las diez y media de la noche, «Actualidades Ufa Núm. 24» y la entretenida película «Amor y Carnaval».

**TEATRO TRUEBA**.—Sesiones de cine sonoro, de cinco y media a nueve y a las diez y media de la noche: «En el viejo Méjico» (documental) y el extraordinario film «Rayo de sol».

**GRAN KURSAAL**.—Sesiones de cine sonoro: a las cinco y cuarto, siete y cuarto y once menos cuarto, «Libelul» por Max Schneider.

**GRAN AQUARIUM MARINO Y DE AGUA DULCE**.—Instalado en el Palacio del Mar, al final del puerto. Se contempla la vida natural de los peces. Espectáculo maravilloso. Instructiva y amena distracción para los niños. Abierto todos los días mañana y tarde de 9 a 1 y de 2 a 8. Uno de los mayores atractivos del verano donostiarra.

**BANDA MUNICIPAL**.—Programa que ejecutará en el Paseo del Boulevard.

De ocho a nueve: 1. «Gerona» pasodoble, Lope; 2. «Egmont» obertura, Beethoven; 3. «Revelación», Méndez; 4. «La Adasiana», fantasía, Guerrero.

De diez y media a doce: 1. «Viva la jota», pasodoble, Marquina; 2. «Los saltimbancos», fantasía, Ganne; 3. (a) Pantomima (b) Marcha Militar, Arquelladas; 4. «Primavera» valse, Bucaloni; 5. «Mazurka Militar», Parés; 6. «El Pollo Tejada», selección, Valverde.



## TALLER REPARACIONES

Reconstrucción y limpieza para máquinas de todas las marcas a precio presupuesto

VALENTIN DE VEGA - DIAZ 12 - TEL. 14045 - SAN SEBASTIAN

Julio, 30.

Núm. 274.

## MEMORIAS DE UN MEDICO

VERSION CASTELLANA  
por ALEJANDRO DUMAS  
Editor: RAMON SOPENA

entendido mal—repuso Bálamo—. Lo de la reflexión en primer lugar.

—Corriente. ¿Por qué he de asustarme? ¿Por qué he de darme miedo un cuerpo inerte, una estatua que es de carne como pudiera ser de piedra mármol o granito?

—Verdaderamente que en un cadáver no hay nada. ¿no es verdad?

—Nada, absolutamente nada.

—¿Lo aseguráis así?

—Estoy cierto de ello.

—¿Y en un cuerpo vivo?

—Hay movimiento—dijo Marat presumiendo que había dicho una cosa soberbia.

—¿Y el alma, qué decís de ella?

—Nunca la he visto en los cuerpos que he registrado con mi escalpelo.

—Porque solamente habréis registrado cadáveres.

—¡Oh! sí tal, caballero, pues he operado y bastante en cuerpos vivos.

—¿Y no habéis hallado en ellos algo más que en los cadáveres?

—Sí, he encontrado el dolor; ¡jamás quise al alma dolor!

—¿De manera que no creéis en ella?

—En qué?

—En el alma.

—Creo, porque estoy en el derecho de llamarle movimiento, si así se me ocurre.

—Magnífico; creéis en el alma, y eso es lo que yo quería, mucho celebro que así sea.

—Maestre, entendámonos y ante todo no exageremos las cosas—dijo Marat con su sonrisa de vibora—; porque nosotros los practicantes somos algo materialistas.

—Se encuentran muy fríos esos cuerpos, y esa mujer era hermosísima—dijo Bálamo pensativo.

—Sí.

—¿Qué bien hubiera sentado a ese hermoso cuerpo un alma bella!

—Justamente esa es la equivocación de quien la formó, porque cuchilla mala para buena vaina. Este cuerpo, maestre, era el de una pícara que salió de San Lázaro para morir de una inflamación cerebral en el hospital general, y cuya crónica es un sí no es escandalosa. De modo que si llamáis alma al movimiento que hacía obrar a esa criatura, no favorecéis a nuestras almas, que deben ser de la misma esencia, supuesto que descienden de un mismo origen.

—Alma que ha podido curarse—dijo Bálamo—, y que se ha perdido por no poseer el único médico que es indispensable, esto es, un médico del alma.

—¡Ay! maestre; esa es una de vuestras teorías, pero teoría solamente. No hay más que médicos para curar el cuerpo—replicó Marat con amarga sonrisa—; y a propósito, maestre; en este instante tenéis en los labios una palabra que Moliere ha empleado muchas veces en sus comedias, y ahora os hace sonreír.

—No—dijo Bálamo—, os equivocáis (y no podéis saber de qué me río. Por lo pronto, lo que deducimos es que estos cadáveres están vacíos, ¿no es cierto?

—E insensibles—dijo Marat alzando la cabeza de la joven y dejándola caer con fuerza sobre el mármol, sin que el cuerpo se moviese tan sólo ni hiciese estremecimiento alguno.

—Magnífico, ahora pasemos al hospital.

—Maestre, aguardad un instante, ¿me per-

mitis que antes separe del tronco esa cabeza, que se me ha ocurrido examinar, porque ha sido el punto atacado por una enfermedad muy curiosa?

—¿Por qué no?—dijo Bálamo.

Abrió Marat su estuche, tomó de él un bisturí y cogió de un rincón un mazo de madera en el que se veían algunas manchas de sangre. Seguidamente con mano hábil hizo una incisión circular que separó todas las carnes y músculos del cuello; luego, así que llegó al hueso, clavó el bisturí por entre dos juntas de la columna vertebral, y con el mazo pegó sobre él un golpe fuerte y seco.

Rodó la cabeza por la mesa, y de la mesa al suelo, teniendo Marat que cogerla con sus manos húmedas.

Se volvió Bálamo con el objeto de no dar al vencedor demasiado regocijo.

—Algún día—dijo Marat, presumiendo ver en el maestre debilidad—; algún día se cuidará algún filántropo de la muerte como los demás se ocupan de la vida, e inventará una máquina que corte la cabeza de un golpe y que reduzca a la nada momentáneamente, lo cual no pasa con los demás géneros de muerte. El descuartizamiento, la rueda y la horca son tormentos propios de pueblos bárbaros y no de unos que se llaman civilizados; una nación tan ilustrada como lo es Francia ha de castigar y no vengarse, pues la sociedad que enrueda, ahorca o descuartiza, se venga del culpable haciéndole sufrir antes de castigarle con la muerte, de lo cual hay mucha diferencia, según mi manera de pensar.

—Y también la mía. ¿Pero de qué manera entendéis vos que debe ser ese instrumento?

—Yo creo que debe ser una máquina tan fina e impenetrable como la ley; porque el hombre que se encarga de ejecutar el castigo se conmueve al ver a su semejante, y algunas veces no acierta el golpe, como aconteció con Chalais y el duque de Montmouth. No sucedería lo mismo con una máquina que tuviese dos brazos de encina, los cuales dieran movimiento, por ejemplo, a una cuchilla.

—¿Y entendéis que porque esa cuchilla pasase más ligera que el rayo entre la base del hueso occipital y los músculos trapecios sería momentánea la muerte y rápido el dolor?

—Sería la muerte instantánea sin contradicción alguna, porque el aparato cortaría de un golpe los nervios, que son los que proporcionan el movimiento; y el dolor sería más rápido, porque ese mismo instrumento separaría el cerebro, que es donde se hallan los sentimientos del corazón, esto es, el centro de la vida.

—Señor Marat—advirtió Bálamo—, en Alemania rige el suplicio de la decapitación.

—Es cierto, pero es por medio de la espada, y ya os he dicho que la mano del hombre puede temblar.

—En Italia también existe una máquina parecida; un cuerpo de encina la da movimiento, y se llama «mannaia».

—¿Y bien, qué?

—Que he visto a condenados decapitados por el verdugo, levantarse sin cabeza del lugar en que estaban sentados e ir a parar dando traspies a diez pasos de distancia. Yo he recogido varias cabezas que rodaban por debajo de la «mannaia» como esa que suspendéis por los cabellos rodó hace poco de la mesa de mármol, y pronunciando al oído de las citadas cabezas el nombre con que habían sido bautizadas en vida, he visto que tornaban a abrir los ojos y que éstos giraban en sus órbitas, como si desearan ver quién los había llamado en la tierra durante ese paso del tiempo a la eternidad.

—Eso nace de un movimiento nervioso.

—¿Los nervios, no son los órganos de la sensibilidad?

—Sí, pero ¿qué sacáis de esto, caballero?

—Deduzco que sería mejor que en vez de buscar una máquina que matase para castigar, hallase el hombre un medio para castigar sin matar. Debéis creerme, la sociedad que encuentre ese medio será la mejor y más ilustrada.

—Utopía, y siempre utopía—exclamó Marat.



## MOVIMIENTO DE BUQUES

## EN EL PUERTO DE SAN SEBASTIAN

El domingo entró en nuestro puerto el vapor "Conchita", con carga general procedente de Santander.

Salió el "Begoña 7" con cemento para Belanzos.

Ayer entraron el "Carmen" y el "Concepción Hevia", con cargamento de carbón, procedentes de Gijón y San Esteban de Pravia, respectivamente.

No hubo ninguna salida.

## LA PESCA

Algo de anchoa se vió ayer por las calles de la ciudad, traída por la mañana por alguna embarcación pesquera; pero lo que abundó fué la sardina, de buen tamaño, hermosa y sabrosa, que se vendió muy bien, tanto por la mañana como por la tarde. También trajeron las embarcaciones menores buena cantidad de atún.

En cuanto a los vapores de arrastre tuvieron también buena suerte en sus faenas pesqueras. Ayer, como lunes, no hubo por la mañana suabasta de pescado en la Pescadería.

## ORTOS Y OCASOS

Sale el sol a las 5'9, pasa por el meridiano a las 12'21 y se pone a las 19'33.

## MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 3'28 de la madrugada; a las 3'47 de la tarde.

Bajamar: A las 9'40 de la mañana; a las 10 de la noche.

## EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Iguelto.

Situación atmosférica: Persiste una depresión sobre los países escandinavos, y presiones débiles sobre el Sur de España y el Mediterráneo.

Las altas presiones se encuentran sobre el Atlántico, al Sudoeste de Irlanda.

El tiempo es bueno sobre Guipúzcoa y en la mar, que está casi en calma, el viento sopla flojo del cuarto cuadrante.

## TIEMPO PROBABLE

Guipúzcoa: Viento flojo del cuarto cuadrante. Cielo algo nublado.

A cien millas: Viento flojo del sector Norte. Mar rizada.

La Chapelle: Viento flojo a moderado del Noroeste al Norte. Marejadilla.

Grande Sole: Viento flojo a moderado del sector Norte. Marejadilla.

Estaca de Vares: Viento moderado del primer cuadrante. Marejada ligera.

## Las Bolsas

## Ultimas cotizaciones registradas

## BOLSA DE MADRID

## FONDOS PUBLICOS

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| Interior 4 %          | 79,25  |
| Exterior 4 %          | 98,00  |
| Amort. 4 % viejo      | 89,25  |
| " 5 % 1920            | 99,55  |
| " 5 % 1928            | 100,15 |
| " 5 % 1927 exto       | 100,20 |
| " 5 % 1927 con imp.   | 99,00  |
| " 3 % 1928            | 84,00  |
| " 4 % 1928            | 99,00  |
| " 4 1/2 % 1928        | 99,90  |
| " 5 % 1928            | 99,15  |
| " 5 % 1929            | 100,25 |
| Deuda Ferroviaria 5 % | 100,00 |
| Bonos oro 6 %         | 257,50 |

## VALORES ESP.

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| Céd. Banco Hipot. 4 % | 95,75  |
| " 5 %                 | 102,00 |
| " 5 1/2 %             | 104,75 |
| " 6 %                 | 114,00 |

## ACCIONES

|                    |        |
|--------------------|--------|
| Banco España       | 59,00  |
| " Central          | 89,00  |
| " Hisp. Americano  | 178,00 |
| " Español Crédito  | 225,00 |
| " Hipotecario      | 261,00 |
| " Esp. Río Plata   | 85,00  |
| Duro Felguera      | 40,00  |
| Tabacos            | 245,00 |
| Minas del Rf       | 557,00 |
| Fer. Norte         | 240,00 |
| " M. Z. A.         | 184,00 |
| Metro de Madrid    | 134,00 |
| Azucarera Española | 38,00  |
| Explosivos         | 645,00 |
| Hisp. Amer. Eléct. | 456,00 |
| Mengemor           | 140,00 |
| Hidr. Española     | 196,00 |
| Petróleos          | 145,75 |
| Electra Madrid     | 166,00 |
| Unión y Fénix      | 605,00 |
| Telefónicas prof.  | 115,00 |

## BOLSA DE NUEVA YORK

## ACCIONES

|                  |        |
|------------------|--------|
| General Motors   | 37 1/4 |
| G. S. Steel      | 40 3/8 |
| Canadian Pacific | 97/8   |
| Royal Dutch      | 41 1/2 |
| Anacóna Copper   | 16 3/8 |
| General Electric | 27 7/8 |

## BOLSA DE PARIS

## FONDOS PUBLICOS

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Deuda 3 % perpetua | 77,75 |
| " 4 % 1918         | 79,70 |

## ACCIONES

|                  |         |
|------------------|---------|
| Banco de Francia | 100,50  |
| Crédit Lyonnais  | 1700,00 |
| Fer. M. Z. A.    | 375,00  |
| " P. L. M.       | 865,00  |
| Peñarroya        | 177,00  |
| Kuhlmann         | 526,00  |
| Wagons Lits      | 48,75   |
| Riotinto         | 1250,00 |
| Royal Dutch      | 1972,00 |
| Tharsis          | 260,50  |

## BOLSA DE BERLIN

## ACCIONES

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| Chade                 | 295 1/2 |
| A. E. G.              | 41 3/4  |
| I. G. Farbenindustrie | 156 1/8 |
| Harpener Bergau       | 115 3/4 |
| Deutsche Bank         | 91 1/2  |
| Reichsbank            | 157 1/4 |
| Siemens Schuckert     | 126 1/2 |
| Reisenkirchener Berg  | 70 3/8  |

## CAMBIO INTERNACIONAL

## MADRID

|            |         |
|------------|---------|
| Franco     | 48,40   |
| Libras     | 36,40   |
| Dollars    | 7,33    |
| Liras      | 59,95   |
| Belgas     | 124,50  |
| Suizos     | 239,625 |
| Reichsmark | 2,95    |

## PARIS

|         |        |
|---------|--------|
| Pesetas | 207,25 |
| Libras  | 75,06  |
| Dollars | 15,13  |
| Liras   | 124,00 |
| Belgas  | 256,75 |
| Suizos  | 493,50 |

## LONDRES

|                  |        |
|------------------|--------|
| Pesetas          | 36,20  |
| Franco           | 75,06  |
| Dollars          | 4,96   |
| Liras            | 60,50  |
| Belgas           | 29,23  |
| Suizos           | 12,20  |
| Reichsmark       | 12,33  |
| Florines         | 7,36   |
| Krs. suecos      | 19,395 |
| Pesos argentinos | 18,60  |

## BOLSA DE LONDRES

## FONDOS PUBLICOS

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Consolidado 2 1/2 % | 85 1/4   |
| War Loan 3 1/2 %    | 106 9/16 |
| Victory Bonds 4 %   | 117 1/4  |
| Argentina 4 %       | 100 1/4  |

## ACCIONES

|                    |         |
|--------------------|---------|
| Barcelona Traction | 121 1/2 |
| Sidra              | 51 1/2  |
| Bank of England    | 369 0/0 |
| Imperial Chemicals | 55 5/8  |
| Shell Transport    | 319 3/8 |
| Woolworth          | 11 0/5  |

## BOLSA DE BILBAO

## FONDOS PUBLICOS

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| Interior 4 %          | 8,60   |
| Amortizable 5 %       | 100,00 |
| Ayunt. Bilbao 5 1/2 % | 99,00  |

## ACCIONES

|                        |         |
|------------------------|---------|
| Banco de Bilbao        | 1200,00 |
| " Vizcaya "A"          | 121,00  |
| " " "B"                | 292,00  |
| " Urquijo Vascog.      | 140,00  |
| Sota y Aznar           | 425,00  |
| Naviera Mundaca        | 20,00   |
| " Guipuzcoana          | 25,00   |
| " Vascogada            | 16,00   |
| Marítima Nervión       | 40,00   |
| Idem Unión             | 195,00  |
| Euskalduna             | 230,00  |
| Fer. Norte             | 245,00  |
| " M. Z. A.             | 190,00  |
| " Vascogados           | 100,00  |
| " Santander - Bilbao   | 200,00  |
| " La Robla             | 560,00  |
| Altos Hornos           | 85,25   |
| Basconia               | 87,00   |
| Indergracia Medit.     | 25,00   |
| Hidroeléctrica Ibérica | 800,00  |
| " Española             | 194,00  |
| Electra de Viesgo      | 365,00  |
| Setolazar              | 60,00   |
| Minas del Rf           | 326,50  |
| Explosivos             | 628,00  |
| Papeleras              | 192,00  |
| Resineras              | 8,50    |
| Seguros Aurora         | 450,00  |

## OBLIGACIONES

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Norte 3 % 1.ª      | 58,00 |
| " Tudela 5 %       | 98,00 |
| Hidro. Ibérica 5 % | 93,00 |
| Altos Hornos 6 %   | 97,00 |

## ANUNCIOS ECONOMICOS

PRECIO POR INSECCION  
-- 1,25 PESETAS --

INFORMANDO LA ADMON.  
-- 1,50 PESETAS --

AAAAH! Fuenterrabia, 26. Joyería y Relojería económica, taller de construcción y reparación. F. Talavera. Fuenterrabia, 26.

A COMPRAR: una máq. coser Secreter, de ocasión, 2 meses uso, por mitar de su coste; camisas turcas, a 30 ptas. Usandizaga, 2.

ABANICOS, alhajas, papeletas del Monte, objetos valor, muebles antiguos y modernos, compro y vendo. Alfonso VIII, 5, T. 15.582.

A B C de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en «La Iovita» Aldamar, 12. Teléfono 12-9-64. ADMITO huéspedes temporada, buen trato, casa moderna. Paseo Colón, 5, primero, C.

A COMPRAR BARATO. Armarios luna, camas, lavabos y objetos de ocasión, precios increíbles. Visitar esta Casa. Iñigo, núm. 12.

ALBAÑIL Y PINTOR. Se hace toda clase de trabajos de albañilería y pintura; precios increíbles. Casa Martín. Teléfono 15-8-93.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez, Oquendo, 5. Tlf. 16-3-77.

ALQUILERES villas, pisos; vendo chalets, ocasiones. Traspasos bares, cafés, locales céntricos. Agencia de Gros. Tlf. 10-8-20.

ALQUILO planta baja en Moraza, esquina a Urbietta. Razón: Urbietta, 54, portería.

ALQUILO 1 o 2 gabinetes amueblados, con o sin derecho cocina, temporada o todo año; únicos huéspedes. Razón esta Administración.

ALQUILO cerca Bulevar, 5 camas con derecho cocina, guisándose, o a pensión. Razón en esta Administración.

ALQUILO habitaciones amuebladas, sitio céntrico, cerca playa, 4 o 5 camas, derecho cocina. Idiáquez, 4, 4.ª derecha.

ALQUILO 2 gabinetes exteriores y uno interior, amueblados, con miradores, derecho cocina o guisándose. Peña y Goñi, 14, 3.ª D.

ALQUILO gabinete dos camas, agua corriente, en Avenida. Razón: teléfono 12-1-82.

ALQUILO medio piso amueblado, 6-8 camas, comedor, cuarto baño, indep. o gabinetes con o sin, exterior. Teléfono 13-3-85.

ALQUILO piso amueblado, 5 camas, comedor, cuarto baño, vistas mar, 600 pesetas. Barrio de Gros. Teléfono 16-1-02.

ALQUILO habitaciones amuebladas, derecho cocina; hay gas y teléfono; igual dormir solo. Fermín Calbetón, 42, segundo, centro.

ALQUILO habitaciones para familias, amplias; pensión completa de 10 a 12 ptas.; trato esmerado, hay baño. San Martín, 42, 1.ª

ALQUILO 4 habitaciones, 5 ó 6 camas, comedor y cocina, todo independiente, para temporada de verano. Teléfono 11-6-57.

ALQUILO entresuelo amueblado 3 camas, 300, o traspaso con servicio completo, 800. Ramón y Cajal, 5, 2.ª derecha.

ALQUILO gabinete-alcoba con 3 camas, con o sin derecho cocina, próximo a la playa. Razón: Fuenterrabia, 12, 4.ª derecha.

ALQUILO hermosísimo piso amueblado, todo confort, con bellas vistas al mar. Paseo Salamanca, 10. Teléfono 12-2-67.

ALQUILO piso o codo habitación, derecho a cocina, por temporada, muy económico, todo confort. Teléfono 1-61-40.

AGENCIA B. Pastor. Alquiler 2.000 pisos amueblados, céntricos, económicos, desde 1.000 ptas.; villas, gabinetes, traspasos. 11306

AGENCIA B. Pastor. Urgen 100 chicas todo, criados, 80 doncellas, cocineras. Ofrezco nodriza, institutriz, niños, bares. Tlf. 11-3-06.

AGENCIA «Donosti». Ofrezco pisos villas, gabinetes, cocineras, doncellas y precisa chicas todo. Pi y Margall, 46. Tlf. 13-6-96.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Urgen cocineras sencillas, primeras, doncellas, chicas bares, niñeras, srts. alemanas, francesas. 12-1-91.

ANGELA CANTONET. Profesora en partos. Consulta y pensión. Secundino Esnaola, C, primero derecha (barrio de Gros).

AUTOMOVILES Austin, Hudson, Buick, Autoplano, Chrysler y Auburn, todos en perfecto estado. Córdia Automóviles. T. 14.683

AUTOMOVILISTAS: Compramos, vendemos, cambiamos su automóvil. Córdia. Automóviles. Plaza Arenal, 1. Teléfono 14-6-83.

AUTOMOVIL sin chauffeur. Se alquila. Penaflores, 5. (Vapores Franceses). Teléfono número 12-5-74.

BATAS, vestidos, bombachos, buzos, camisas azulina. Trajes azules hechos y medida. La Innovación. Matía, 18. Antiguo.

CAMIONES y Omnibus Reo. Nuevos modelos económicos 6 cilindros. Córdia Automóviles. P. Arenal, 1. Teléfono 14.683.

CAMBIARIA coche "Bugatti" por moto, a poder ser con sidecar. Dirigirse a Usandizaga, 29, garaje.

CASA PARTICULAR alquila 2 habts. 3 camas, derecho comedor, cocina, baño, ascensor, vistas mar. Ramón y Cajal, 6, 2.ª izqda.

COMPRO alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad. Al Centro de ocasión Tlf. 13171 Legazpi, 9, esquina P. Guipúzcoa

CONSERVADORA de helados de plena garantía, propia para café, pastelería, etc., véndese ocasión. J. Leaburu. Oquendo, 7.

CONTRATISTAS: vendo tablonos, madera, tubo galv. 3/4 todo seminuevo. Informarán, tlf. 14054 S. S. u obras paso nivel Legarreta.

CORSETERA-MODISTA, especializada, económica. Cele. Paseo de Colón, 5, 3.ª derecha.

CRIDA joven falta. Miracruz, 27, tercero derecha.

EN EL BARRIO de Loyola (frente Arbitrios) se alquila planta baja en 40 pesetas. Razón misma casa, primero, derecha.

EN PUEBLO próximo traspaso amplio bar, sin existencias, con terraza a la plaza, en 1.200 ptas. Narrica, 27, tienda de muebles.

GANGA! Por 15 ptas podéis aprender mecanografía, taquigrafía, o contabilidad o francés durante verano. Fuenterrabia, 14, 1.ª

GANGA: vendo coche Renault 8-HP, completamente revisado, estado nuevo, en 2.500 pesetas. Tlf. 60-31. De 8-12 y 2-6. Rentería.

GABINETE espléndido con 2 camas, alquilo solo para dormir, cerca playa; baño y ducha. Plaza del Buen Pastor. Teléfono 10.783.

GRAN LIQUIDACION de camas y armarios, sólo por unos días. Comercial Hispania. Moraza, número 3.

HACE FALTA chica para cocina y mostrador. Dirigirse a Bar Madriles, Zubiaurre, 8. Rentería.

HACE FALTA aprendiz de pantalonería. Paseo de Atocha, X, 3.ª C.

HACE FALTA chica para todo, y se vende coche de niño. Aldamar, 34, primero, dcha.

HACE FALTA chica de 14 a 15 años, para sacar niña de paseo; de 9 a 1 y de 3 a 7. San Marcial, 23, 5.ª izquierda.

HACE FALTA chica para recados, buena presencia. Dirigirse por escrito a las iniciales L. U., a esta Administración.

HACE FALTA una oficiala de modista. Razón en esta Administración.

HALLADO vía pública lentes vista cansada, de oro, la persona que los haya perdido puede reclamarlos al limpiabotas Teatro Colón.

HALLADO reloj pulsera, entregará a su dueño el portero de la fábrica de discos "Columbia", barrio del Antiguo.

HERMOSO gabinete se alquila, derecho cocina o sólo dormir, sitio céntrico, casa de confianza. Informes: en esta Administración.

INSTALACIONES armario frigorífico de gran capacidad, disponible, se vende en Agencia «Frigidaire». Oquendo, 7.

LE RESOLVERA todos los problemas de la vida, por difíciles que sean, tendrá poder, vivirá mejor, será feliz. Autonomía 9, 4.ª D.

LOS SECRETOS maravillosos desvelados por Sra. de Togores, discípula Sage de París, le invita a consultar. Autonomía, 9, 4.ª D.

MARIA BERROETA. Fábrica de aguardientes, licores y jarabes finos. Villafranca de Oria.

MASAJES: señoras y caballeros, por señorita titulada. Ronda, 5, 2.ª izquierda.

MASAJE por señorita titulada. Ronda, número 5, 2.ª izquierda. Tardes.

MENSTRUACIONES suspendidas reaparecen. Consulta gratuita. Ronda, 5, 2.ª izq. Mañanas.

MODISTA a domicilio; se alquila un gabinete sin muebles, a matrimonio solvente. San Marcial, 7, bis, 4.ª derecha.

MUCHACHA vascongada se ofrece para bar o camarera de hotel. Urbietta, 2, portería.

NECESITASE joven sepa trabajar la bolsa de papel. Escribid indicando pretensiones y edad, a Imprinta, Pi y Margall, 27.

NECESITO muchacha acostumbrada para bar serio de la capital. Razón: Calle Fuenterrabia, 15, segundo; de nueve a una.

ORO - PLATA, platino, brillantes, papeletas Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. I. Romero. P. Guipúzcoa, 8.

PARA EMPORADA alquilo 2 gabinetes: 1 con 2 camas; otro con 1, de matrimonio; pensión completa o cocina. Oquendo, 8, 5.ª izq.

«PARIS». Peluquería de señoras. Permanentes perfectas, 15 pesetas. Paseo de Colón, 6. Teléfono 14-5-80.

PELUQUERIA SOFI. Permanente garantizada, 6 pesetas. Urbietta, 32, bajo. Tlf. 13-8-38.

PENSION en casa particular, especial para familias, precios corrientes, confort. Paseo Duque de Mandas, letra N, 5.ª derecha.

PENSION. Cocina francesa y española; hay baño, teléfono y hermosa terraza. Calle Nueva, «Villa Jeanne», junto Teatro Colón.

PENSION frente al mar, todo confort, especial para familias, precios corrientes. Avenida del Kursaal, 12, cuarto izqda.

PENSION económica para la temporada, hermosas habitaciones, ascensor y baño. Nueva, 16, 3.ª dcha. (Esquina Paseo Colón).

PENSION completa desde 10 ptas., y se sirven comidas a 5 ptas, cerca playa. Pi y Margall, 44, primero.

PENSION nueva; veraneantes, precios económicos. Calle Trueba, 8, entresuelo.

PERDIDA. Perro caza; atiende por "Troski". Gratificarán entrega General Echagüe, 10, quinto, derecha.

PERDIDA. Un pendiente y una cadena de oro. Ruégase entrega en calle del Muelle, número 2, segundo. Se gratificará.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito refleja, do en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24

TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

\* \* Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 \* \*

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

En España:  
3 meses, 10'50; 6 meses, 21'00; un año, 42'00  
En el extranjero:  
3 meses, 21'00; 6 meses, 42'00; un año, 84'00

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44

DIRECCION TELEGRAFICA "VOZ"

## La fama de España

**Los ingleses que conviven con nosotros, que ya nos conocen, han escrito a sus periódicos para desmentir algunas informaciones**

Porque los periódicos ingleses también están escritos por hombres, por periodistas que, acaso, nada tengan que ver con nuestras cosas ni les interese, pero que han de hacer, o hacen por corrección, caso de lo que les cuenten quienes no miran con buenos ojos a la actual España.

De los periódicos ingleses algunos han publicado cosas, cuando menos desagradables, para los españoles; para los españoles que no quieren a España para maltratarla o para dominarla o para explotarla. Pero, además de desagradables, las cosas que han dicho son injustas. Pero he aquí que ingleses—y de los que nos conocen—quienes desmienten a sus compatriotas. La noche pasada, por la emisora Radio, dieron una conferencia en inglés desmintiendo esas cosas desagradables y falsas; el día pasado, los estudiantes de los cursos de Verano de la Universidad de Liverpool, que asisten a las escuelas de Urgull, como en años anteriores, han escrito una carta a cada uno de los directores de los periódicos más importantes de Inglaterra. Y la han escrito en inglés, para que mejor se entienda, enviándonos la traducción para que la publiquemos.

La publicamos con gusto porque desvanecerá el mal ambiente creado por aquellas cosas desagradables y nada veraces y por que esa carta es un gesto de la nunca negada caballerosidad de los ingleses.

La carta, traducida al castellano, está concebida en los términos siguientes:

«En vista del repetido consejo dado en parte de la prensa inglesa, y en otros sitios de que no se pasen las vacaciones en España y de los no menos persistentes alegatos de haber sido molestados y en general expuestos a dificultades, los súbditos británicos que han tenido el atrevimiento de visitar este país, nosotros, estudiantes del Curso de verano de la Universidad de Liverpool en San Sebastián, creemos que debemos, en reparación al calumniado pueblo español, exponer brevemente nuestras propias observaciones, especialmente desde que el miembro del Parlamento británico por el distrito de «Newcastle-under-Lyne» reclamó del secretario del Estado en la Cámara de los Comunes el viernes 19 que avisasen a todos los turistas ingleses de la inoportunidad de venir a España debido al mal trato dado a nuestros compatriotas. Debemos esto, a este país; no es menos preciso en interés de nuestro orgullo británico de practicar «juego limpio». Algunos de nosotros hemos venido a España, ahora por vez primera y no hay ninguno que no desee volver otra vez, si las circunstancias se lo permiten; otros, han viajado ampliamente por España. Estos nos aseguran que en todos sus viajes sus experiencias concuerdan con las que nosotros hemos adquirido en San Sebastián. Dondequiera que hemos ido por la Región guiados por uno u otro de nuestros profesores y cuando hemos salido en viajes o excursiones individuales hemos sido tratados con igual hospitalidad por la gente (que siempre hemos encontrado dispuesta a sacarnos de cualquier dificultad) por las Autoridades, siempre deseosas de excederse en sus obligaciones para darnos facilidades, y por funcionarios que han mostrado inmejorables disposiciones para ahorrarnos molestias.

Fuimos recientemente en una gran excursión en autobús y cruzamos dos veces la frontera. Tan inclinados estaban los oficiales de Aduana a molestarnos y plantearnos dificultades, que, después de haberles dicho que éramos estudiantes británicos ni siquiera nos pidieron el pasaporte ni quisieron averiguar qué cantidad de moneda española llevábamos.

Ningún extranjero podría circular por nuestro propio país con menos trabas que las que nosotros encontramos aquí. Acaso no hay que recordar que quienquiera que vaya a otro país olvidando que él no lo ha comprado encontrará probablemente molestia tarde o temprano. Nosotros vivimos aquí como huéspedes de una gente de buen corazón y amistosa que naturalmente lleva sus asuntos a su propia voluntad o manera, pero que está en su casa; nosotros somos meros visitantes. Esto es lo que nosotros no olvidamos, con el resultado de que no tenemos nada de que quejarnos, y de que todos abandonaremos estas tierras con un manifiesto afecto para un pueblo en el cual sólo hemos visto hospitalidad.»

## La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos.

## La estancia de Miss Europa en San Sebastián



La elegida entre las bellezas de Europa; la beldad isleña que ha representado a España, nos ha dedicado este retrato con el que adornamos esta plana

Desde el sábado a media noche, se encuentra en San Sebastián la bellísima señorita Alicia Navarro, que con tanta justicia alcanzó el título de «Miss Europa 1935» en el concurso celebrado en la Gran Bretaña.

El domingo por la mañana estuvo en el Ayuntamiento, donde fué cumplimentada por el alcalde y varios concejales.

A continuación, Alicia Navarro dió un paseo en automóvil por la ciudad y se trasladó al Casino de la Playa (La Perla del Océano), donde a la hora del aperitivo se congregaron las presidentas de la corrida de la Prensa, las caleseras y miembros del Congreso de Talasoterapia.

Al aparecer en la escalinata la bella figura de Alicia Navarro, el público, puesto en pie, le tributó una entusiasta ovación.

Miss Europa, estuvo unos momentos en la playa, donde le hicieron varias fotografías. Por la tarde, asistió a la corrida de la Prensa, ocupando un palco con su familia

durante unos minutos, pues el alcalde le ofreció el palco del Ayuntamiento, desde el que presenció la fiesta taurina.

Terminada la corrida, «Miss Europa» paseó por la ciudad, despertando a su paso el entusiasmo del público, que pudo admirar de cerca la magnífica figura de la primera reina de la belleza europea que ha tenido España.

Alicia Navarro, tuvo la atención de girar ayer tarde una visita a LA VOZ DE GUIPUZCOA. Estamos encantados con esta gentileza.

«Miss Europa», visitará hoy los establecimientos benéficos de la ciudad y los mercados, simpático acto que enaltece aún más su magnífica y serena belleza.

El miércoles por la tarde asistirá a un té en el Kursaal, ofrecido por la Asociación de la Prensa.

EN TAL DIA  
COMO HOY  
Y MAÑANA

SAN SEBASTIAN  
HACE  
TREINTA AÑOS

30 DE JULIO DE 1905. — En el Boulevard ocurrió la noche anterior un extraño suceso. Un individuo, camarero de verano, natural de Zaragoza, se presentó al cabo de la Guardia Municipal, don Juan Pascual, diciéndole que unos individuos le habían agredido y herido. El cabo Pascual, que no es hombre que se asusta fácilmente, se asustó, sin embargo, al ver que el sujeto tenía una herida formidable en el cuello. Lo llevó rápidamente al Cuartel de Socorro, pero a pie, porque el herido se negó a utilizar coche. Allí vieron que tenía una herida cortante de más de diez centímetros de extensión, por la que se veía la base de la lengua. Sin que exhalase una queja, le dieron dieciocho puntos de sutura; pero todos los indicios eran de que, debido a la mala suerte que le perseguía, había intentado suicidarse.

Los cruceros «Princesa de Asturias» y «Cardenal Cisneros» salieron a las siete de la mañana para Santander y Gijón.

Nada menos que con tres estrenos de otras tantas obras en un acto se descolgó para su debut la compañía que dirigía Manuel Salvat. Y las tres obras gustaron: «Zaragatas», de los hermanos Quintero; «Lagartol», de Enrique López Marín, y «La Condesa X», de éste y de Luis Paris. La Compañía Salvat era muy discreta.

El tiempo continuó hermoso y despejado, y la mar estuvo bella. Los vaporcitos pesqueros trajeron poca cantidad de pescado. Hubo mucha animación en la bahía desde bien temprano, para presenciar la salida de los buques de guerra.

## Para asistir a un mitin

**Mañana salen a pie, para asistir a un mitin que se celebrará en Valencia, cuatro jóvenes donostiarras**

Con objeto de asistir al mitin que, organizado por las Alianzas Obreras se celebrará el próximo domingo en Valencia, saldrán mañana, miércoles, a las ocho de la noche, de esta capital, llevando la representación, de la Unión General de Trabajadores, el Partido Socialista y las Juventudes Socialistas, los animosos jóvenes Félix Martín, Francisco Fraile, Manuel Taberna e Isidro Varela, que realizarán el viaje a pie, por etapas.

Deseamos un feliz viaje a estos jóvenes que, llenos de ánimo, van a Valencia a pie en el siglo del automóvil.

## Nuestros atractivos

**A fines del próximo agosto se reunirán en San Sebastián los representantes de la Unión de Municipios españoles en asamblea**

La Asamblea ordinaria que anualmente ha de celebrar la Unión de Municipios Españoles según precepto de sus Estatutos, ha sido convocada en San Sebastián para los días 26 al 31 de agosto del corriente año. El Ayuntamiento de la capital guipuzcoana ha recaído el honor de que esta importante reunión tenga por marco el magnífico que ofrece la ciudad que regenta, y el Consejo directivo de la Unión de Municipios Españoles ha correspondido a esta gentileza escogiendo a ella como sede de sus sesiones.

Las asambleas municipalistas hasta ahora organizadas han tenido transcendencia evidente en el dominio de la política municipal. Ellas han contribuido en proporción no desdeñable a actualizar el estudio de los problemas de la vida local. En el dominio urbanístico, fiscal y jurídico los trabajos realizados y recogidos en una brillante serie de publicaciones, acreditan lo fecundo del esfuerzo realizado. Cada una de estas reuniones ha tenido, además, una significación distinta según el momento en que se ha verificado.

La característica esencial de la Asamblea de este año ha de ser la que le confiere el hecho de que los Ayuntamientos españoles, con una serenidad que no excluye la energía, significarán al Gobierno su disconformidad con la ley y reglamentos de Coordinación sanitaria y fijarán claramente su posición frente a este problema que ha venido a perturbar profundamente la vida local por el ataque desconsiderado que supone al fuero, a la hacienda y a la dignidad de las Corporaciones, sobrecargando las haciendas locales en proporciones tales que prácticamente les coloca en muchos casos al borde de la bancarrota. Será esta una culminación de otras asambleas de tipo provincial que vienen celebrándose, y la oposición razonada de los Municipios españoles adquirirá su significación plena en ésta de San Sebastián especialmente apta para que alcance la resonancia que merece. Tanta ha de ser, que los Poderes estatales no podrán alegar ignorancia en cuanto a cuál es la voluntad de los Ayuntamientos de España en materia que tanto les interesa.

Se discutirá al mismo tiempo el problema conozo de las haciendas locales y se estudiará el siempre de máxima actualidad relacionado con la política municipal de los terrenos.

Todos los Ayuntamientos, Corporaciones y personas especialmente interesadas en estas cuestiones quedan cordialmente invitados a los trabajos de esta Asamblea municipalista, destinada a concretar en conclusiones de orden práctica las aspiraciones de los organismos locales. A este objeto debemos recordar que los Ayuntamientos, adheridos o no, deben inscribirse y llenar los impresos que adjuntamos, si bien los derechos de inscripción sólo serán percibidos a aquellos que no son miembros activos de nuestra entidad.

El Ayuntamiento de San Sebastián prepara actos en honor de los asambleístas, y adelantamos que ya se está gestionando de las Compañías de ferrocarriles la acostumbrada rebaja para los delegados a nuestro certamen. También se gestionarán rebajas de cierto volumen en los alojamientos, todo lo cual se especificará en las instrucciones que se enviarán a los que se inscriban y en el programa que se comunicará en cuanto esté definitivamente fijado.

Es del más alto interés para que los Poderes públicos sientan toda la fuerza de nuestro movimiento, que el número de asambleístas sea considerable. La realidad de la vida municipal española nos releva de insistir en la necesidad de que todos los Ayuntamientos de España comprendan la eficacia que resultará de una acción emprendida con vigor y en un plano nacional. Esto y las noticias que ya tenemos en cuanto al deseo mostrado por numerosas entidades locales de participar en los trabajos de la gran asamblea de San Sebastián, nos hacen descontar que su éxito no ha de tener precedente en la historia de esta clase de reuniones.—El presidente, Rafael Salazar Alonso.—El secretario, José María Pelaez.

## Asamblea de carpinteros de San Sebastián

A todos los carpinteros de taller y de obra y de hormigón armado de San Sebastián, se les ruega que acudan a la Asamblea que tendrá lugar hoy, a las once de la mañana, en los locales de la calle Narrika, 33, piso primero, para informarse de la proposición que se ofrece a los carpinteros, para que se reintegren al trabajo, y adoptar el acuerdo pertinente.